Canon

PUB. DIF-0059-000Axc

Caméscope HD

Manuel d'instruction

VIXIA
HF R10

VIXIA
HF R11

VIXIA
HF R100

NTSC

PictBridge HDMI AVCHD

Consignes relatives à l'utilisation

AVERTISSEMENT !

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT !

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, AINSI QUE LA PRODUCTION DE PARASITES, UTILISER UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

AVERTISSEMENT SUR LES DROITS D'AUTEUR :
L'enregistrement non autorisé d'informations protégées par des droits d'auteur peut enfreindre les droits sur la propriété artistique et aller à l'encontre des dispositions de la loi sur les droits d'auteur.

ATTENTION :
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

AVERTISSEMENT :
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas exposer ce produit aux écoulements ni aux aspersions d'eau.

La fiche d'alimentation est utilisée pour déconnecter l'appareil. La fiche d'alimentation doit rester accessible afin de permettre sa déconnexion rapide en cas d'accident.

ATTENTION :
- Danger d'explosion si un type incorrect de batterie est attaché. Utilisez uniquement le même type de batterie.
- N'exposez pas les batteries ni l'appareil à une chaleur excessive telle qu'à l'intérieur d'une voiture garée en plein soleil, près d'un feu, etc.

Mises en garde importantes

ATTENTION :
AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU COUVERCLE ARRIERE). AUCUNE DES PIECES INTERIEURES N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, S'ADRESSER À UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN QUALIFIÉ.

L'éclair terminé d'une flèche à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension dangereuse non isolée ayant une amplitude suffisante pour provoquer une électrocution.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle indique que des instructions de fonctionnement et d'entretien importantes sont détaillées dans les documents fournis avec l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1 Lisez ces instructions.

2 Conservez ces instructions.

3 Conformez-vous à tous les avertissements.

4 Suivez toutes les instructions.

5 N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.

6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.

7 Ne l'installez pas près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un poêle ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produit de la chaleur.

8 Protégez le cordon d'alimentation de façon à ce qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit pas coincé, en particulier au nivaux des prises, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

9 Débranchez cet appareil pendant un orage ou quand il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

10 Lire les explications — Toutes les informations relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être lues avant la mise en service de l'appareil.

11 Conserver les instructions — Ces informations relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être conservées pour toute référence ultérieure.

12 Se conformer aux avertissements — Tous les avertissements énoncés sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.

13 Suivre les instructions — Toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'entretien doivent être respectées.

14 Nettoyage — Débrancher cet appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne vous servez pas de liquide ou de détergent en atomiseur. L'appareil ne doit être nettoyé uniquement de la manière recommandée dans ce manuel.

15 Évitez les champs magnétiques et électriques — N'utilisez pas l'appareil près d'un émetteur de télévision, d'un dispositif de communication portable ou de toute autre source de radiation électrique ou magnétique. Cela peut causer des interférences d'image ou endommager de façon permanente l'appareil.

16 Eau et humidité — Ne pas utiliser cet appareil près d'eau — par exemple, près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine, dans une buanderie ou un sous-sol humide, etc.

17 Installation et déplacement — Ne posez pas l'appareil sur un chariot, un stand, un trépied, un support ou une table instable. L'appareil pourrait tomber et causer des blessures sérieuses à une enfant ou un adulte ou être sérieusement endommagé. Si l'appareil est monté sur un chariot, ne pas manœuvrer le chariot brusquement : Évitez les arrêts ou les départs brusques et se méfier des irrégularités du sol qui pourraient provoquer un renversement de l'appareil monté sur le chariot.

18 Sources d'énergie — Cet appareil doit être alimenté uniquement sur le type de courant électrique indiqué sur l'étiquette signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre domicile, consulter votre revendeur ou la société d'électricité locale. Pour les autres sources d'alimentation telle que la batterie, reportez-vous aux instructions de ce manuel.

19 Surcharge — Ne pas surcharger les prises de courant et les rallonges; cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

20 Solides ou liquides — Ne jamais introduire d'objets par les orifices de cet appareil vidéo; ils pourraient toucher des pièces sous tension et provoquer des courts-circuits qui pourraient entraîner un incendie ou une électrocution. Faire attention à ne pas renverser de liquide, quel qu'il soit, sur l'appareil.

21 Réparation — N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même; l'ouverture ou la dépose des couvercles risquent de vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Confiez toute réparation à une personne qualifiée.

22 Sources d'énergie — Cet appareil doit être alimenté uniquement sur le courant électrique indiqué sur l'étiquette signalétique. Si l'on éprouve des doutes quant à la source d'alimentation de sa région, consulter un électricien ou la société d'électricité locale. Pour les appareils alimentés sur batterie ou d'autres sources, consulter le mode d'emploi.

23 Orages — Par souci de sécurité par temps d'orage ou quand cet appareil est laissé sans surveillance ou n'est pas utilisé pendant longtemps, le débrancher de la prise de courant et déconnecter l'antenne ou le système de câblodistribution. De cette façon, l'appareil ne subira pas de dégâts provenant des éclairs ou des impulsions de courant électrique.

24 Surcharge — Ne pas surcharger les prises de courant et les rallonges; ceci pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

25 Dégâts nécessitant des réparations — Dans les cas suivants, débrancher cet appareil de la prise de courant et s'adresser à un réparateur qualifié.
   a. Quand la fiche est endommagée.
   b. Pénétration de liquide ou d'autres objets à l'intérieur du coffret.
   c. Exposition de l'appareil à de la pluie ou à de l'eau.
   d. Fonctionnement anormal en dépit d'une conformité aux explications du mode d'emploi. Ne régler que les commandes dont il est fait mention dans le mode d'emploi. Un réglage incorrect des autres commandes peut provoquer des dégâts et entraîner des travaux coûteux par un technicien spécialiste afin de remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
   e. Chute de l'appareil ou dégâts subis par le coffret.
   f. Changement notoire des performances, indiquant qu'une réparation est nécessaire.

26 Pièces de rechange — Lorsque des pièces doivent être changées, s'assurer que le technicien a utilisé les pièces spécifiées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont identiques. Des substitutions non autorisées de pièces peuvent entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

27 Contrôle de sécurité — Après toute opération d'entretien ou de réparation effectuée sur cet appareil, demander au technicien de procéder à un contrôle de sécurité pour s'assurer que l'appareil est utilisable en toute sécurité.

Cet appareil n'est pas prévu pour être réparé. Si ce produit cesse de fonctionner d'une façon ou d'une autre, il doit être renvoyé au fabricant ou être mis au rebut.

Si vous avez besoin de remplacer l'adaptateur secteur compact, veuillez le retourner au centre de service après vente Canon le plus proche et le remplacer par le même numéro de type CA-590.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Marques de commerce et marques déposées

- Les logos SD, SDHC et SDXC sont des marques de commerce de SD-3C, LLC.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées ou des marques enregistrées de Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.
- "x.v.Color" et le logo "x.v.Color" sont des marques de commerce.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- "AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
  "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Youtube est une marque déposée de Google Inc.
- Les autres noms de produits non mentionnés ci-dessus peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs compagnies respectives.
- Cet appareil incorpore la technologie exFAT sous licence Microsoft.
- TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QU'UNE UTILISATION PERSONNELLE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT, CONFORME À LA NORME MPEG-2 POUR L'ENCODAGE D'INFORMATIONS VIDÉO SUR SUPPORT LIVRÉ, EST STRICTEMENT INTERDITE SANS L'OBTENTION D'UNE LICENCE SELON LES BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2. CETTE LICENCE EST DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.
- This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.

Caractéristiques passionnantes et nouvelles fonctions

FULL HD 1080[1] HD CMOS Vidéo haute définition

Le capteur d'image haute définition (HD CMOS) de votre caméscope capture des images vidéo à une résolution de 1920 x 1080 pixels[2]. Les vidéos sont ensuite enregistrées sur la mémoire en haute définition, à l'aide des spécifications AVCHD[3].

Avec votre nouveau caméscope HD, il est facile et amusant de capturer les moments spéciaux de votre vie avec une qualité d'image impressionnante et des couleurs éclatantes et vivantes !

HFR11/HFR10 Double mémoire flash

Vous pouvez enregistrer dans la mémoire intégrée ou sur des cartes mémoire disponibles dans le commerce (📖 39).

Pré-enregistrement

(📖 63)

Quand le pré-enregistrement est activé, le caméscope enregistre de façon continue dans une mémoire temporaire de 3 secondes. Quand vous appuyez sur la touche START/STOP, la scène enregistrée contient aussi les 3 secondes enregistrées avant le début de la prise de vue.

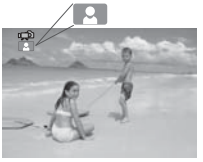
[1] "Full HD 1080" fait référence aux caméscopes Canon compatibles avec la vidéo haute définition composée de 1080 pixels verticaux (lignes de balayage).

[2] Les séquences vidéo sont enregistrées avec cette résolution uniquement quand le mode d'enregistrement est réglé sur le mode FXP. Dans les autres modes d'enregistrement, l'image est enregistrée en 1440 x 1080 pixels.

[3] AVCHD est une norme pour l'enregistrement de vidéo haute définition. Avec les spécifications AVCHD, le signal vidéo est enregistré en utilisant la compression MPEG-4 AVC/H.264 et le signal audio est enregistré en Dolby Digital.

Smart AUTO
(📖 28)

Smart AUTO sélectionne automatiquement les meilleurs réglages pour la scène que vous souhaitez enregistrer. Vous obtenez à chaque fois des enregistrements spectaculaires sans vous soucier des réglages.



Il vous suffit de diriger le caméscope vers le sujet et il sélectionne automatiquement les meilleurs réglages pour votre sujet

Instantané vidéo
(📖 62)

Enregistrez ou capturez de courtes scènes, arrangez-les en clip vidéo et reproduisez le clip avec votre musique préférée en fond.

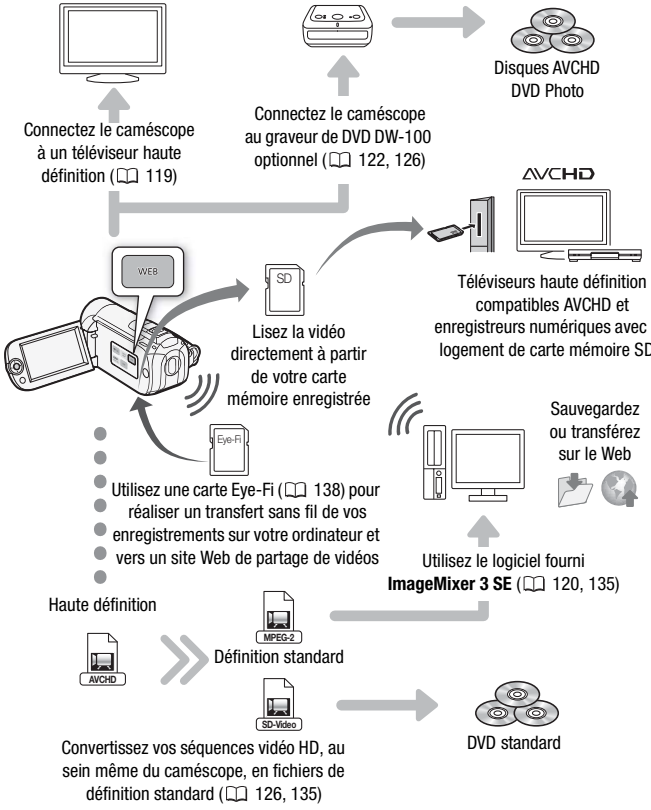
Détection de visages
(📖 67)

Le caméscope détecte automatiquement les visages des personnes et ajuste la mise au point et les autres réglages pour apporter les meilleurs résultats possibles.

Stabilisation d'image
(📖 145)

La stabilisation d'image dynamique compense le bougé du caméscope lors de l'enregistrement de séquences vidéo en marchant. Cela vous donne plus de liberté et de mobilité lorsque vous enregistrez des séquences vidéo.

Profitez de vos enregistrements sur d'autres appareils


Disques AVCHD
DVD Photo
Connectez le caméscope à un téléviseur haute définition (📖 119)
Connectez le caméscope au graveur de DVD DW-100 optionnel (📖 122, 126)
AVCHD
WEB
SD
Téléviseurs haute définition compatibles AVCHD et enregistreurs numériques avec un logement de carte mémoire SD *
Lisez la vidéo directement à partir de votre carte mémoire enregistrée
Sauvegardez ou transférez sur le Web
Eye-Fi
Utilisez une carte Eye-Fi (📖 138) pour réaliser un transfert sans fil de vos enregistrements sur votre ordinateur et vers un site Web de partage de vidéos
Utilisez le logiciel fourni **ImageMixer 3 SE** (📖 120, 135)
Haute définition
MPEG-2
AVCHD
Définition standard
SD-Video
DVD standard
Convertissez vos séquences vidéo HD, au sein même du caméscope, en fichiers de définition standard (📖 126, 135)

* Reportez-vous au manuel d'instructions de l'appareil. En fonction de l'appareil utilisé, il est possible que vous n'obteniez pas une lecture correcte même si l'appareil est compatible AVCHD. Dans ce cas, lisez les enregistrements de la carte mémoire en utilisant le caméscope.

Table des matières

■ Introduction

7 Caractéristiques passionnantes et nouvelles fonctions
14 À propos de ce manuel

16 Faites connaissance avec le caméscope
16 Accessoires et CD-ROM fournis
18 Nom des éléments

■ Préparatifs

21 Démarrage
21 Charge de la batterie d'alimentation
24 Préparation des accessoires
26 Ajustement de la position et de la luminosité de l'écran LCD

28 Opérations de base du caméscope
28 Modes de fonctionnement
31 Joystick et guide du joystick
32 Utilisation des menus

34 Premiers réglages
34 Réglage de la date et de l'heure
35 Changement de la langue
35 Changement des fuseaux horaires

36 Utilisation d'une carte mémoire
36 Cartes mémoire compatibles et pouvant être utilisées avec le caméscope
38 Insertion et retrait d'une carte mémoire
39 HFR11/HFR10 Sélection de la mémoire pour les enregistrements
40 Initialisation de la mémoire intégrée (HFR11/HFR10 uniquement) ou de la carte mémoire

■ Vidéo

43 Enregistrement de base

43 Prise de vidéo
44 Sélection de la qualité vidéo (mode d'enregistrement)
46 Utilisation du zoom
46 Fonction démarrage rapide

48 Lecture de base

48 Lecture de la vidéo
50 Sélection des enregistrements à lire
52 Recherche de scènes
55 Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index
57 Effacement de scènes

59 Fonctions avancées

59 Programme d'enregistrement d'exposition auto et des scènes spéciales
61 Mode Cinéma : attribution d'un air cinéma à vos enregistrements
62 Instantané vidéo
63 Fonction de pré-enregistrement
64 Retardateur
64 Ajustement manuel de l'exposition
66 Mise au point manuelle
67 Détection de visages
68 Balance des blancs
69 Effets d'image
70 Effets numériques
72 Affichage sur l'écran et code de données
73 Niveau d'enregistrement audio
74 Utilisation d'un casque d'écoute
76 Utilisation d'un microphone extérieur
76 Sélection du point de départ de la lecture

80 Opérations relatives aux scènes et au montage

80 Lecture d'enregistrements avec musique de fond
84 Division de scènes
86 Édition d'un montage : ajout, suppression, déplacement et lecture

89 Capture de scènes d'instantané vidéo à partir d'une séquence vidéo
90 HFR11/HFR10 Copie de scènes vers une carte mémoire

■ Photos

93 Enregistrement de base
93 Prise de photos
94 Sélection de la taille et de la qualité des photos

96 Lecture de base
96 Affichage de photos
98 Effacement des photos
100 Agrandissement des photos durant la lecture

101 Fonctions additionnelles
101 Diaporama
102 Rotation des photos
103 Affichage de l'histogramme
103 Capture de photos à partir d'une séquence vidéo
104 Protection de photos
106 HFR11/HFR10 Copie de photos vers une carte mémoire

109 Impression de photos
109 Impression de photos (impression directe)
113 Ordres d'impression

■ Connexions extérieures

115 Prises sur le caméscope
116 Schémas de connexion
119 Lecture sur l'écran d'un téléviseur

120 Sauvegarde et partage de vos enregistrements
120 Sauvegarde des enregistrements sur un ordinateur
122 Sauvegarde de séquences vidéo sur des disques en haute définition (disques AVCHD/Blu-ray)
126 HFR11/HFR10 Sauvegarde de séquences vidéo sur des disques en définition standard (DVD)
131 Création de DVD Photo
132 Lecture de disques en utilisant le graveur de DVD DW-100

133 Copie de vos enregistrements sur un enregistreur vidéo extérieur
135 Transfert de séquences vidéo sur les sites web de partage de vidéos

■ Informations additionnelles

141 Appendice : listes des options de menu
141 Menu FUNC.
144 Menus de configuration
154 Icônes et affichages sur l'écran

158 En cas de problème
158 Dépannage
165 Liste des messages

176 À faire et à ne pas faire
176 Précautions de manipulation
181 Maintenance/Divers
182 Utilisation du caméscope à l'étranger

183 Informations générales
183 Accessoires
184 Accessoires en option
187 Caractéristiques
191 Index

À propos de ce manuel

Merci d'avoir acheté le Canon VIXIA HF R11 / VIXIA HF R10 / VIXIA HF R100. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le caméscope et le conserver à titre de référence future. Si votre caméscope ne fonctionne pas correctement, reportez-vous à la section *Dépannage* (📖 158).

Conventions utilisées dans ce manuel

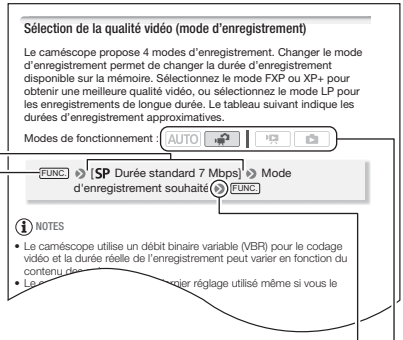
- IMPORTANT : précautions relatives à l'utilisation du caméscope.
- NOTES : rubriques additionnelles qui complètent les procédures de fonctionnement de base.
- À VÉRIFIER : restrictions ou exigences concernant la fonction décrite.
- 📖 : numéro de la page de référence dans ce manuel.

Pour réaliser certaines opérations, vous devrez aussi vous reporter à d'autres manuels d'instructions. Cela est indiqué par les icônes suivantes :

PHOTO Reportez-vous au Manuel d'instruction 'Application Photo', compris en tant que fichier PDF sur le Disque supplémentaire du caméscope fourni

DW-100 Reportez-vous au manuel d'instructions du graveur DVD optionnel DW-100.

- **HFR11** : texte qui s'applique uniquement au(x) modèle(s) indiqué(s) par l'icône.
- Les termes suivants sont utilisés dans ce manuel :
  quand il n'est pas spécifié "carte mémoire" ou "mémoire intégrée", le terme "mémoire" fait référence aux deux.
  "Scène" fait référence à une séquence vidéo unique à partir du moment où vous avez appuyez sur la touche START/STOP pour démarrer l'enregistrement jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche pour mettre l'enregistrement en pause.
  Les mots "Photo" et "image fixe" sont utilisés de façon interchangeable et ont la même signification.
- Les photos présentées dans ce manuel sont des exemples de photos prises avec un appareil photo. Sauf indication contraire, les illustrations et les icônes de menu se réfèrent au **HFR11**.


Sélection de la qualité vidéo (mode d'enregistrement)
Le caméscope propose 4 modes d'enregistrement. Changer le mode d'enregistrement permet de changer la durée d'enregistrement disponible sur la mémoire. Sélectionnez le mode FXP ou XP+ pour obtenir une meilleure qualité vidéo, ou sélectionnez le mode LP pour les enregistrements de longue durée. Le tableau suivant indique les durées d'enregistrement approximatives.
Modes de fonctionnement : AUTO
FUNC. [SP Durée standard 7 Mbps] Mode d'enregistrement souhaité FUNC.
NOTES
• Le caméscope utilise un débit binaire variable (VBR) pour le codage vidéo et la durée réelle de l'enregistrement peut varier en fonction du contenu
• Le dernier réglage utilisé même si vous le

Les crochets [ ] se réfèrent à des options de menu telles qu'elles sont affichées à l'écran.

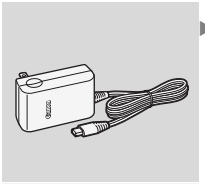
Les noms de la plupart des touches et des commutateurs sont indiqués sous la forme d'une "touche".
Par exemple FUNC..

La flèche ❯ est utilisée pour raccourcir les sélections de menu. Pour en savoir plus sur l'utilisation des menus, reportez-vous à *Utilisation des menus* (📖 32). Pour un résumé de toutes les options de menu disponibles, reportez-vous à l'appendice *Listes des options de menu* (📖 141).

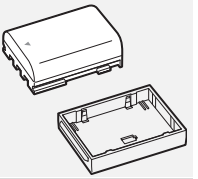
indique qu'une fonction est disponible dans le mode de fonctionnement indiqué et indique que la fonction n'est pas disponible. Pour en savoir plus, reportez-vous à *Modes de fonctionnement* (📖28).

Accessoires et CD-ROM fournis

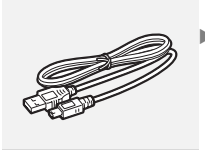
Les accessoires suivants sont fournis avec le caméscope :



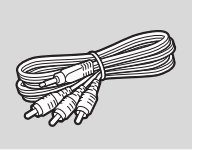
▶Adaptateur secteur compact CA-590*



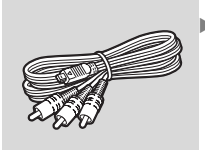
Batterie d'alimentation BP-2L5◀



▶Câble USB IFC-300PCU



Câble vidéo stéréo STV-250N◀
Fiches Jaune • Rouge • Blanche



▶Câble composante CTC-100/S
Fiches Rouge • Verte • Bleue

Guide rapide◀

* CA-590E incluant le cordon d'alimentation, en Asie.

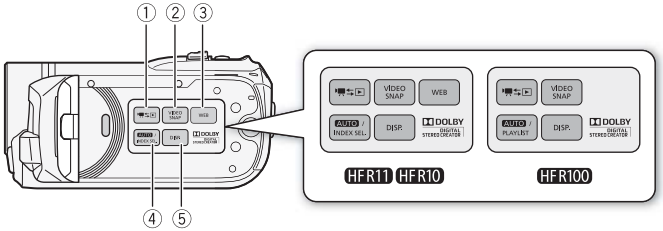
Les CD-ROM et les logiciels suivants sont fournis avec le caméscope :

- CD-ROM **PIXELA Application - Disc 1*** et Guide d'installation "PIXELA Applications"
  - ImageMixer 3 SE Transfer Utilities – Logiciel pour la sauvegarde et le transfert de séquences vidéo et de fichiers musicaux que vous pouvez utiliser comme musique de fond.
- CD-ROM **PIXELA Application - Disc 2***
  - ImageMixer 3 SE Video Tools – Logiciel pour organiser, monter et lire les séquences vidéo.
- CD-ROM **Manuel d'instruction/Applications Photo Ver. 34.0*/ Données musicales** (appelé dans ce manuel "Disque supplémentaire du caméscope")
  - Manuel d'instruction - Contient la version complète du manuel d'instructions du caméscope (ce fichier PDF).
  - Application Photo - Logiciel pour sauvegarder, organiser et imprimer les photos.
  - Données musicales – Ces fichiers musicaux servent exclusivement au logiciel fourni **ImageMixer 3 SE**. Le disque ne peut pas être lu sur des lecteurs CD. Pour plus d'informations, consultez le "Guide du logiciel ImageMixer 3 SE".

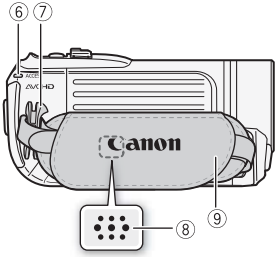
* Le CD-ROM contient le manuel d'instruction du logiciel (sur fichier PDF).

Nom des éléments

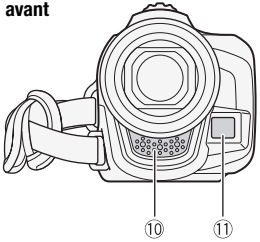
Vue latérale gauche



Vue latérale droite

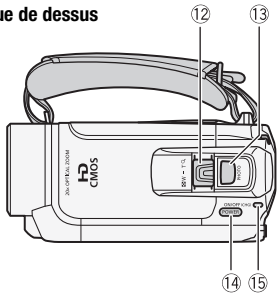


Vue avant

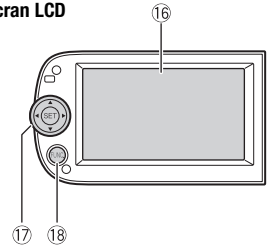


① Touche (caméra/lecture) (📖 30)
② Touche VIDEO SNAP (instantané vidéo) (📖 62)
③ HFR11/HFR10 Touche WEB (📖 135)
④ Touche AUTO (📖 28)/ HFR11/HFR10 Touche INDEX SEL. (sélection d'index) (📖 50)/ HFR100 Touche PLAYLIST (📖 50)
⑤ Touche DISP. (affichage sur l'écran) (📖 72)
⑥ Indicateur ACCESS (📖 43, 93)
⑦ Dispositif de fixation de la courroie (📖 24)
⑧ Haut-parleur (📖 48)
⑨ Sangle de poignée (📖 24)
⑩ Microphone stéréo (📖 73)
⑪ Capteur Instant AF (📖 145)

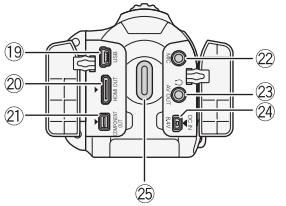
Vue de dessus



Écran LCD

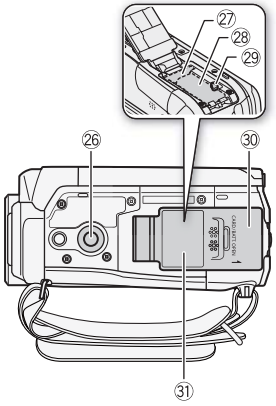


Vue arrière



⑫ Levier de zoom (📖 46)
⑬ Touche PHOTO (📖 93)
⑭ Touche POWER
⑮ Indicateur ON/OFF (CHG) (charge) :
Vert – Activé
Orange – Veille (📖 46)
Rouge – En cours de chargement (📖 21)
⑯ Écran LCD (📖 26)
⑰ Joystick (📖 31)
⑱ Touche FUNC. (📖 32, 141)
⑲ Prise USB (📖 115, 118)
⑳ Prise HDMI OUT (📖 115, 116)
㉑ Prise COMPONENT OUT (📖 115, 117)
㉒ Prise MIC (📖 76)
㉓ Prise AV OUT (📖 115, 118)/Prise 🎧 (casque d'écoute) (📖 74)
㉔ Prise DC IN (📖 21)
㉕ Touche START/STOP (📖 43)

Vue de dessous



㉖ Filetage pour trépied (🕮 177)

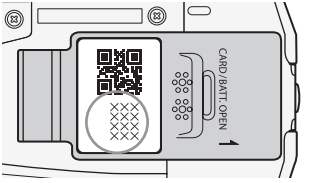
㉗ Logement de la carte mémoire (🕮 38)

㉘ Compartiment de la batterie

㉙ Loquet de dégagement de la batterie

㉚ Couvercle du compartiment de la batterie/Couvercle du logement de la carte mémoire

㉛ **Numéro de série**
L'étiquette portant le numéro de série est située sur le couvercle du compartiment de la batterie.



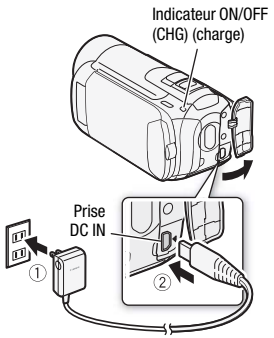
Préparatifs

Ce chapitre décrit les opérations de base, telles que la navigation dans les menus et les premiers réglages afin de vous aider à mieux connaître votre caméscope.

Démarrage

Charge de la batterie d'alimentation

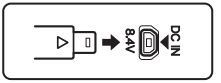
L'alimentation du caméscope peut se faire soit par une batterie d'alimentation soit par un adaptateur secteur compact. Chargez la batterie d'alimentation avant son utilisation.
Pour les durées de charge approximatives et les durées d'enregistrement/lecture avec une batterie d'alimentation complètement chargée, reportez-vous aux tableaux des pages 184-185.



1 **Branchez l'adaptateur secteur compact sur une prise de courant.**

2 **Connectez l'adaptateur secteur sur la prise DC IN du caméscope.**

- Lors de la connexion du câble de l'adaptateur secteur compact au caméscope (②), assurez-vous d'aligner les marques de triangle du connecteur du câble et de la prise du caméscope (▶ ◀).



3 **Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens opposé à l'objectif et ouvrez-le.**

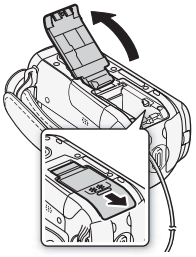
4 **Retirez le couvre-prise de batterie de la batterie d'alimentation.**

5 **Insérez complètement la batterie d'alimentation dans le compartiment et appuyez sans forcer jusqu'au déclic.**

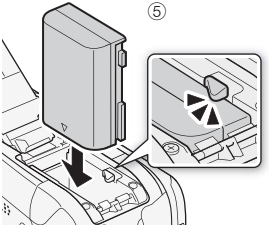
6 **Fermez le couvercle et faites-le glisser vers l'objectif jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.**

7 **La charge démarre quand le caméscope est mis hors tension.**
- Si le caméscope était sous tension, l'indicateur vert ON/OFF (CHG) s'éteint quand vous mettez le caméscope hors tension. Après un moment, l'indicateur ON/OFF (CHG) commence à clignoter en rouge (charge de la batterie d'alimentation). L'indicateur rouge ON/OFF (CHG) s'éteint quand la batterie d'alimentation est complètement chargée.
- Si l'indicateur clignote rapidement, reportez-vous à *Dépannage* (🕮 158).

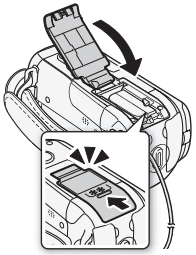
③



⑤



⑥

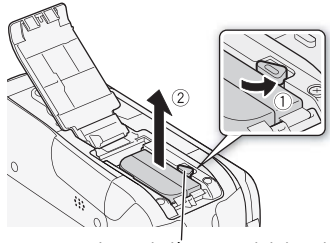


Pour retirer la batterie d'alimentation

1 Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie dans le sens opposé à l'objectif et ouvrezle.

2 Appuyez sur le loquet de dégagement de la batterie et retirez la batterie d'alimentation.

3 Fermez le couvercle et faites-le glisser vers l'objectif jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Loquet de dégagement de la batterie

IMPORTANT

- Mettez le caméscope hors tension avant de connecter ou déconnecter l'adaptateur secteur. Après avoir appuyé sur POWER pour mettre le caméscope hors tension, des données importantes sont mises à jour dans la mémoire. Assurez-vous d'attendre que l'indicateur vert ON/OFF (CHG) soit éteint.
- La première fois que vous utilisez la batterie d'alimentation, chargez-la complètement et utilisez le camé-scope jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.
- Ne connectez pas à la prise DC IN du caméscope ni à l'adaptateur secteur compact n'importe quel appareil électrique non expressément recommandé pour être utilisé avec ce caméscope.
- Pour éviter toute panne de l'appareil ou tout échauffement excessif, ne connectez pas l'adaptateur secteur compact à un convertisseur de tension pour voyage à l'étranger ou à une source d'alimentation spéciale comme celle d'un avion, d'un bateau, d'un onduleur, etc.

NOTES

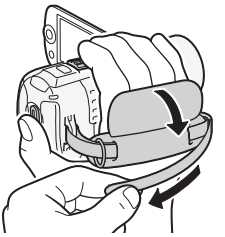
- La batterie d'alimentation est chargée uniquement quand le caméscope est éteint.
- Nous recommandons de charger la batterie d'alimentation à une température comprise entre 10 °C et 30 °C. En dehors de la plage de température de 0 °C à 40 °C, la charge ne démarrera pas.

- Si vous vous souciez de la durée de la batterie, vous pouvez alimenter le caméscope en utilisant l'adaptateur secteur compact de façon à ne pas consommer la batterie.
- Les batteries d'alimentation chargées continuent de se décharger naturellement. Par conséquent, chargez-la le jour de l'utilisation ou la veille pour être sûr qu'elle soit complètement chargée.
- Nous recommandons que vous prépariez des batteries d'alimentation pour une durée d'au moins 2 à 3 fois plus longue que celle dont vous pourriez avoir besoin.
- **Les Etats-Unis et le Canada seulement** : la batterie aux ions de lithium qui actionne le produit est recyclable. Pour obtenir des renseignements sur les façons de recycler cette batterie, veuillez appeler au 1-800-8-BATTERY.

Préparation des accessoires

Attachez la sangle de poignée.

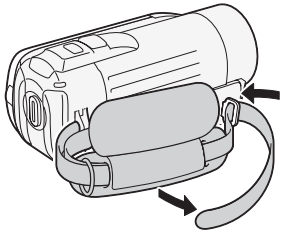
Ajustez la sangle de poignée de façon que vous puissiez atteindre le levier de zoom avec votre index et la touche START/STOP avec votre pouce.

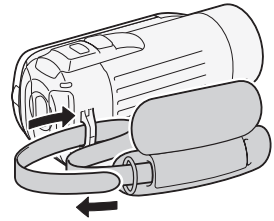


Pour retirer la sangle de poignée

1 **Soulevez la languette de la poignée matelassée et détachez-la de bande Velcro.**

2 **Tirez sur la sangle pour la retirer d'abord l'attache sur le caméscope, puis détachez-la de la poignée et finalement retirez-la de l'attache arrière sur le caméscope.**

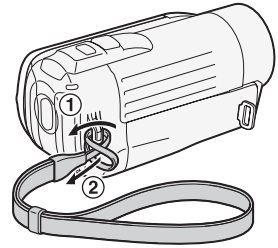




Pour fixer une dragonne optionnelle

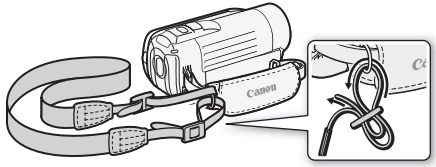
Faites passer l'extrémité de la dragonne à travers l'attache arrière du caméscope, puis dans la boucle et serrez.

Vous pouvez aussi attacher la dragonne sur le dispositif de fixation de la courroie de la sangle de poignée de façon à pouvoir utiliser les deux et disposer de plus de protection.



Pour fixer une bandoulière optionnelle

Faites passer l'extrémité de la bandoulière à travers le dispositif de fixation de la courroie sur la sangle de poignée et ajustez la longueur de la courroie.

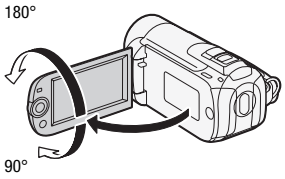


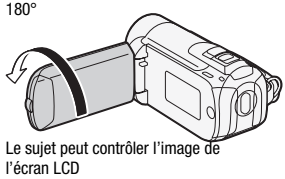
Ajustement de la position et de la luminosité de l'écran LCD

Rotation de l'écran LCD

Ouvrez l'écran LCD de 90 degrés.

- Vous pouvez tourner l'écran de 90 degrés vers le bas.
- Vous pouvez tourner l'écran de 180 degrés vers l'objectif. Il peut être pratique de tourner l'écran LCD de 180 degrés lorsque vous souhaitez vous inclure sur l'image lors d'un enregistrement en utilisant le retardateur.





Le sujet peut contrôler l'image de l'écran LCD

NOTES

- **À propos de l'écran LCD :** l'écran a été réalisé avec des techniques de très haute précision, avec plus de 99,99% de pixels actifs par rapport aux spécifications. Moins de 0,01% des pixels peuvent occasionnellement avoir un défaut d'allumage ou apparaître en noir, rouge, bleu ou en vert. Cela n'a aucun effet sur les images enregistrées et ne constitue pas un mauvais fonctionnement.

Rétroéclairage de l'écran LCD

Lors d'un enregistrement dans un endroit lumineux, l'écran LCD peut être difficile à voir. Mettez en service le rétroéclairage de l'écran LCD pour le rendre plus lumineux.

Pendant que le caméscope est sous tension, maintenez pressée DISP. pendant plus de 2 secondes.

- Répétez cette action pour mettre le rétroéclairage de l'écran LCD hors service (normal) ou en service (lumineux).
- Si [Gradateur écran LCD] est réglé sur [ON On], appuyer sur DISP. pendant plus de 2 secondes met hors service la fonction de gradateur et retourne l'écran LCD au réglage de luminosité précédent.

NOTES

- Le rétroéclairage de l'ecran LCD n'affecte pas la luminosité des enregistrements.
- L'utilisation du réglage lumineux réduira la durée d'utilisation de la batterie.
- Vous pouvez aussi ajuster la luminosité de l'écran LCD avec le réglage [Luminosité LCD] ou l'assombrir pour l'utiliser dans des endroits où la lumière de l'écran LCD peut être une nuisance, avec le réglage [Gradateur écran LCD].

Modes de fonctionnement

Enregistrement

Le caméscope offre deux modes de base pour l'enregistrement de séquences vidéo et de photos : le mode Smart AUTO (AUTO) pour les débutants ou si vous préférez ne pas avoir à configurer les réglages détaillés du caméscope, et le mode d'enregistrement flexible ( ) qui vous permet de changer les réglages du caméscope selon vos préférences. Appuyez sur la touche AUTO pour mettre le caméscope en mode AUTO et appuyez de nouveau sur la touche pour revenir en mode . Dans chacun des modes, vous pouvez enregistrer des séquences vidéo en appuyant sur START/STOP ou prendre des photos en appuyant sur PHOTO.

Mode de fonctionnement	Icône sur l'écran	Fonctionnement
AUTO	AUTO*	Enregistrement facile de séquences vidéo et de photos.
		Enregistrement de séquences vidéo et de photos en ayant pleinement accès aux menus et fonctions avancées.

* L'icône de mode affiché change en fonction du mode optimal sélectionné par la fonction Smart AUTO.

À propos du mode Smart AUTO

- Seules les touches/fonctions suivantes sont disponibles dans le mode.
  - START/STOP pour les séquences vidéo
  - PHOTO pour l'enregistrement de photos
  - Levier de zoom
  - Démarrage rapide (📖 46)
  - VIDEO SNAP pour les instantanés vidéo (📖 62).

- Lors de la prise de vue avec le mode AUTO, le caméscope détecte automatiquement certaines caractéristiques du sujet, de l'arrièreplan, des conditions d'éclairage, etc. Il ajuste alors certains paramètres (mise au point, exposition, couleur, stabilisation de l'image, qualité de l'image, entre autres), en sélectionnant ainsi les meilleurs réglages pour la scène que vous souhaitez enregistrer. L'icône du mode Smart AUTO devient l'une des icônes suivantes.

Icônes Smart AUTO

Arrière-plan → (couleur de l'icône) Sujet ↓	Lumineux (gris)	Ciel bleu (bleu clair)	Couleurs éclatantes (vert/rouge)	Couchers de soleil (orange)
Personnes (fixes)	( )	( )	( )	–
Personnes (en mouvement)	( )	( )	( )	–
Sujets autres que des personnes, par exemple des paysages	AUTO ( )	AUTO ( )	AUTO ( )	
Objets proches	( )	( )	( )	–

L'icône entre parenthèses s'affiche sous des conditions de contre-jour.

Arrière-plan → (couleur de l'icône) Sujet ↓	Sombre (bleu foncé)		
		Spot	Scène de nuit
Personnes (fixes)		–	–
Personnes (en mouvement)		–	–
Sujets autres que des personnes, par exemple des paysages	AUTO		
Objets proches		–	–

NOTES

- En mode AUTO, il n'est pas possible d'accéder aux menus mais les réglages suivants peuvent être modifiés à l'avance.
  - Mode d'enregistrement des séquences vidéo
  - Taille/qualité des photos
  - HFR11/HFR10 Votre choix de support d'enregistrement pour les séquences vidéo/photos
  - Longueur de l'instantané vidéo
  - Vitesse d'obturation lente automatique
  - Tous les réglages des onglets [📹], [📷] et [⚙] des menus de configuration.
- Même en mode d'enregistrement flexible, le caméscope peut vous aider pour les réglages. Par exemple, vous pouvez utiliser les programmes d'enregistrement de scène spéciale (📖 59) pour régler en une fois les réglages optimaux pour des conditions d'enregistrement données.
- Dans certaines conditions, l'icône Smart AUTO qui s'affiche sur l'écran peut ne pas correspondre à la scène réelle. C'est surtout le cas lors de la prise de vue contre des arrière-plans oranges ou bleus, l'icône de coucher de soleil ou de ciel bleu peut apparaître et les couleurs peuvent ne pas sembler naturelles. Dans un tel cas, nous vous recommandons d'enregistrer en mode [P Programme d'exposition auto] (📖 59).

Lecture

Appuyez sur la touche [📹⇆▶] (caméra/lecture) pour faire basculer le caméscope entre le mode caméra (enregistrement) et le mode de lecture. Vous pouvez appuyer sur [📹⇆▶] lorsque le camé-scope est hors tension directement en mode de lecture.

Mode de fonctionnement	Icônes sur l'écran	Fonctionnement	
		Appuyez sur	Lecture de séquences vidéo.
			Affichage de photos.

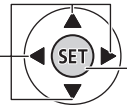
NOTES

- HFR11/HFR10 Quand vous commutez sur un mode de lecture, la mémoire sélectionnée pour la lecture reste la même que celle utilisée actuellement pour l'enregistrement.

Joystick et guide du joystick

Utilisez le joystick pour utiliser les menus du caméscope.

Poussez le joystick vers le haut, le bas, la gauche ou la droite (▲▼, ◄►) pour sélectionner une option ou modifier des réglages.



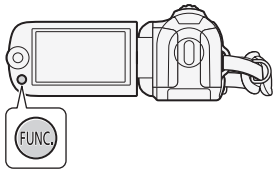
Appuyez sur le joystick (SET) pour enregistrer les réglages ou confirmer une action. Sur des écrans de menu, ceci est indiqué par l'icône SET.

Si le guide de joystick n'apparaît pas sur l'écran, appuyez sur SET ou poussez le joystick (▲▼, ◄►) pour l'afficher. La fonction qui apparaît dépend du mode de fonctionnement.

- Mode ou : sélectionnez (▲▼) une fonction et appuyez sur SET pour changer le réglage. Avec certaines fonctions, vous devez aussi faire des réglages supplémentaires (◄►).
- Mode : d'abord, sélectionnez (▲▼) une ligne de fonctions, puis appuyez sur SET pour commander la fonction au milieu ou poussez le joystick (◄ ou ►) pour commander la fonction respectivement sur la gauche ou la droite.

La taille du guide du joystick est réduite après 2 secondes. Quand la taille du guide du joystick est réduite, vous pouvez toujours ajuster ou mettre la fonction sélectionnée en/hors service ; vous pouvez aussi agrandir (▲) le guide du joystick pour sélectionner une autre fonction ou le faire disparaître (▼).

Utilisation des menus



De nombreuses fonctions du caméscope peuvent être sélectionnées à partir du menu qui apparaît quand vous appuyez sur [FUNC.]. En mode [AUTO], il n'est pas possible d'accéder aux menus et, sauf dans quelques cas, la plupart des réglages des menus retourneront à leur valeurs par défaut.
Pour plus de détails sur les options de menu disponibles, reportez-vous à l'appendice *Listes des options de menu* (🕮 141).

Sélection d'une option à partir du Menu FUNC.

Voici un exemple de sélection d'une option du menu FUNC. en mode [📷]. En modes de lecture, l'opération varie en fonction de la fonction sélectionnée, alors reportez-vous au chapitre associé si nécessaire.

1 **Appuyez sur [FUNC.].**

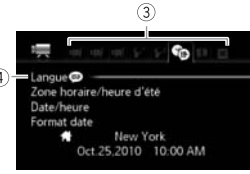
2 **Sélectionnez (▲▼) l'icône de la fonction que vous voulez modifier à partir de la colonne du côté gauche.**
Les options du menu non disponibles apparaissent en gris.

3 **Sélectionnez (◀▶) le réglage souhaité parmi les options de la barre inférieure.**
- L'option sélectionnée sera surlignée en orange.
- Pour certains réglages, vous devrez effectuer des sélections supplémentaires et/ou appuyer sur (SET). Suivez les autres guides de fonctionnement qui apparaissent à l'écran (icône [SET], petites flèches, etc.).

4 **Appuyez sur [FUNC.] pour sauvegarder les réglages et fermer le menu.**
Vous pouvez appuyer sur [FUNC.] à tout moment pour fermer le menu.

1 **Appuyez sur** [FUNC.]**.**

2 **Sélectionnez (▲▼, ◀▶) [Menu] et appuyez sur (SET) pour ouvrir les menus de configuration.**



Vous pouvez également maintenir [FUNC.] enfoncée pendant plus d'une seconde pour ouvrir directement l'écran des menus de configuration.

3 **Sélectionnez (◀▶) l'onglet du menu souhaité.**

4 **Sélectionnez (▲▼) le réglage que vous souhaitez changer et appuyez sur (SET).**

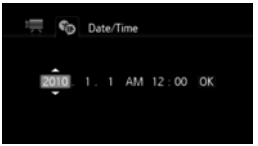
- La barre de sélection orange indique le menu actuellement sélectionné. Les options du menu non disponibles apparaissent en gris.
- Déplacez (▲▼) la barre de sélection orange sur les onglets en haut de l'écran pour sélectionner un menu différent (étape 3).

5 **Sélectionnez (▲▼, ◀▶) l'option souhaitée et appuyez sur (SET) pour enregistrer le réglage.**

6 **Appuyez sur** [FUNC.]**.**

Vous pouvez appuyer sur [FUNC.] à tout moment pour fermer le menu.

Réglage de la date et de l'heure



Vous devez régler la date et l'heure du caméscope avant de pouvoir commencer à l'utiliser. L'écran [Date/Time] (écran de réglage de la date et de l'heure) apparaît automatiquement si l'horloge du caméscope n'est pas réglée.
Quand l'écran [Date/Time] apparaît, l'année est sélectionnée.

1 **Changez (▲▼) l'année et passez (▶) sur le mois.**
2 **Changez les champs restants (mois, jour, heures et minutes) de la même façon.**
3 **Sélectionnez (▶) [OK] et appuyez sur (SET) pour démarrer l'horloge et fermer l'écran de configuration.**

NOTES

- Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant environ 3 mois, la batterie au lithium rechargeable intégrée peut se décharger et le réglage de la date/heure peut être annulé. Dans ce cas, rechargez la batterie au lithium intégrée (🕮 179) et réglez de nouveau le fuseau horaire, la date et l'heure.
- La date apparaît dans un format année-mois-jour uniquement sur l'écran du premier réglage. Sur les écrans suivants, la date et l'heure apparaissent dans un format mois-jour-année (par exemple, [Jan. 1, 2010 12:00 AM]). Vous pouvez changer le format de la date et le format de l'horloge (12/24 heures) avec le réglage ⚙ ❯ [Format date].
- Vous pouvez aussi changer la date et l'heure plus tard (pas pendant le réglage initial). Ouvrez l'écran [Date/heure] à partir des menus de configuration :

FUNC. ❯ [Menu] ❯ ⚙ ❯ [Date/heure]

Changement de la langue

La langue par défaut du caméscope est l'anglais. Vous pouvez choisir une des 22 autres langues.

Modes de fonctionnement : AUTO

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Language]* ▸ Langue souhaitée ▸ FUNC.

* Après avoir changé la langue du caméscope sur français, sélectionnez ▸ [Langue] pour changer la langue.

NOTES

- Les affichages SET et FUNC qui apparaissent dans certains des écrans de menu se réfèrent au nom des touches du caméscope et ne changent pas quelle que soit la langue sélectionnée.

Changement des fuseaux horaires

Changez le fuseau horaire en fonction de votre emplacement. Le réglage par défaut est New York.

Modes de fonctionnement : AUTO

Pour régler le fuseau horaire de votre domicile

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Zone horaire/heure d'été] ▸ * ▸ Votre fuseau horaire local** ▸ FUNC.

* Quand vous voyagez, sélectionnez l'icône et sélectionnez le fuseau horaire qui correspond à l'heure locale de votre destination.

** Pour ajuster l'heure d'été, sélectionnez le nom du fuseau marqué avec ☀.

Cartes mémoire compatibles et pouvant être utilisées avec le caméscope

Vous pouvez utiliser des cartes Secure Digital (SD) en vente dans le commerce avec ce caméscope. Toutefois, en fonction de la carte mémoire, il se peut que vous ne soyez pas en mesure d'enregistrer des séquences vidéo. Reportez-vous au tableau ci-dessous.
Au mois de mai 2010, la fonction d'enregistrement de séquences vidéo a été testée en utilisant cartes mémoire SD/SDHC fabriquées par Panasonic, Toshiba et SanDisk, ainsi qu'en utilisant les cartes mémoire SDXC fabriquées par Panasonic et Toshiba.

Carte mémoire	Capacité	Classe de vitesse SD	Enregistrement de séquences vidéo
Cartes mémoire SD	64 Mo ou moins	–	–
	128 Mo ou plus	–	● *
		CLASS 2, CLASS 4, CLASS 6, CLASS 10	●
Cartes mémoire SDHC	Plus de 2 Go	CLASS 2, CLASS 4, CLASS 6, CLASS 10	●
Cartes mémoire SDXC	Plus de 32 Go	CLASS 4, CLASS 6, CLASS 10	●

* En fonction de la carte mémoire utilisée, il peut ne pas être possible d'enregistrer des séquences vidéo.

NOTES

- **À propos de la classe de vitesse SD :** la classe de vitesse SD (SD Speed Class) est un standard qui indique la vitesse de transfert de données minimum garantie des cartes SD/SDHC/SDXC. Quand vous achetez une nouvelle carte mémoire, regardez le logo de la classe de vitesse sur l'emballage.
  Nous recommandons d'utiliser des cartes mémoire avec une classe de vitesse de 4, 6 ou 10.

Cartes mémoire SDXC

Au mois de mai 2010, le fonctionnement des cartes mémoire SDXC a été vérifié sous Windows 7. Pour plus de détails sur la compatibilité du système d'exploitation de votre ordinateur avec les cartes SDXC, consultez le fabricant de l'ordinateur.

IMPORTANT

- Si vous utilisez une carte mémoire SDXC avec un système d'exploitation non compatible SDXC, un message peut vous demander de formater la carte mémoire. Dans ce cas, **annulez l'opération pour éviter toute perte de données**.
- Pour utiliser une carte mémoire SDXC avec des périphériques extérieures, telles qu'un lecteur de carte ou un enregistreur numérique, assurez-vous que le périphérique extérieur est compatible SDXC.
- En utilisant le graveur de DVD optionnel DW-100, il n'est pas possible de créer des disques à partir d'enregistrements sur une carte mémoire SDXC. Pour créer des disques en utilisant le DW-100, assurez-vous d'abord que vos enregistrements se trouvent dans la mémoire intégrée ou sur une carte mémoire SD ou SDHC.
  Si vous connectez le graveur de DVD optionnel pendant que l'écran d'index affiche les enregistrements sur la carte mémoire SDXC, le graveur de DVD peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, déconnectez le câble USB et mettez le graveur de DVD hors tension.
- Après avoir enregistré, supprimé et édité des scènes de façon répétée (mémoire fragmentée), l'écriture des données sur la mémoire peut prendre plus de temps et l'enregistrement peut s'arrêter. Sauvegardez vos enregistrements et initialisez la mémoire.

Cartes Eye-Fi

La compatibilité de ce produit avec les fonctions des cartes Eye-Fi (y compris le transfert sans fil) n’est pas garantie. En cas de problème avec une carte Eye-Fi, veuillez consulter le fabricant de la carte. Veuillez noter également que dans de nombreux pays ou régions, l’utilisation de cartes Eye-Fi requiert un agrément. Sans agrément, l’usage de ces cartes n’est pas autorisé. En cas d’incertitude quant à l’agrément des cartes dans un lieu donné, veuillez consulter le fabricant de la carte.

Insertion et retrait d'une carte mémoire

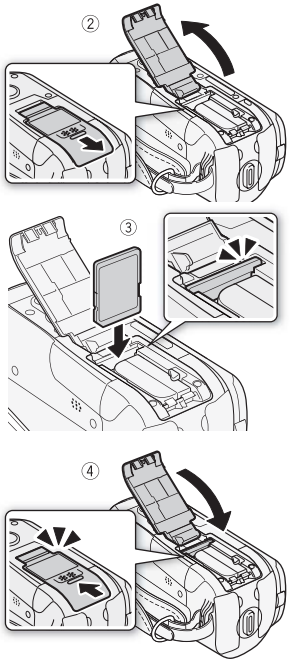
Assurez-vous d'initialiser (📖 40) toutes les cartes mémoire avant de les utiliser avec ce caméscope.

1 **Mettez le caméscope hors tension.**
Assurez-vous que l'indicateur ON/OFF (CHG) est éteint.

2 **Faites glisser le couvercle du logement de la carte mémoire dans le sens opposé à l'objectif et ouvrez-le.**

3 **Insérez la carte mémoire toute droite avec l'étiquette dans le sens opposé à l'objectif, complètement dans le logement de la carte mémoire jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.**

4 **Fermez le couvercle et faites-le glisser vers l'objectif jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.**
Ne fermez pas le couvercle de force si la carte mémoire n'est pas insérée correctement.



Pour retirer la carte mémoire

Poussez une fois la carte mémoire pour la débloquer. Quand la carte mémoire est éjectée, retirez-la complètement du logement.

IMPORTANT

- Les cartes mémoire ont des côtés avant et arrière qui ne sont pas interchangeables. L'insertion d'une carte mémoire dans le mauvais sens peut provoquer un mauvais fonctionnement au caméscope. Assurez-vous d'insérer la carte mémoire comme décrit à l'étape 3.

HFR11/HFR10 Sélection de la mémoire pour les enregistrements

Vous pouvez sélectionner d'enregistrer vos séquences vidéo et vos photos sur la mémoire intégrée ou sur une carte mémoire. La mémoire intégrée est la mémoire par défaut pour l'enregistrement des deux.

Modes de fonctionnement : AUTO

À VERIFIER

- Assurez-vous de ben comprendre les informations contenues dans *Cartes Eye-Fi* (📖 37) avant d'utiliser une carte Eye-Fi.

FUNC. ▸ [Menu] ▸ [Support pour film] ou [Support pour photos] ▸ Sélectionnez la mémoire intégrée ou la carte mémoire* ▸ FUNC.

* Lors de la sélection de la mémoire, vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement/nombre de photos total, utilisé ou disponible (estimé sur la base du mode d'enregistrement (séquences vidéo) ou de la taille/qualité de photo (photos) utilisé actuellement).

NOTES

- Sélectionnez la mémoire intégrée pour l'enregistrement de séquences vidéo si vous souhaitez convertir des scènes de la haute définition vers la définition standard pour le téléchargement sur le Web (📖 135) ou la création de DVD standard (📖 126).

Relais d'enregistrement

Si la mémoire devient pleine pendant un enregistrement vidéo, le relais d'enregistrement permet au caméscope de continuer automatiquement l'enregistrement sur la carte mémoire.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Insérez une carte mémoire qui ne contient aucune séquence vidéo.**

2 **Activez le relais d'enregistrement.**

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Relais enregistr. ▸] ▸ [ON On]* ▸ FUNC.

* La durée approximative d'enregistrement disponible reflète désormais l'espace combiné de la mémoire intégrée et de la carte mémoire.

NOTES

- N'importe laquelle des actions suivantes met la fonction de relais d'enregistrement hors service.
  - Mettre le caméscope hors tension
  - Ouvrir le couvercle du logement de la carte mémoire
  - Changer le mode de fonctionnement du caméscope
  - Réglage de ▸ [Support pour film] sur [Carte mem.]

Initialisation de la mémoire intégrée (HFR11/HFR10 uniquement) ou de la carte mémoire

Initialisez les cartes mémoire lorsque vous les utilisez pour la première fois avec ce caméscope. Vous pouvez initialiser une carte mémoire ou la mémoire intégrée (HFR11/HFR10 uniquement) pour effacer de façon permanente tous les enregistrements qu'elle contient.
HFR11/HFR10 Au moment de l'achat, la mémoire intégrée est pré-initialisée est contient des fichiers musicaux à utiliser comme musique de fond pendant la lecture.

Modes de fonctionnement : AUTO

À VERIFIER

- Alimentez le caméscope en utilisant l'adaptateur secteur compact avant d'initialiser la mémoire. Quand l'initialisation est en cours, ne débranchez pas la source d'alimentation et ne mettez pas le caméscope hors tension.

HFR11 / HFR10

FUNC. ▸ [Menu] ▸ [Préf.] ▸ [Initialiser /] ▸ [Mém. intégrée] ou [Carte mem.] ▸ Méthode d'initialisation ▸ [Oui]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

HFR100

FUNC. ▸ [Menu] ▸ [Initialiser] ▸ Méthode d'initialisation ▸ [Oui]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

* Appuyez sur SET pour annuler l'initialisation totale pendant qu'elle est en cours. Tous les enregistrements seront effacés et la mémoire peut être utilisée sans aucun problème.

Options

[Initialisation rapide] Efface la table d'allocation des fichiers mais n'efface pas physiquement les données mémorisées.

[Initialisation totale] Efface complètement toutes les données.

IMPORTANT

- L'initialisation de la mémoire effacera de manière permanente tous les enregistrements. Les enregistrements originaux perdus ne peuvent pas être récupérés. Veillez à effectuer des copies de sauvegarde des enregistrements importants en utilisant un appareil extérieur (📖 120).
- L'initialisation d'une carte mémoire efface définitivement tout fichier musical que vous avez transféré vers la carte. **HFR11 / HFR10** Les fichiers musicaux préinstallés dans la mémoire intégrée sont rétablis après l'ini-tialisation.
- Utilisateurs Windows : Utilisez le logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni pour transférer à nouveau les fichiers musicaux du Disque supplémentaire du

caméscope fourni vers la carte mémoire. Pour en savoir plus, reportez-vous au “Guide du logiciel ImageMixer 3 SE”.

- Utilisateurs de Mac OS : Utilisez le Finder pour transférer les fichiers musicaux depuis le dossier [MUSIC] du Disque supplémentaire du caméscope fourni vers la carte mémoire après son initialisation. Consultez *À propos des fichiers musicaux* (🕮 190) pour la structure des dossiers de la carte mémoire.
- Au moment de l’achat, les cartes Eye-Fi contiennent le logiciel nécessaire de configuration de réseau. Veillez bien à installer le logiciel et achever la configuration nécessaire avant d’initialiser la carte Eye-Fi pour son utilisation avec ce caméscope.

2 Vidéo

Ce chapitre couvre les fonctions associées à l'enregistrement des séquences vidéo, y compris la lecture, les fonctions avancées et les opérations relatives au montage et aux scènes.

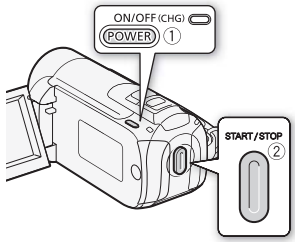
Enregistrement de base

Prise de vidéo

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Mettez le caméscope sous tension.**

HFR11/HFR10 Par défaut, les séquences vidéo sont enregistrées sur la mémoire intégrée. Alternativement, vous pouvez régler la carte mémoire comme support d'enregistrement (🕮 39).



2 **Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'enregistrement.**

Appuyez de nouveau sur START/STOP pour mettre l'enregistrement en pause.

Quand vous avez fini l'enregistrement

1 Assurez-vous que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est éteint.
2 Mettez le caméscope hors tension.
3 Fermez l'écran LCD.

IMPORTANT

- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est allumé ou clignote. Si vous ne suivez pas cela, ça pourrait causer la perte des données ou endommager la mémoire.

- n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
- ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope hors tension.
- ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.

- Assurez-vous de sauvegarder vos enregistrements régulièrement (📖 120), et plus particulièrement après avoir réalisé des enregistrements importants. Canon ne peut être tenu responsable d'éventuelles pertes ou corruption de données.

NOTES

- **À propos de la fonction d'économie d'énergie :** si [⚙] ▸ [Mode éco] est réglé sur [ON On], le caméscope se met automatiquement hors tension pour économiser l'énergie quand il est alimenté par une batterie d'alimentation et qu'il est laissé sans opération pendant 5 minutes. Appuyez sur [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.
- Lors d'un enregistrement dans un endroit lumineux, l'écran LCD peut être difficile à voir. Dans ce cas, vous pouvez mettre en service le rétroéclairage de l'écran LCD (📖 26) ou ajuster la luminosité de l'écran LCD avec le réglage [⚙] ▸ [Luminosité LCD].

Sélection de la qualité vidéo (mode d'enregistrement)

Le caméscope propose 4 modes d'enregistrement. Changer le mode d'enregistrement permet de changer la durée d'enregistrement disponible sur la mémoire. Sélectionnez le mode FXP ou XP+ pour obtenir une meilleure qualité vidéo, ou sélectionnez le mode LP pour les enregistrements de longue durée. Le tableau suivant indique les durées d'enregistrement approximatives.

Modes de fonctionnement : [AUTO] [📹] | [🖼] [📷]

[FUNC.] ▸ [SP Durée standard 7 Mbps] ▸ Mode d'enregistrement souhaité ▸ [FUNC.]

NOTES

- Le caméscope utilise un débit binaire variable (VBR) pour le codage vidéo et la durée réelle de l'enregistrement peut varier en fonction du contenu des scènes.
- Le caméscope mémorise le dernier réglage utilisé même si vous le réglez sur le mode AUTO.

Durée d'enregistrement approximative

♦ Valeur par défaut

Mode d'enregistrement → / Mémoire ↓	FXP[1]	XP+	SP♦	LP
Carte mémoire de 4 Go	30 min.	40 min.	1 hr. 10 min.	1 hr. 30 min.
HFR10 Mémoire intégrée[2]/carte mémoire de 8 Go	1 hr.	1 hr. 25 min.	2 hr. 20 min.	3 hr.
Carte mémoire de 16 Go	2 hr. 5 min.	2 hr. 50 min.	4 hr. 45 min.	6 hr. 5 min.
HFR11 Mémoire intégrée[2]/carte mémoire de 32 Go	4 hr. 10 min.	5 hr. 45 min.	9 hr. 35 min.	12 hr. 15 min.

[1] Enregistré à la résolution de 1.920 x 1.080. Les séquences vidéo utilisant les autres modes d'enregistrement sont enregistrées à la résolution de 1.440 x 1.080.

[2] HFR11 / HFR10 Au moment de l'achat, la mémoire intégrée contient environ 75 Mo de fichiers musicaux.

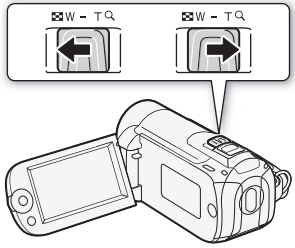
Utilisation du zoom

Le caméscope offre un zoom optique (20x) et numérique (400x). Vous pouvez mettre en service le zoom numérique avec le réglage [Zoom numérique].

Modes de fonctionnement : AUTO

Déplacez le levier de zoom vers W (grand angle) pour faire un zoom arrière. Déplacez-le vers T (téléobjectif) pour faire un zoom avant.

Par défaut le levier du zoom fonctionne à vitesse variable – appuyez légèrement pour un zoom lent ; appuyez plus fort pour des zooms plus rapides.



W Zoom arrière **T** Zoom avant

NOTES

- Restez à une distance d'au moins 1 m du sujet. En grand-angle maximum vous pouvez effectuer la mise au point sur un sujet situé à 1 cm.
- En mode [ ], vous pouvez aussi régler [Vitesse zoom] sur une des trois vitesses constantes (3 est la plus rapide et 1 la plus lente).
- Lorsque [Vitesse zoom] est réglé sur [VAR Variable], la vitesse du zoom est plus rapide en mode de pause à l'enregistrement que lors de l'enregistrement lui-même, sauf quand le pré-enregistrement (63) est en service.

Fonction démarrage rapide

Quand vous fermez l'écran LCD alors que le caméscope est sous tension, le caméscope entre en mode de veille. En mode de veille, le caméscope consomme uniquement environ le tiers de l'énergie utilisée pendant l'enregistrement, vous permettant d'économiser l'énergie quand vous utilisez une batterie d'alimentation. De plus, quand vous ouvrez l'écran LCD, le caméscope est prêt à démarrer l'enregistrement

en environ 1 seconde*, vous permettant d'enregistrer immédiatement le sujet.

* La durée réelle requise varie en fonction des conditions de prise de vue.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Avec le caméscope sous tension et en mode d'enregistrement, fermez l'écran LCD.**

Un bip sonore retentit et l'indicateur vert ON/OFF (CHG) devient orange pour indiquer que le caméscope est en mode de veille.

2 **Si vous souhaitez reprendre l'enregistrement, ouvrez l'écran LCD.**

L'indicateur ON/OFF (CHG) redevient vert et le caméscope est prêt pour l'enregistrement.

IMPORTANT

- Ne déconnectez pas la source d'alimentation pendant le mode veille (pendant que l'indicateur ON/OFF (CHG) est allumé en orange).

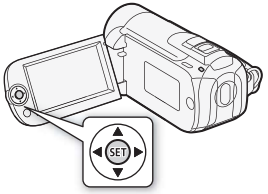
NOTES

- Le caméscope n'entre pas en mode de veille si l'écran LCD est fermé pendant que l'indicateur ACCESS est allumé ou clignote, ou pendant qu'un menu est affiché, ou lorsque la touche PHOTO est enfoncée à mi-course. Le caméscope peut aussi ne pas entrer en mode de veille si l'écran LCD est fermé pendant que le couvercle de la fente de carte mémoire est ouvert ou quand la charge de la batterie est trop faible. Vérifiez que l'indicateur ON/OFF (CHG) change en orange.
- Le caméscope s'éteindra s'il est laissé en mode de veille pendant 10 minutes, quel que soit le réglage de [Mode éco]. Appuyez sur POWER pour mettre le caméscope sous tension.
- Vous pouvez sélectionner la longueur de temps jusqu'à ce qu'il s'éteigne ou mettre hors service la fonction Démarrage rapide avec le réglage [Démarrage rapide].
- Quand le caméscope quitte le mode de veille, il revient au mode de fonctionnement sélectionné précédemment.

Lecture de la vidéo

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Appuyez sur [▶].**
- L'écran d'index des séquences vidéo originales apparaît dans la plupart des cas.
- Si une photo apparaît en mode d'affichage d'une seule photo, déplacez le levier de zoom vers **W** pour ouvrir l'écran d'index des photos. Basculez vers l'écran d'index des séquences vidéo originales (🕮 50).



2 **Déplacez (▲▼, ◀▶) le cadre de sélection vers la scène que vous voulez revoir.**
Si vous avez enregistré un grand nombre de scènes, vous pouvez afficher (▲▼) une barre de défilement sous les vignettes des scènes et parcourir (◀▶) les pages d'index, puis, revenir (▲▼) pour sélectionner la scène souhaitée.

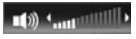
3 **Appuyez sur la touche (SET) pour démarrer la lecture.**
La lecture démarrera à la scène sélectionnée et continuera jusqu'à la fin de la dernière scène enregistrée.

Pour mettre en pause/arrêter la lecture

1 Pendant la lecture, ouvrez (▲) le guide du joystick.
2 Sélectionnez (▲▼) ❚❚ pour mettre en pause la lecture ou ■ pour arrêter la lecture.

Pour régler le volume

1 Pendant la lecture, ouvrez (▲) le guide du joystick.
2 Sélectionnez (▲▼) la ligne supérieure (🔊).
3 Réglez (◀▶) le volume.



IMPORTANT

- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est allumé ou clignote. Si vous ne suivez pas cela, ça pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.
- Il se peut que vous ne puissiez pas lire avec ce caméscope des séquences vidéo enregistrées sur une carte mémoire avec un autre appareil.

NOTES

- En fonction des conditions d'enregistrement, il peut se produire de brefs arrêts dans l'image ou le son de lecture entre les scènes.

Modes de lecture spéciale

Pour entrer en mode de lecture spéciale, utilisez le guide du joystick. Aucun son ne sort pendant la lecture spéciale.

Avance rapide

Réalisez l'opération suivante pendant la lecture normale. Répétez l'opération pour augmenter la vitesse de lecture d'environ 5x → 15x → 60x la vitesse normale.

Ouvrez (▲) le guide du joystick ❯ Sélectionnez (▲▼) la ligne inférieure ❯ Poussez le joystick (◀▶) vers ◀◀ ou ▶▶.

Lecture au ralenti

Réalisez l'opération suivante pendant une pause à la lecture. Répétez l'opération pour augmenter la vitesse de lecture à 1/8 → 1/4 de la vitesse normale.

Ouvrez (▲) le guide du joystick ❯ Sélectionnez (▲▼) la ligne inférieure ❯ Poussez le joystick (◀▶) vers ◀❙* ou ❙▶.

* La lecture au ralenti arrière ressemble beaucoup au saut continu d'image arrière.

Saut de scènes

Ouvrez (▲) le guide du joystick
Sélectionnez (▲▼) la ligne du milieu
Poussez le joystick (◀▶) vers ⏮* pour sauter au début de la scène actuelle ou ⏭ pour sauter à la scène suivante.

* Poussez deux fois le joystick/appuyez de nouveau sur la touche pour sauter au début de la scène précédente.

Pour quitter les modes de lecture spéciale

Pendant n'importe quel mode de lecture spéciale, appuyez sur (SET). La caméscope retourne à son mode initial (lecture ou pause à la lecture).

NOTES

- Avec certains modes de lecture spéciale, vous pouvez noter quelques anomalies dans l'image de lecture (artefacts vidéo en forme de bloc, effet de bande, etc.).
- La vitesse indiquée à l'écran est approximative.

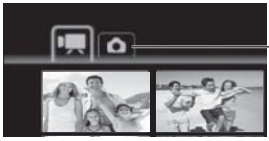
Sélection des enregistrements à lire

À partir de l'écran d'index, vous pouvez utiliser les onglets en haut de l'écran pour sélectionner de lire ou afficher les séquences vidéo ou photos originales. Vous pouvez aussi sélectionner la mémoire à partir de laquelle vous souhaitez lire vos enregistrements (HFR11/HFR10 uniquement). De plus, vous pouvez basculer vers les écrans d'index qui contiennent des scènes utilisées par d'autres fonctions de ce caméscope, comme l'instantané vidéo ou le montage.

Modes de fonctionnement : AUTO

HFR11/HFR10

HFR100

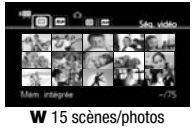


1 **Sur l'écran d'index, amenez (▲▼) le cadre de sélection orange sur les onglets en haut de l'écran.**

2 **Sélectionnez (◀▶) l'onglet correspondant aux enregistrements que vous souhaitez lire.**

3 **Retournez (▲▼) à l'écran d'index pour sélectionner la scène ou la photo.**

Par défaut, l'écran d'index affiche un maximum de 6 éléments (scènes ou photos). Déplacez le levier de zoom vers **W** pour afficher 15 éléments par écran. Déplacez-le vers **T** pour retourner à l'affichage par défaut de l'écran d'index.

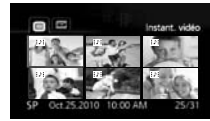


W 15 scènes/photos

T 6 scènes/photos

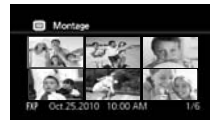
Pour ouvrir l'écran d'index d'instantanés vidéo

Vous pouvez ouvrir un écran d'index qui ne contient que vos scènes d'instantanés vidéo (🕮 62).
Sur l'écran d'index des séquences vidéo originales, appuyez sur [VIDEO SNAP].



Pour ouvrir l'écran d'index de montage

Ouvrez l'écran d'index de montage pour lire les scènes ajoutées au montage (🕮 86). Tout d'abord, ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales puis utilisez la procédure ci-dessous.



HFR11/HFR10

Pour les scènes dans la mémoire intégrée : appuyez sur INDEX SEL.
Pour les scènes sur la carte mémoire : appuyez sur INDEX SEL. puis sélectionnez [Montage].

HFR100

Appuyez sur PLAYLIST.

Pour ouvrir l'écran d'index des scènes converties en définition standard (HFR11/HFR10 uniquement)

Vous pouvez également ouvrir l'écran d'index des scènes converties en définition standard pour le téléchargement sur le Web (🕮 135) ou la création de DVD (🕮 126).
Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales sur la carte mémoire. Appuyez sur INDEX SEL. puis sélectionnez [Pour Web (MPEG-2)] ou [Pour DVD (VIDÉO SD)].

[Pour DVD (SD-VIDEO)] écran d'index

NOTES

- Lorsque vous ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales sur la carte mémoire, [Aucune scène] s'affiche s'il n'y a aucune scène en haute définition présente sur la carte mémoire. Vous pouvez cependant ouvrir les autres écrans d'index sur la carte mémoire.
- Les modes de lecture spéciale ne sont pas disponibles pour les scènes converties en définition standard. Les scènes en définition standard ne peuvent être lues qu'à la vitesse normale.

Recherche de scènes

À partir de l'écran d'index des séquences vidéo originales, vous pouvez rechercher tous les enregistrements réalisés à une date précise (par exemple, pour retrouver toutes les séquences vidéo que vous avez prises pendant un évènement spécial). Vous pouvez aussi faire une recherche de scènes dans lesquels des visages de personnes ont été détectés.

Modes de fonctionnement : AUTO

Sélection à partir de l'écran du calendrier

1 Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales.

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

2 Ouvrez l'écran du calendrier.

[FUNC.] ▸ [Recherche de scène] ▸ [Écran du calendrier]

- L'écran du calendrier s'affiche.
- Les dates qui contiennent des scènes (auxquelles des séquences vidéo ont été enregistrées) apparaissent en blanc. Les dates sans enregistrement apparaissent en noir.

3 Déplacez (▲▼, ◀▶) le curseur sur la date souhaitée.

- Quand vous amenez le curseur sur une date affichée en blanc, une miniature de la première scène enregistrée à cette date est affichée à côté du calendrier. En dessous apparaît le nombre de scènes enregistrées ( ) et la durée totale de l'enregistrement pour le même jour.
- Vous pouvez sélectionner (▲▼) le champ de l'année ou du mois et changer (◀▶) l'année ou le mois pour aller plus vite.

4 Appuyez sur (SET) pour retourner à l'écran d'index.

Le cadre de sélection orange apparaît sur la première scène enregistrée à la date sélectionnée.

NOTES

- Vous pouvez changer le jour qui débute la semaine pour l'affichage du calendrier avec le réglage [ ] ▸ [1er jour du calendrier].
- Vous pouvez appuyer à n'importe quel moment sur [FUNC.] pour retourner à l'écran d'index.

Sélection à partir de la liste des enregistrements

1 Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales.

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

2 Ouvrez la liste des enregistrements.

[FUNC.] ▸ [Recherche de scène] ▸ [Sélection de date]

- La liste des enregistrements affiche toutes les dates auxquelles les enregistrements ont été réalisés. Un cadre de sélection orange apparaît sur le jour.
- La miniature montre une photo depuis la première scène enregistrée ce jour-là. En dessous apparaît le nombre de scènes enregistrées ( ) et la durée totale de l'enregistrement pour le même jour.

3 Sélectionnez (◀▶) la date, le mois ou l'année et déplacez-vous (▲▼) parmi les dates d'enregistrement.

4 Après avoir sélectionné la date souhaitée, appuyez sur (SET).

L'écran d'index apparaîtra avec le cadre de sélection sur la première scène enregistrée à la date sélectionnée.

NOTES

- Vous pouvez appuyer à n'importe quel moment sur [FUNC.] pour retourner à l'écran d'index.

Sélection uniquement des scènes dans lesquelles des visages ont été détectés

Si vous avez enregistré des séquences vidéo avec la fonction de détection de visages (📖 67) en service, le caméscope peut limiter les scènes qui apparaissent dans l'écran d'index aux scènes dans lesquelles un visage a été détecté. Cette fonction n'est pas disponible à partir de l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

1 **Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales.**

HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.

2 **Limitez les scènes affichées sur l'écran d'index.**

FUNC. ▸ [Recherche de scène] ▸ [Scènes cont. visages]

- L'écran d'index affiche uniquement les scènes qui contiennent des visages.

3 **Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez lire.**

NOTES

- Vous pouvez appuyer à n'importe quel moment sur FUNC. pour retourner à l'écran d'index normal.

Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index

Vous pouvez sélectionner en avance un nombre de séquences vidéo ou photos originales sur l'écran d'index afin de réaliser certaines actions collectivement en une seule fois.
Mode : supprimez, copiez* ou ajoutez les scènes sélectionnées au montage.
Mode : supprimez, copiez* ou protégez les photos sélectionnées ou marquez-les toutes avec un ordre d'impression.

* HFR11/HFR10 uniquement

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo ou des photos.**

- Mode : déplacez le levier de zoom vers **W** pour afficher l'écran d'index.
- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales ou les photos de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Vous pouvez appuyer sur VIDEO SNAP pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

2 Ouvrez l'écran de sélection.

FUNC. ▸ [☑ Sélectionner] ▸ [Scènes individuelles] ou [Photos individuelles]

- L'écran de sélection s'affiche.

3 Déplacez-vous (▲▼, ◀▶) parmi les scènes ou les photos de l'écran d'index et appuyez sur (SET) pour sélectionner une scène/photo individuelle.

- Une coche ✓ apparaît sur les scènes/photos sélectionnées. Appuyez à nouveau sur (SET) pour décocher la case.
- Répétez cette étape pour ajouter toutes les scènes/photos que vous souhaitez inclure à votre sélection (100 maximum).

4 Appuyez deux fois sur FUNC. pour fermer le menu.

Pour supprimer toutes les sélections

FUNC. ▸ [☑ Sélectionner] ▸ [Supprimer toutes les sélections] ▸ [Oui] ▸ [OK] ▸ FUNC.

NOTES

- La présélection de scènes/photos est annulée si vous mettez le caméscope hors tension ou si vous changez le mode de fonctionnement.
- Les scènes du montage ne peuvent pas être incluses dans la présélection.

Effacement de scènes

Vous pouvez effacer les scènes que vous ne souhaitez pas garder. Effacer des scènes vous permet également de libérer de l'espace sur la mémoire. Consultez aussi *Suppression de scènes à partir du montage* (🕮 87).

Modes de fonctionnement : AUTO

1 Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales.

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Vous pouvez appuyer sur VIDEO SNAP pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.
- Pour sélectionner à l'avance plusieurs scènes à supprimer, reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (🕮 55).

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez supprimer, ou une scène enregistrée à la date que vous souhaitez supprimer.

Cette étape n'est pas nécessaire pour supprimer toutes les scènes ou les scènes sélectionnées en avance.

3 Supprimez la ou les scènes.

FUNC. ⟩ [🗑 Effacer] ⟩ Option souhaitée ⟩ [Oui]* ⟩ [OK] ⟩ FUNC.

* Si vous avez sélectionné une autre option que [Cette scène], vous pouvez appuyer sur SET pour arrêter l'opération pendant qu'elle est en cours. Certaines scènes seront supprimées quand même.

Options

[Toutes les scènes] Supprime toutes les scènes.

[Toutes les scènes (cette date)] Supprime toutes les scènes enregistrées le même jour que la scène sélectionnée.

[Cette scène] Supprime uniquement la scène marquée avec le cadre de sélection orange.

[Scènes sélectionnées] Supprime toutes les scènes sélectionnées en avance (marquées avec une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (🕮 55).

IMPORTANT

- Faites attention lors de l'effacement d'enregistrements originaux. Une fois effacées, les scènes originales ne peuvent plus être récupérées.
- Sauvegardez des copies des scènes importantes avant de les effacer (🕮 120).
- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est allumé ou clignote (pendant que les scènes sont supprimées).
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.

NOTES

- La suppression d'une scène de l'écran d'index d'origine supprime également cette scène du montage.
- Pour supprimer toutes les séquences vidéo et rendre l'espace de nouveau disponible pour l'enregistrement, vous pouvez préférer initialiser la mémoire (🕮 40).
- Il se peut que vous ne puissiez pas supprimer des scènes enregistrées ou éditées en utilisant un autre appareil.

Programme d'enregistrement d'exposition auto et des scènes spéciales

Le programme d'enregistrement détermine vos possibilités de contrôle des réglages du caméscope relatifs à l'enregistrement. Sélectionnez le programme d'enregistrement [**P** Programme d'exposition auto] pour avoir un contrôle total des fonctions telles que la balance des blancs ou les effets d'image. Vous pouvez également donner davantage de contrôle au caméscope en sélectionnant un programme d'enregistrement de scène spéciale.

Modes de fonctionnement : AUTO

Utilisation de [**P** Programme d'exposition auto]

Lorsque vous utilisez le programme d'enregistrement [**P** Programme d'exposition auto], le caméscope ajuste automatiquement l'ouverture et la vitesse d'obturation afin d'obtenir une exposition optimale pour le sujet.

FUNC. ➤ [**P** Programme d'exposition auto] ➤ FUNC.

Programmes d'enregistrement de scène spéciale

La sélection d'un programme d'enregistrement de scène spéciale vous permet d'enregistrer facilement dans une vari-été de situations en donnant au caméscope le contrôle des différents réglages.

FUNC. ➤ [**P** Programme d'exposition auto] ➤ [Portrait] ➤ Appuyez sur SET pour afficher les programmes d'enregistrement des scènes spéciales (SCN) ➤ Programme d'enregistrement souhaité ➤ FUNC.

Options (♦ Valeur par défaut)

[Portrait]♦ Le caméscope utilise une grande ouverture pour obtenir une mise au point plus nette sur le sujet tout en rendant le fond flou.

[Sport] Pour enregistrer des scènes de sport telles que le tennis ou le golf.

[Neige] Pour enregistrer dans une station de sport d'hiver très lumineuse sans que le sujet soit sous-exposé.

[Plage] Pour enregistrer sur une plage ensoleillée sans que le sujet soit sous-exposé.

[Coucher de soleil] Pour enregistrer un coucher de soleil plein de couleurs.

[Scène de nuit] Pour enregistrer des paysages la nuit avec moins de bruit.

[Basse lumière] Pour enregistrer dans des situations de faible éclairage.

[Eclairage Spot] Pour enregistrer des scènes éclairées par des spots.

[Feu d'artifice] Pour enregistrer des feux d'artifice.

NOTES

- [Portrait]/[Sport]/[Neige]/[Plage] : l'image peut ne pas apparaître lisse lors de la lecture.
- [Portrait] : l'effet de flou du fond augmente au fur et à mesure que le zoom approche de la position (**T**).
- [Neige]/[Plage] : le sujet peut devenir surexposé les jours nuageux ou dans des endroits ombragés. Vérifiez l'image sur l'écran.
- [Basse lumière] :
  - les images en mouvement peuvent laisser une traîne.
  - la qualité de l'image peut ne pas être aussi bonne que dans les autres modes.
  - les points blancs peuvent apparaître sur l'écran.
  - l'autofocus peut ne pas fonctionner aussi bien que dans d'autres modes. Dans ce cas, faites la mise au point manuellement (uniquement pour les séquences vidéo).
- [Feu d'artifice] :
  - pour éviter tout flou du caméscope (flou causé par le mouvement du caméscope), nous conseillons d'utiliser un trépied.
  - lorsque vous prenez des photos, les vitesses d'obturation lentes sont utilisées et un flou peut se produire plus facilement. Stabilisez le caméscope, par exemple, en le montant sur un trépied.

Mode Cinéma : attribution d'un air cinéma à vos enregistrements

Donnez un air cinématique à vos enregistrements en utilisant le programme d'enregistrement [Mode cinéma]. Combinez ce programme d'enregistrement avec la vitesse séquentielle progressive de 24 fps [PF24 PF24] pour obtenir un effet amélioré du mode Cinéma 24p.

Modes de fonctionnement : AUTO

Pour régler le programme d'enregistrement [🎞 Mode cinéma]

FUNC. ▸ [P Programme d'exposition auto] ▸ [🎞 Mode cinéma] ▸ FUNC.

Pour changer la vitesse séquentielle

FUNC. ▸ [☰ Menu] ▸ 📹 ▸ [Vitesse séquentielle] ▸ [PF24 PF24] ▸ FUNC.

Instantané vidéo

Enregistrez une série de courtes scènes. Lisez vos scènes d'instantané vidéo accompagnées de votre musique préférée (🕮 80) pour créer votre propre vidéo musicale amusante. Vous serez surpris de voir qu'en changeant la musique de fond, vous pouvez donner à vos scènes une impression totalement différente.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Appuyez sur** VIDEO SNAP **.**

- Une bordure bleue apparaît sur l'écran.
- Appuyez de nouveau sur VIDEO SNAP pour retourner au mode d'enregistrement flexible.

2 **Appuyez sur** START/STOP **.**

- Le caméscope enregistre pendant environ 4 secondes (le cadre bleu sert de barre de progression visuelle), puis retourne automatiquement en mode de pause à l'enregistrement.
- Vous pouvez changer la longueur des scènes d'instantané vidéo avec le réglage 📹 ▸ [Durée instantané vidéo].
- Quand le caméscope s'arrête d'enregistrer, l'écran devient provisoirement noir comme si le déclencheur avait été pressé.
- Sur les écrans d'index, les scènes d'instantanés vidéo sont indiquées par la marque 🎞.

NOTES

- L'instantané vidéo est mis hors service si le caméscope est commuté sur le mode de lecture.

Fonction de pré-enregistrement

Le caméscope démarre l'enregistrement 3 secondes avant que vous appuyez sur [START/STOP], assurant que vous ne ratiez pas une chance de prise de vue importante. C'est particulièrement pratique quand il est difficile de prévoir quand l'enregistrement doit démarrer.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Ouvrez (▲) le guide du joystick.**

2 **Sélectionnez (▲▼) [Pré-enregist.] et appuyez sur (SET).**

- apparaît.
- Appuyez de nouveau sur (SET) pour mettre le pré-enregistrement hors service.

3 **Appuyez sur [START/STOP].**

La scène enregistrée dans la mémoire démarre 3 secondes avant que vous appuyiez sur [START/STOP].

NOTES

- Pendant que le pré-enregistrement est en service, le caméscope n'émet aucun son d'avertissement.
- Le caméscope n'enregistre pas les 3 secondes entières avant que vous appuyez sur [START/STOP] si vous appuyez sur la touche moins de 3 secondes après que vous ayez mis la fonction de pré-enregistrement en service ou que vous ayez terminé l'enregistrement précédent.
- Quelqu'une des actions suivantes met la fonction de pré-enregistrement hors service.
  - laisser le caméscope sans opération pendant 5 minutes.
  - appuyer sur [FUNC.], [ ], AUTO ou [VIDEO SNAP].
  - régler le caméscope en mode de veille.

Retardateur

Modes de fonctionnement : AUTO

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Retardateur] ▸ [On] ▸ FUNC.

apparaît.

Pour les séquences vidéo : appuyez sur START/STOP.

Le caméscope démarre l'enregistrement après un compte à rebours de 10 secondes. Le compte à rebours apparaît sur l'écran.

Pour les photos : appuyez sur PHOTO, d'abord jusqu'à mi-course pour mettre en service l'autofocus, puis complètement.

Le caméscope enregistre la photo après un compte à rebours de 10 secondes. Le compte à rebours apparaît sur l'écran.

NOTES

- Une fois que la compte à rebours a débuté, quelqu'une des actions suivantes annulera le retardateur.
  - appuyer sur START/STOP (lors de l'enregistrement de séquences vidéo) ou complètement sur PHOTO (lors de l'enregistrement de photos).
  - régler le caméscope en mode de veille.
  - changer le mode de fonctionnement du caméscope.
  - mettre le caméscope hors tension.

Ajustement manuel de l'exposition

Parfois, les sujets éclairés par-derrière apparaissent trop sombres (sous-exposés) ou les sujets soumis à une lumière très forte apparaissent trop clairs ou brillants (surexposés). Pour corriger ce problème, vous pouvez régler manuellement l'exposition.

Modes de fonctionnement : AUTO

À VÉRIFIER

- Sélectionnez un programme d'enregistrement autre que [✳ Feu d'artifice].

Réglage manuel de l'exposition

1 Ouvrez (▲) le guide du joystick.

2 Sélectionnez (▲▼) [Exposition] et appuyez sur (SET).

- L'exposition actuelle est verrouillée.
- Le témoin de réglage de l'exposition et la valeur neutre "±0" apparaît sur l'écran.
- La plage d'ajustement et la longueur du témoin de réglage de l'exposition peuvent varier en fonction de la luminosité initiale de l'image.
- Si vous utilisez le zoom, la luminosité de l'image peut changer.

3 Ajustez (◀▶) la luminosité de l'image si nécessaire, puis cachez (▼) le guide du joystick.

- Le témoin de réglage de l'exposition deviendra blanc et l'exposition sélectionnée sera verrouillée.
- Pendant le verrouillage de l'exposition, appuyez deux fois sur (SET) pour remettre le caméscope en mode d'exposition automatique.

NOTES

- Si le programme d'enregistrement est changé pendant le verrouillage de l'exposition, le caméscope retourne en mode d'exposition automatique.

Mise au point manuelle

La mise au point automatique risque de ne pas fonctionner correctement avec les sujets suivants. Dans ce cas, faites la mise au point manuellement.

- Surfaces réfléchissantes
- Sujets avec un faible contraste ou sans lignes verticales
- Sujets en mouvement rapide
- À travers des fenêtres humides
- Scènes de nuit

Modes de fonctionnement : AUTO * | |

* Disponible uniquement pour les séquences vidéo.

À VÉRIFIER

- Ajustez le zoom avant de démarrer la procédure.

1 Ouvrez (▲) le guide du joystick.

2 Sélectionnez (▲▼) [Mise au point] et appuyez sur (SET).

La mise au point actuelle est verrouillée et [MF] apparaît.

3 Poussez une fois le joystick (◄) ou (►) pour vérifier si l'image est au point.

- Le centre de l'écran est agrandi pour vous aider à faire la mise au point plus facilement. Vous pouvez aussi mettre cette fonction hors service avec le réglage [Aide à la Mise au point].

4 Ajustez (◄►) la mise au point si nécessaire.

- Si vous souhaitez faire la mise au point sur des sujets éloignés tels que des montagnes ou des feux d'artifice, poussez le joystick (►) vers et maintenez le poussé jusqu'à ce que [MF] change sur ∞.

5 Poussez le joystick (▼) pour faire disparaître le guide du joystick.

- La mise au point sélectionnée sera verrouillée.
- Pendant le verrouillage de la mise au point, appuyez deux fois sur (SET) pour remettre le caméscope en mode de mise au point automatique.

Détection de visages

Le caméscope détecte automatiquement les visages des personnes et utilise cette information pour sélectionner les réglages optimaux pour produire des séquences vidéo et des photos de qualité. Quand il y a plusieurs personnes dans l'image, une seule personne (repérée avec le cadre blanc) est déterminée comme sujet principal. Vous pouvez aussi sélectionner le sujet principal manuellement, de façon que le caméscope optimise les réglages pour la personne sélectionnée.

Modes de fonctionnement : AUTO

À VÉRIFIER

- Sélectionnez un programme d'enregistrement autre que [Scène de nuit], [Basse lumière] ou [Feu d'artifice].

1 **Ouvrez (▲) le guide du joystick.**

2 **Sélectionnez (▲▼) [Détection visage].**
Par défaut, la détection de visage est en service (ON). Si la fonction est hors service, appuyez sur (SET) pour la mettre en service.

Pour sélectionner le sujet principal

S'il y a plus d'une personne sur l'image, le caméscope sélectionne automati-quement la personne qu'il considère comme sujet principal. Le sujet principal est signalé par un cadre de détection blanc et le caméscope optimise les réglages pour cette personne. Les autres visages sont signalés par des cadres gris.

Sélectionnez (◀▶) un autre visage pour optimiser les réglages du caméscope pour cette personne.

NOTES

- Le caméscope peut détecter par erreur les visages de sujets non humains. Dans ce cas, mettez la détection de visage hors service.

- Dans certains cas, les visages peuvent ne pas être détectés correctement. Des exemples typiques sont :
  - des visages extrêmement petits, gros, sombres ou lumineux par rapport au reste de l'image.
  - des visages tournés de côté, en diagonale ou partiellement cachés.
- La détection de visages ne peut pas être utilisée quand la vitesse d'obturation est plus lente que 1/30è (1/24è si la vitesse séquentielle est réglée sur [PF24 PF24]) ou quand le zoom numérique est en service à plus de 80x (zone bleu sombre sur la barre de zoom).
- Quand la détection de visage est en service, la vitesse d'obturation la plus lente utilisée par le caméscope est 1/30è (1/24è si la vitesse séquentielle est réglée sur [PF24 PF24]).

Balance des blancs

La fonction de balance des blancs vous aide à reproduire fidèlement les couleurs sous différentes conditions de luminosité de façon à ce que les objets blancs ressortent réellement blancs dans vos enregistrements.

Modes de fonctionnement : AUTO

À VÉRIFIER

- Sélectionnez un programme d'enregistrement autre que les programmes d'enregistrement de scène spéciale.

FUNC. ▸ [AWB Automatique] ▸ Option souhaitée* ▸ FUNC.

* En sélectionnant [B.blanc pers.], n'appuyez pas sur FUNC. et continuez avec la procédure suivante.

Pour une balance des blancs personnalisée

1 Dirigez le caméscope sur un objet blanc, jusqu'à ce qu'il remplisse tout l'écran et appuyez sur SET.

Lorsque l'ajustement est terminé, s'arrête de clignoter et reste allumé. Le caméscope conserve le réglage personnalisé même si vous le mettez hors tension.

2 Appuyez sur la touche FUNC. pour sauvegarder le réglage et fermer le menu.

Options (♦ Valeur par défaut)

[AWB Automatique]♦ Le caméscope règle automatiquement la balance des blancs pour fournir des couleurs plus naturelles.

[☀ Lumière du jour] Pour enregistrer à l'extérieur par une journée ensoleillée.

[☀ Lumière tugstene] Pour enregistrer sous un éclairage tungstène ou un éclairage fluorescent de type tungstène (3 longueurs d'onde).

[B.blanc pers.] Utilisez la balance des blancs personnalisée pour que les sujets blancs apparaissent blancs sous un éclairage de couleur.

NOTES

- **Si vous sélectionnez la balance des blancs personnalisée :**
  - réglez [Zoom numérique] sur [OFF Off].
  - réinitialisez la balance des blancs lorsque vous changez d'endroit ou d'autres conditions changent, par exemple l'éclairage.
  - en fonction de la source lumineuse, peut continuer à clignoter. Le résultat sera quand même meilleur qu'avec [AWB Automatique].
- La balance des blancs personnalisée peut offrir de meilleurs résultats dans les cas suivants :
  - conditions d'éclairage changeantes
  - gros-plans
  - sujets avec une seule couleur (ciel, mer ou forêt)
  - sous certains éclairages à lampe au mercure et de type fluorescent

Effets d'image

Vous pouvez utiliser les effets d'image pour modifier la saturation des couleurs et le contraste et enregistrer des séquences vidéo et des photos avec des effets de couleur spéciaux.

Modes de fonctionnement : AUTO

À VÉRIFIER

- Sélectionnez un programme d'enregistrement autre que les programmes d'enregistrement de scène spéciale.

FUNC. ▸ [Effet d'image Off] ▸ Option souhaitée ▸ FUNC.

Options (♦ Valeur par défaut)

[Effet d'image Off]♦ Enregistre sans effet d'amélioration de l'image.

[Eclatant] Accentue le contraste et la saturation de couleurs.

[Neutre] Réduit le contraste et la saturation de couleurs.

[Contraste bas] Enregistre des sujets avec des reliefs atténués.

[Tons chair doux] Adoucissement des détails dans la zone de tonalité de la peau afin de donner une apparence plus avantageuse au sujet. Pour obtenir les meilleurs effets, utilisez ce réglage lors de l'enregistrement d'une personne en gros plan. Notez que les zones similaires à la couleur de la chair peuvent perdre leurs détails.

Effets numériques

Modes de fonctionnement : AUTO

FUNC. ▸ [Effet numérique Off] ▸ Fondu/effet souhaité ▸ FUNC.

L'icône de l'effet numérique sélectionné apparaît.

* Vous pouvez voir un aperçu de l'effet numérique à l'écran.

Options (♦ Valeur par défaut)

[Effet numérique Off]♦ Sélectionnez ce paramètre si vous n'avez pas l'intention d'utiliser les effets numériques.

[F1 Démar. fondu], **[F2 Volet]** Sélectionnez un des fondus pour commencer ou terminer une scène avec un fondu à partir ou vers un écran noir.

[E1 Noir et blanc]* Enregistre des séquences vidéo et des photos en noir et blanc.

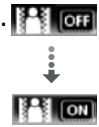
[E2 Sépia]* Enregistre des séquences vidéo et des photos aux tonalités sépia pour donner un air "ancien".

* Seuls ces effets numériques sont disponibles pour les photos.

Affectation de l'effet numérique sélectionné

1 Ouvrez (▲) le guide du joystick.

2 Sélectionnez (▲▼) [Effets num.] et appuyez sur (SET).



- L'icône de l'effet numérique sélectionné devient verte.
- Appuyez de nouveau sur (SET) pour mettre hors service l'effet numérique (son icône redevient blanc).

Pour commencer ou terminer par un fondu

Mettez en service le fondu sélectionné en mode de pause à l'enregistrement (●❚❚), puis appuyez sur [START/STOP] pour démarrer l'enregistrement par un fondu. Mettez en service le fondu sélectionné pendant l'enregistrement (●), puis appuyez sur [START/STOP] pour terminer par un fondu et mettre l'enregistrement en pause.

Pour activer un effet

Pour les séquences vidéo : mettez en service l'effet sélectionné pendant l'enregistrement ou en mode de pause à l'enregistrement. Pour les photos : mettez en service l'effet sélectionné et ensuite, appuyez sur [PHOTO] pour enregistrer la photo.

NOTES

- Lorsque vous appliquez un fondu, pas seulement l'image mais également le son commencent ou se terminent par un fondu. Lorsque vous appliquez un effet, le son est enregistré normalement.

- Les fondus ne peuvent pas être utilisés lors de l'enregistrement de scènes d'instantané vidéo ou quand le pré-enregistrement est en service.

Affichage sur l'écran et code de données

Vous pouvez mettre en ou hors service la plupart des affichages.

Modes de fonctionnement : AUTO

Appuyez à plusieurs reprises sur DISP. pour activer/désactiver les affichages à l'écran comme suit :

Mode :
- Tous les affichages activés
- Tous les affichages désactivés*

Mode :
- Tous les affichages activés
- Code de données uniquement
- Tous les affichages désactivés

Mode :
- Tous les affichages activés
- Affichages ordinaires uniquement (supprime l'histogramme et les icônes d'information)
- Tous les affichages désactivés

* Appuyer sur DISP. met hors service la plupart des icônes et les affichages qui apparaissent automatiquement mais ne fait pas disparaître les affichages sur l'écran qui on été mis en service manuellement (par exemple, les marques sur l'écran, l'indicateur de niveau audio ou le guide de joystick).

À propos du code de données

Avec chaque scène ou photo enregistrée, le caméscope conserve un code de données (date/heure de l'enregistrement, informations sur les réglages du caméscope, etc.). En mode , cette information est affichée sur la barre inférieure et sous la forme d'icônes ; en mode , vous pouvez sélectionner les informations à afficher avec le réglage [Code de données].

Niveau d'enregistrement audio

Vous pouvez régler le niveau d'enregistrement audio du microphone intégré ou d'un microphone extérieur. Vous pouvez afficher l'indicateur de niveau audio pendant l'enregistrement.

Modes de fonctionnement : AUTO

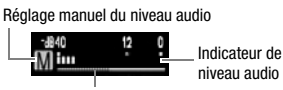
Réglage manuel du niveau d'enregistrement audio

1 Ouvrez (▲) le guide du joystick.

2 Sélectionnez (▲▼) [Niveau micro] et appuyez sur (SET).

- L'icône de réglage manuel M apparaît à la gauche de l'indicateur de niveau audio et la barre de réglage manuel (orange) apparaît au-dessous.
- Appuyez sur (SET) pour faire revenir le caméscope sur les niveaux d'enregistrement audio automatiques.

3 Ajustez (◀▶) le niveau audio à votre guise.



Comme indication générale, réglez le niveau d'enregistrement audio de façon que l'indicateur de niveau audio aille jusqu'à la droite du repère -12 dB (zone en jaune) uniquement de temps en temps.

4 Cachez (▼) le guide du joystick.

- Le niveau audio sélectionné est mémorisé et la barre de réglage du niveau audio devient blanche.
- Appuyez deux fois sur (SET) pour ramener le caméscope sur l'ajustement automatique du niveau d'enregistrement audio.

Pour afficher l'indicateur de niveau audio

Habituellement, l'indicateur de niveau audio est affiché uniquement après avoir mis en service le réglage manuel du niveau d'enregistrement audio. Vous pouvez choisir de l'afficher aussi quand le niveau audio est ajusté automatiquement.

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Indicateur niveau audio] ▸ [On] ▸ FUNC.

NOTES

- Quand l'indicateur de niveau audio atteint le point rouge (repère 0 dB), le son peut être déformé.
- Si le niveau audio est trop élevé et que le son est déformé, mettez en service l'atténuateur de micro-phone au moyen du réglage ▸ [Atténuateur microphone].
- Nous recommandons d'utiliser un casque d'écoute pour contrôler le niveau sonore lors du réglage du niveau d'enregistrement audio ou quand l'atténuateur de microphone est en service.

Utilisation d'un casque d'écoute

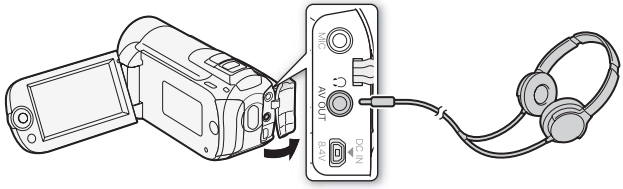
Utilisez un casque d'écoute pour la lecture ou pour vérifier le niveau audio pendant l'enregistrement. Le casque d'écoute se connecte à la prise AV OUT/ qui est utilisée à la fois pour le casque d'écoute et pour la sortie audio/vidéo. Avant de connecter le casque d'écoute, suivez la procédure ci-dessous pour changer la fonction de la prise de la sortie AV sur la sortie (casque d'écoute).

Modes de fonctionnement : AUTO

* Un casque d'écoute peut être aussi utilisé en mode AUTO mais la fonction de la prise ne peut pas être changée. Changez le réglage en avance en mode .

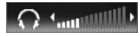
FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [AV/Casque] ▸ [Casque] ▸ FUNC.

 apparaît.



Pour régler le volume du casque d'écoute

En mode [camera], réglez (◄►) le volume du casque d'écoute avec le réglage [wrench] [Volume casque].
En mode [play] et en mode [camera] pendant la lecture de diaporama, ajustez le volume du casque d'écoute de la même façon que vous ajustez le volume du haut-parleur (🕮 48).



IMPORTANT

- Lors de l'utilisation du casque d'écoute assurez-vous de réduire le volume à un niveau approprié.
- Ne connectez pas le casque d'écoute à la prise AV OUT/🎧 si l'icône 🎧 n'apparaît pas à l'écran. Le bruit sorti dans ce cas peut être dangereux pour votre ouïe.

NOTES

- Utilisez un casque d'écoute en vente dans le commerce, avec une mini prise de ∅ 3,5 mm.
- Même si [AV/Casque] a été réglé sur [🎧 Casque] en mode de lecture, la fonction de la prise AV OUT/🎧 retourne automatiquement sur la sortie AV quand vous réglez le caméscope sur un mode d'enregistrement.
- Si [AV/Casque] a été réglé sur [🎧 Casque] en mode [camera], le caméscope retient le réglage de la prise même si vous réglez le caméscope sur le mode AUTO.

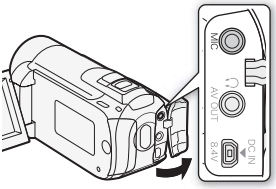
Utilisation d'un microphone extérieur

Lors d'un enregistrement dans un environnement très calme, le microphone peut enregistrer le son du moteur interne du caméscope. Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser un microphone extérieur.

Modes de fonctionnement : AUTO

Connectez le microphone extérieur à la prise MIC.

Utilisez un microphone à électret muni de sa propre alimentation, en vente dans le commerce. Vous pouvez raccorder presque n'importe quel microphone stéréo muni d'une fiche de ∅ 3,5 mm mais les niveaux d'enregistrement audio peuvent varier.



NOTES

- Lorsqu'un microphone extérieur est connecté au caméscope, [Anti-vent] sera automatiquement réglé sur [OFF Off].
- Si le niveau audio est trop élevé et que le son est déformé, mettez en service l'atténuateur de micro-phone au moyen du réglage [Atténuateur microphone] ou ajustez manuellement le niveau d'enregistrement audio (📖 73).

Sélection du point de départ de la lecture

Si vous avez une scène très longue, vous pouvez souhaiter démarrer la lecture de la scène à partir d'un certain point. Vous pouvez utiliser la frise chronologique des séquences vidéo pour couper la scène en segments à des intervalles fixés compris entre 6 secondes et 6 minutes. Si vous avez enregistré les séquences vidéo avec la fonction de détection de visages (📖 67) en service, vous pouvez afficher la scène divisée en segments chaque fois

que le caméscope a enregistré un changement de sujet principal dans la scène.

Modes de fonctionnement : AUTO

Frise chronologique des séquences vidéo

1 Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales ou de montage.

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Pour ouvrir l'écran d'index de montage depuis l'écran d'index des séquences vidéo originales :
  - HFR11/HFR10 Pour les scènes dans la mémoire intégrée, appuyez sur [INDEX SEL.]. Pour les scènes sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Montage].
  - HFR100 Appuyez sur [PLAYLIST].

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez lire et appuyez sur [DISP.].

- L'écran [Chronologie] s'affiche. La grande vignette indique la première image de la scène. En dessous, la frise chronologique montre des images de la scène à un intervalle fixé.
- Appuyez de nouveau sur [DISP.] pour retourner à l'écran d'index.

3 Sélectionnez (◀▶) le point de début de la lecture sur la frise chronologique.

4 Appuyez sur la touche (SET) pour démarrer la lecture.

Pour sélectionner une autre scène

Déplacez (▲▼) le cadre de sélection orange sur la grande vignette et sélectionnez (◀▶) une autre scène.

Pour passer d'une page de frise chronologique à l'autre

Déplacez (▲▼) le cadre de sélection orange sur la barre latérale dessous la frise et affichez (◀▶) les 5 images précédentes/suivantes de la scène.

Pour changer l'intervalle entre les images

FUNC. ⟩ Intervalle souhaité ⟩ FUNC.

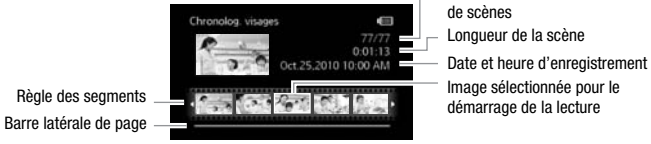
Changements de sujet principal de la scène

1 Ouvrez l'écran d'index [Scènes cont. visages].

- Reportez-vous à *Sélection uniquement des scènes dans lesquelles des visages ont été détectés* (🕮 54).
- HFR11 / HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez lire et appuyez sur DISP. .

- L'écran [Chronolog. visages] s'affiche. La grande vignette indique le point où un visage a été détecté pour la première fois. Ensuite, des images sont prises à partir de la scène chaque fois que le sujet principal détecté par le caméscope change.
- Appuyez sur DISP. pour retourner à l'écran [Scènes cont. visages].



3 Sélectionnez (◀▶) le point de début de la lecture sur la règle des segments.

4 **Appuyez sur la touche (SET) pour démarrer la lecture.**

Vous pouvez sélectionner une autre scène et vous déplacer parmi les pages de la règle des segments de la même façon que sur l'écran de la frise chronologique des séquences vidéo (🕮 77).

NOTES

- Pour une seule scène, un maximum de 100 segments/changements dans le sujet principal apparaissent sur l'écran [Chronolog. visages].

Lecture d'enregistrements avec musique de fond

Vous pouvez lire des scènes d'instantané vidéo, des scènes du montage et des diaporamas de photos accompagnés d'une musique de fond (au lieu du son original).Vous pouvez utiliser l'une des plages musicales fournies ou connecter un lecteur audio extérieur pour utiliser vos chansons favorites comme musique de fond.

Modes de fonctionnement : AUTO

Utilisation d'une plage musicale fournie comme musique de fond

Le Disque supplémentaire du caméscope fourni contient trois plages musicales que vous pouvez utiliser comme musique de fond. HFR11/HFR10 Ces plages musicales sont préinstallées dans la mémoire intégrée.

À VÉRIFIER

- Pour lire des scènes ou diaporamas de photos enregistrés sur la carte mémoire, il vous faut d'abord transférer les plages musicales vers la carte mémoire. Pour en savoir plus, reportez-vous au "Guide du logiciel ImageMixer 3 SE".

1 Ouvrez l'écran d'index de montage, d'instantanés vidéo ou de photos.

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les enregistrements de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Pour ouvrir l'écran d'index de montage depuis l'écran d'index des séquences vidéo originales :
  - HFR11/HFR10 Pour les scènes dans la mémoire intégrée, appuyez sur [INDEX SEL.]. Pour les scènes sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Montage].
  - HFR100 Appuyez sur [PLAYLIST].
- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

2 Ouvrez la liste des plages de musique de fond.

FUNC. ▶ [♫ Sélection de musique]

3 Sélectionnez (▲▼) une plage musicale et appuyez deux fois sur FUNC..

- Vous pouvez appuyer sur (SET) pour écouter la plage sélectionnée. Appuyez sur (SET) pour arrêter la lecture.
- Sélectionnez [Off] pour lire les scènes avec leur son original ou lire les diaporamas sans musique.

4 De retour sur l'écran d'index, sélectionnez (▲▼, ◀▶) l'enregistrement à partir duquel démarrer la lecture.

5 Appuyez sur (SET) pour démarrer la lecture accompagnée de la musique de fond sélectionnée.

- Utilisez le guide du joystick pour arrêter la lecture.
- Sélectionnez FUNC. ▶ [Diaporama] pour lancer la lecture de diaporama et appuyez sur FUNC. pour l'arrêter.

Pour supprimer une plage musicale

Après l'étape 2 de la procédure précédente, sélectionnez la plage que vous souhaitez supprimer.

1 Sélectionnez (▶) l'icône et appuyez sur (SET).

2 Sélectionnez (▶) [Oui] et appuyez sur (SET).

3 Appuyez deux fois sur FUNC.

Utilisation d'un lecteur audio extérieur pour la musique de fond

Utilisez vos morceaux préférés comme musique de fond en raccordant un lecteur extérieur.

À VÉRIFIER

- Il vous faut un câble audio disponible dans le commerce, qui comprend au moins une miniprise stéréo (pour la connexion à la prise MIC du caméscope) ; l'autre extrémité dépend de la prise utilisée par le lecteur audio extérieur.

1 Ouvrez l'écran d'index de montage, d'instantanés vidéo ou de photos.

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les enregistrements de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Pour ouvrir l'écran d'index de montage depuis l'écran d'index des séquences vidéo originales :
  - HFR11/HFR10 Pour les scènes dans la mémoire intégrée, appuyez sur [INDEX SEL.]. Pour les scènes sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Montage].
  - HFR100 Appuyez sur [PLAYLIST].
- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

2 Activez l'entrée audio extérieure.

[FUNC.] ➤ [Menu] ➤ [Audio ext.]

3 Connectez le lecteur extérieur à la prise MIC du caméscope.

4 Ajustez l'entrée audio à votre guise.

- Lancez la lecture musicale sur le lecteur extérieur et ajustez-en le volume en fonction des indications sur l'écran. Sélectionnez [ON On] puis appuyez sur [FUNC.] sur le caméscope.
- Sélectionnez (◀▶) [Lien lecteur externe] pour lier la lecture vidéo au début et à la fin de la musique du lecteur extérieur.

Lecture avec vidéo/diaporama lié à l'audio extérieur

5 Lancez la lecture musicale sur le lecteur extérieur.

- La lecture commence à partir de la scène ou de la photo qui présente le cadre de sélection orange.
- Lorsque l'entrée audio extérieure s'arrête, la lecture s'arrête momentanément.

Lorsque l'entrée audio extérieure est rétablie, la lecture est elle aussi automatiquement rétablie.

Lecture avec vidéo non liée à l'audio extérieur

5 Depuis l'écran d'index, sélectionnez une scène pour lancer la lecture vidéo.

En mode [📷], sélectionnez une photo. Appuyez sur [FUNC.] puis sélectionnez [Diaporama].

6 Lancez la lecture musicale sur le lecteur extérieur.

IMPORTANT

- Si vous utilisez dans vos créations vidéo des plages et morceaux musicaux protégés par des droits d'auteur, souvenez-vous que la musique ainsi protégée ne peut être utilisée sans l'autorisation du propriétaire de ces droits, sauf dans les cas où cela est permis par une législation applicable, par exemple pour une utilisation privée. Assurez-vous de suivre les lois en vigueur lors de l'utilisation de fichiers musicaux.

NOTES

- Vous pouvez aussi ajouter au montage juste la scène d'instantané vidéo que vous souhaitez regarder et arranger leur ordre de lecture.
- L'initialisation d'une carte mémoire efface définitivement tout fichier musical que vous avez transféré vers la carte. Les fichiers musicaux préinstallés dans la mémoire intégrée sont rétablis après l'initialisation (HFR11/HFR10 uniquement).
- Utilisateurs Windows : Utilisez le logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni pour transférer à nouveau les fichiers musicaux du Disque supplémentaire du caméscope fourni vers la carte mémoire. Pour en savoir plus, reportez-vous au "Guide du logiciel ImageMixer 3 SE".
- Utilisateurs de Mac OS : Utilisez le Finder pour transférer les fichiers musicaux depuis le dossier [MUSIC] du Disque supplémentaire du caméscope fourni vers la carte mémoire après son initialisation. Consultez *À propos des fichiers musicaux* (📖 190) pour la structure des dossiers de la carte mémoire.
- HFR11/HFR10 Le Disque supplémentaire du caméscope contient également des plages musicales qui ne sont pas préinstallées dans la mémoire intégrée.
- HFR11/HFR10 Transférez les fichiers musicaux vers la même mémoire que celle qui contient les enregistrements que vous souhaitez lire.
- Quand les fichiers musicaux sont transférés sur la mémoire intégrée (HFR11/HFR10 uniquement) ou sur une carte mémoire après avoir enregistré et supprimé répétitivement des enregistrements (mémoire fragmentée), il se peut que les séquences vidéo et les plages de la musique de fond ne puissent pas être lus correctement. Dans ce cas, nous vous recommandons de sauvegarder vos enregistrements sur un

ordinateur (📖 120), d'initialiser la mémoire (📖 40), de transférer les fichiers et seulement à la fin de transférer de nouveau les fichiers vidéo sur le caméscope.

- Si la connexion est interrompue pendant le transfert de fichiers musicaux, la lecture correcte de ces plages musicales peut s'avérer impossible. Supprimez ces plages musicales de la mémoire et transférez-les à nouveau.
- Dans certains cas, la lecture vidéo peut ne pas être correctement liée au lecteur extérieur. Par exemple, si le volume du lecteur extérieur est trop bas ou si le signal audio comprend beaucoup de bruit, etc.
- Lorsque vous connectez la prise MIC aux sorties audio du lecteur audio extérieur et ne pouvez pas ajuster la force du signal, le caméscope baisse automatiquement le volume audio extérieur si celui-ci est trop élevé.

Division de scènes

Vous pouvez diviser des scènes (scènes originales uniquement) afin de garder les meilleures parties et de couper le reste plus tard.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales.

HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire (📖 50).

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez diviser.

3 Appuyez sur [FUNC.], selectionnez [✂ Diviser] et appuyez sur (SET).

- La lecture de la scène sélectionnée démarre. Faites une pause à la lecture à l'endroit où vous souhaitez diviser la scène.
- Vous pouvez utiliser les icônes suivants pour amener la scène à un endroit précis.
  ◀◀/▶▶ : recherche (lecture rapide) vers l'avant/l'arrière
  ⏮/⏭ : saut au début/à la fin de la scène actuelle.
  ❚❚ : Pause de la lecture.
  ▶ : Reprise de la lecture.
  ◀❚❚/❚❚▶ : Lecture image par image vers l'arrière/l'avant (pendant la pause de lecture).
- Appuyez sur [FUNC.] ou ■ pour arrêter la lecture et annuler la division de la scène.

4 **Sélectionnez (◀▶) l'icône ✂ et appuyez sur (SET) pour diviser la scène.**

5 **Sélectionnez (▶) [Oui] et appuyez sur (SET).**

La séquence vidéo à partir du point de division jusqu'à la fin de la scène apparaîtra sous la forme d'une nouvelle scène dans l'écran d'index.

NOTES

- Pendant le saut d'image avant/arrière lors de la division de scènes, l'intervalle est de 0,5 seconde.
- Si la scène ne peut pas être divisée au point où vous avez mis la lecture en pause, avancez/reculez d'une image puis divisez la scène.
- Pendant la lecture d'une scène qui a été divisée, vous pouvez noter quelques anomalies dans l'image ou le son à l'endroit où la scène a été coupée.
- Les scènes suivantes ne peuvent pas être divisées :
  - scènes comprises dans la présélection de scènes (marquées avec une coche ✓). Retirez la marque de sélection en avance.
  - les scènes d'instantané vidéo et les autres scènes qui sont trop courtes (moins de 3 secondes).
  - scènes éditées à l'aide du logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni puis retransférées vers la mémoire.
- Les scènes ne peuvent pas être divisées à moins de 1 seconde du début ou de la fin de la scène.

Édition d'un montage : ajout, suppression, déplacement et lecture

Créez un montage pour lire uniquement les scènes que vous préférez et dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez lire les scènes de montage tout en utilisant votre morceau préféré comme musique de fond (🕮 80).

Modes de fonctionnement : AUTO

Ajout de scènes au montage

1 Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales.

- HFR11 / HFR10 Vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Vous pouvez appuyer sur VIDEO SNAP pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez ajouter au montage ou une scène enregistrée à la date que vous souhaitez ajouter au montage.

3 Ajouter une ou plusieurs scènes à la liste de lecture.

FUNC. ➤ [Ajouter à liste de lecture] ➤ Option souhaitée ➤ [Oui]

Options

[Toutes les scènes (cette date)] Ajoute au montage toutes les scènes qui on été enregistrées le même jour que la scène sélectionnée.

[Cette scène] Ajoute au montage uniquement la scène marquée avec le cadre de sélection orange.

[Scènes sélectionnées] Ajoute au montage toutes les scènes sélectionnées en avance (marquées avec une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (🕮 55).

- Quand l'opération est terminée, [Scènes ajoutées à la liste de lecture] apparaît.

- HFR11/HFR10 Les scènes sont ajoutées au montage sur la même mémoire que celle sur laquelle elles ont été enregistrées.
- Pour ouvrir l'écran d'index de montage depuis l'écran d'index des séquences vidéo originales :
  - HFR11/HFR10 Pour les scènes dans la mémoire intégrée, appuyez sur [INDEX SEL.]. Pour les scènes sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Montage].
  - HFR100 Appuyez sur [PLAYLIST].

NOTES

- Supprimer ou déplacer des scènes dans la liste de lecture n'affecte pas les enregistrements originaux.
- Il se peut que vous ne puissiez pas ajouter au montage des scènes qui ont été éditées en utilisant le logiciel **ImageMixer 3 SE** sur le CD-ROM fourni puis retransférées sur la mémoire.
- HFR11/HFR10 Vous pouvez copier des scènes à partir de la mémoire intégrée sur la carte mémoire (📖 90) pour inclure aussi dans le montage de la carte mémoire des scènes qui ont été enregistrées à l'origine dans la mémoire intégrée.

Suppression de scènes à partir du montage

La suppression de scènes à partir du montage n'affecte pas vos enregistrements originaux.

1 Ouvrez l'écran d'index de montage.

- HFR11/HFR10 Avant d'ouvrir le montage, vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales sur la mémoire intégrée ou la carte mémoire pour ouvrir le montage de la mémoire respective.
- Pour ouvrir l'écran d'index de montage depuis l'écran d'index des séquences vidéo originales :
  - HFR11/HFR10 Pour les scènes dans la mémoire intégrée, appuyez sur [INDEX SEL.]. Pour les scènes sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Montage].
  - HFR100 Appuyez sur [PLAYLIST].
- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index des montages pour les scènes d'instantanés vidéo (📖 62).

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez supprimer.

Cette étape n'est pas nécessaire pour supprimer toutes les scènes.

3 Effacement d'une scène.

FUNC. ▸ [🗑 Effacer] ▸ Option souhaitée ▸ [Oui]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

* Si vous avez sélectionné [Toutes les scènes], vous pouvez appuyer sur (SET) pour interrompre l'opération pendant qu'elle est en cours. Certaines scènes seront supprimées quand même.

Options

[Toutes les scènes] Supprime toutes les scènes du montage.

[Cette scène] Supprime du montage uniquement la scène marquée avec le cadre de sélection orange.

Déplacement de scènes dans le montage

Déplacez les scènes dans le montage pour les lire dans l'ordre de votre choix.

1 Ouvrez l'écran d'index de montage.

- HFR11/HFR10 Avant d'ouvrir le montage, vous pouvez sélectionner les séquences vidéo originales sur la mémoire intégrée ou la carte mémoire pour ouvrir le montage de la mémoire respective.
- Pour ouvrir l'écran d'index de montage depuis l'écran d'index des séquences vidéo originales :
  - HFR11/HFR10 Pour les scènes dans la mémoire intégrée, appuyez sur INDEX SEL.. Pour les scènes sur la carte mémoire, appuyez sur INDEX SEL. puis sélectionnez [Montage].
  - HFR100 Appuyez sur PLAYLIST.
- Vous pouvez appuyer sur VIDEO SNAP pour ouvrir l'écran d'index des montages pour les scènes d'instantanés vidéo (🕮 62).

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez déplacer.

3 Appuyez sur FUNC., sélectionnez [Déplacer] et appuyez sur (SET).

4 Amenez (▲▼, ◀▶) le marqueur orange jusqu'à la position souhaitée de la scène, puis appuyez sur (SET).

La position originale de la scène et la position actuelle du marqueur sont affichées en bas de l'écran.

5 Sélectionnez (▶) [Oui] et appuyez sur (SET) pour déplacer la scène.

Capture de scènes d'instantané vidéo à partir d'une séquence vidéo

Capturez une série de scènes d'instantané vidéo à partir d'une séquence vidéo que vous avez enregistrée précédemment.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Lisez la séquence vidéo contenant la scène que vous souhaitez capturer.**

2 **Appuyez sur** START/STOP **à l'endroit où vous souhaitez réaliser la capture.**
- Le caméscope capture une scène d'instantané vidéo (le cadre bleu sert de barre de progression visuelle), puis change automatiquement en mode de pause à la lecture.
- Vous pouvez changer la durée des scènes d'instantané vidéo avec le réglage ▸ [Durée instantané vidéo].
- Quand le caméscope finit la capture, l'écran devient provisoirement noir comme si le déclencheur avait été pressé.

NOTES

- Une scène d'instantané vidéo peut être capturée uniquement pendant la lecture ; elle ne peut pas être capturée pendant le mode de pause à la lecture.
- HFR11/HFR10 La scène d'instantané vidéo capturée est enregistrée dans la même mémoire qui contient la séquence vidéo.
- Une scène d'instantané vidéo ne peut pas être capturée à partir des types de séquences vidéo suivant.
  - séquences vidéo plus courtes que 1 seconde
  - scènes éditées à l'aide du logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni puis retransférées vers la mémoire.
- Lorsque la scène source est elle-même une scène d'instantané vidéo, il peut arriver que vous ne puissiez pas capturer une scène d'instantané vidéo en fonction de la longueur de la scène source et de la longueur actuellement sélectionnée pour les scènes d'instantané vidéo.
- Quand vous commencez la capture d'une scène d'instantané vidéo à moins de 1 seconde de la fin d'une scène, la scène d'instantané vidéo est capturée à partir du début de la scène suivante.

- Pendant la lecture de scènes d'instantané vidéo capturées à partir d'une séquence vidéo enregistrée précédemment, il se peut qu'il y ait quelques anomalies de l'image/son au point où la lecture passe d'une scène à l'autre.

HFR11/HFR10 Copie de scènes vers une carte mémoire

Vous pouvez copier des séquences vidéo originales ou un montage en entier uniquement à partir de la mémoire intégrée vers l'emplacement correspondant de la carte mémoire. Reportez-vous à *Copie de photos vers une carte mémoire* (📖 106) pour les détails sur la copie des photos sur la carte mémoire.

Modes de fonctionnement : AUTO

Copie de séquences vidéo originales

1 Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales enregistrées dans la mémoire intégrée.

- Sélectionnez l'onglet sous l'icône .
- Vous pouvez appuyer sur VIDEO SNAP pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo.

2 Sélectionnez (▲▼, ◀▶) la scène que vous souhaitez copier sur la carte mémoire, ou une scène enregistrée à la date que vous souhaitez copier.

Cette étape n'est pas nécessaire pour copier toutes les scènes ou les scènes sélectionnées en avance.

3 Copiez la ou les scènes.

FUNC. ▸ [Copie [▸]] ▸ Option souhaitée ▸ [Oui]* ▸ [OK] ▸ FUNC.

*Appuyez sur SET pour interrompre l'opération pendant qu'elle est en cours.

Options

[Toutes les scènes] Copie toutes les scènes sur la carte mémoire.

[Toutes les scènes (cette date)] Copie dans la carte mémoire toutes les scènes qui ont été enregistrées le même jour que la scène sélectionnée.

[Cette scène] Copie sur la carte mémoire uniquement la scène marquée avec un cadre de sélection orange.

[Scènes sélectionnées] Copie sur la carte mémoire toutes les scènes sélectionnées en avance (marquées avec une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (🕮 55).

Copie du montage en entier

1 Ouvrez l'écran d'index de montage de la mémoire intégrée.

- Sur l'écran d'index des séquences vidéo originales, sélectionnez l'onglet 🎞 sous l'icône 📽 puis ouvrez l'écran d'index de montage :
  - HFR11/HFR10. Pour les scènes dans la mémoire intégrée, appuyez sur [INDEX SEL.]. Pour les scènes sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Montage].
  - HFR100 Appuyez sur [PLAYLIST].
- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index des montages pour les scènes d'instantanés vidéo (🕮 62).

2 Copiez le montage.

[FUNC.] ▸ [Copie [🎞 ➡ 💳]] ▸ [Oui]* ▸ [OK] ▸ [FUNC.]

*Appuyez sur (SET) pour interrompre l'opération pendant qu'elle est en cours.

IMPORTANT

- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est allumé ou clignote. Si vous ne suivez pas cela, ça pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.

NOTES

- Si le couvercle du logement de la carte mémoire est ouvert, ou si le commutateur LOCK de la carte est positionnée pour empêcher l'écriture, vous ne pourrez pas copier les séquences vidéo sur la carte mémoire.
- Les scènes qui ont été éditées avec le logiciel fourni **ImageMixer 3 SE** et retransférées sur le caméscope ne peuvent pas être copiées sur la carte mémoire.

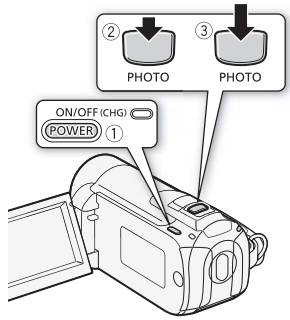
3 Photos

Reportez-vous à ce chapitre pour les détails sur la prise de photos à partir de la capture et de la lecture de photos jusqu'à leur impression.

Enregistrement de base

Prise de photos

Modes de fonctionnement : AUTO



1 **Mettez le caméscope sous tension.**
- HFR11/HFR10 Par défaut, les photos sont enregistrées sur la mémoire intégrée. Vous pouvez régler la carte mémoire comme support d'enregistrement pour les photos (🕮 39).
- Veuillez lire la section IMPORTANT (🕮 94) avant d'utiliser une carte Eye-Fi.

2 **Appuyez à mi-course sur** PHOTO**.**
Une fois que la mise au point a été faite automatiquement, ⊙ devient vert et un ou plusieurs cadres de mise au point apparaissent.

3 **Appuyez à fond sur** PHOTO**.**
L'indicateur ACCESS clignote pendant l'enregistrement de la photo.

Quand vous avez fini l'enregistrement

1 Assurez-vous que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est éteint.

2 Mettez le caméscope hors tension.

3 Fermez l'écran LCD.

IMPORTANT

- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est allumé ou clignote. Si vous ne suivez pas cela, ça pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.
- Lors de l'enregistrement de photos sur une carte Eye-Fi, celles-ci sont automa-tiquement transférées si vous êtes dans la portée d'un réseau configuré. Assurez-vous que les cartes Eye-Fi sont approuvées dans le pays ou la région où elles sont utilisées.
  Consultez également *Utilisation d'une carte Eye-Fi* (🕮 139).

NOTES

- Vous ne pouvez pas prendre de photos lorsque [Vitesse séquentielle] est réglé sur [PF30 PF30] ou [PF24 PF24]. Vous ne pouvez pas non plus capturer des photos lorsque le zoom numérique est en service (zone bleu sombre sur la barre de zoom).
- Lorsque [Réduction du scintillement] est réglé sur [50Hz 50 Hz] ou [60Hz 60 Hz], le caméscope ajuste automatiquement la vitesse d'obturation.

Sélection de la taille et de la qualité des photos

Les photos sont enregistrées sous la forme de fichiers JPG. En général, il est recommandé de sélectionner une taille de photo plus grande pour avoir une meilleure qualité. Sélectionnez la taille [LW 1920x1080] pour les photos avec un rapport d'aspect de 16/9è.

Modes de fonctionnement : AUTO

Options

Les options de taille de la photo et le nombre approximatif de photos qui peuvent être enregistrées sur des cartes mémoires de tailles différentes sont donnés dans le tableau suivant.

FUNC. ▸ [1600x1200] ▸ Taille souhaitée des photos* ▸ Qualité souhaitée de la photo* ▸ FUNC.

* Appuyez sur (SET) pour passer de la sélection de la taille à la sélection de la qualité. Le numéro affiché dans l'angle de droite indique le nombre approximatif de photos qui peuvent être enregistrées avec le réglage actuel de qualité/de taille.

NOTES

- Le nombre réel de photos qui peuvent être enregistrées varie en fonction du sujet et des conditions de prise de vue.
- Le caméscope mémorise le dernier réglage utilisé même si vous le réglez sur le mode AUTO.
- Lors de l'impression de photos, utilisez les conseils suivants comme référence pour sélectionner la taille d'impression.
  - **LW** 1920x1080 : pour imprimer des photos avec un rapport d'aspect de 16/9è. Du papier photo de format panoramique est requis.
  - **L** 1600x1200 : pour imprimer des photos jusqu'à la taille L (9 x 13 cm) ou la taille carte postale (10 x 14,8 cm).
  - **S** 640x480 : pour envoyer des images sous la forme d'un fichier attaché ou les poster sur un site Internet.

Nombre approximatif de photos disponibles sur une carte mémoire

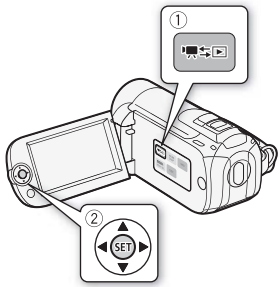
♦ Valeur par défaut

Carte mémoire	128 Mo			512 Mo			1 Go		
Qualité de la photo[1] → / Taille de la photo ↓	S	◢♦	▟	S	◢♦	▟	S	◢♦	▟
LW 1920x1080	50	75	150	315	470	925	670	1.000	1.970
L 1600x1200♦	55	80	160	340	505	995	720	1.075	2.115
S 640x480	340	490	890	2.070	2.995	5.390	4.395	6.350	11.430[2]

[1] S : [Super fin], ◢ : [Fin], ▟ : [Normal].
[2] Nombre de photos approximatif pouvant être enregistrées actuellement sur la carte mémoire. (Le nombre maximum de photos restantes affiché sur l'écran est 9999.)

Affichage de photos

Modes de fonctionnement : AUTO



1 Appuyez sur .

- L'écran d'index des séquences vidéo originales apparaît dans la plupart des cas.
- Si une photo apparaît en mode d'affichage d'une seule photo, déplacez le levier de zoom vers **W** pour ouvrir l'écran d'index des photos. Passez à l'étape 3.

2 Ouvrez l'écran d'index des photos.

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les photos de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.
- Déplacez le levier de zoom vers **W** pour afficher 15 photos par page ; déplacez-le vers **T** pour afficher 6 photos par page.

3 Sélectionnez (▲▼, ◄►) une photo.

- Déplacez le cadre de sélection orange vers la photo que vous souhaitez afficher.
- Si vous avez enregistré un grand nombre de photos, vous pouvez afficheer (▲▼) une barre latérale au-dessous des vignettes des photos et parcourir (◄►) toutes les pages d'index.

4 Appuyez sur (SET).

La photo sélectionnée est affichée en vue d'affichage d'une seule photo.

Pour retourner à l'écran d'index à partir du mode d'affichage d'une seule photo

1 **Ouvrez (▲) le guide du joystick.**

2 **Sélectionnez (▲▼) l'icône et appuyez sur (SET).**

Vous pouvez aussi déplacez le levier du zoom vers **W** pour ouvrir l'écran d'index des photos.

Fonction de consultation de photos

Quand vous avez enregistré un grand nombre de photos, vous pouvez sauter 10 ou 100 photos à la fois.

1 **Ouvrez (▲) le guide du joystick.**

2 **Sélectionnez (▲▼) l'icône et appuyez sur (SET).**

3 **Sélectionnez (▲▼) [Saut de 10 photos] ou [Saut de 100 photos].**

4 **Sautez (◄►) le nombre de photos sélectionné et appuyez sur (SET).**

IMPORTANT

- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est allumé ou clignote. Si vous ne suivez pas cela, ça pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.
- Les fichiers d'image suivants peuvent ne pas être affichés correctement.
  - photos enregistrées avec un autre caméscope.
  - images modifiées sur un ordinateur ou téléchargées d'un ordinateur.
  - images dont le nom a été modifié.

Effacement des photos

Vous pouvez effacer les photos que vous ne souhaitez pas garder.

Modes de fonctionnement : AUTO

Effacement d'une seule photo

1. **En mode d'affichage d'une seule image, sélectionnez (◄►) la photo que vous souhaitez effacer.**
2. **Ouvrez (▲) le guide du joystick.**
3. **Sélectionnez (▲▼) l'icône et appuyez sur (SET).**

4. **Sélectionnez (◄►) [Oui] et appuyez sur (SET).**

En utilisant le menu FUNC.

1. **En mode d'affichage d'une seule photo, ouvrez l'écran de sélection de photo.**

   FUNC. ➤ [Effacer]

   [Effacer] apparaît sur l'écran.

2. **Sélectionnez (◄►) la photo que vous souhaitez effacer et appuyez sur (SET).**
3. **Sélectionnez (◄►) [Oui] et appuyez sur (SET) pour supprimer la photo.**
4. **Répétez les étapes 2-3 pour supprimer d'autres photos ou appuyez sur la touche FUNC. à deux reprises pour fermer le menu.**

1 Ouvrez l'écran d'index des photos.

HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les photos de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.

2 Sélectionnez (▲▼, ◄►) la photo que vous souhaitez effacer.

Cette étape n'est pas nécessaire pour effacer toutes les photos ou les photos sélectionnées en avance.

3 Effacez la ou les photos.

FUNC. ➤ [🗑 Effacer] ➤ Option souhaitée ➤ [Oui]* ➤ [OK] ➤ FUNC.

* Si vous avez sélectionné une autre option que [Cette photo], vous pouvez appuyer sur (SET) pour arrêter l'opération pendant qu'elle est en cours. Certaines photos seront effacées quand même.

Options

[Toutes les photos] Efface toutes les photos.

[Cette photo] Efface uniquement la photo marquée avec le cadre de sélection orange.

[Photos sélectionnées] Efface toutes les photos sélectionnées en avance (marquées avec une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (📖 55).

IMPORTANT

- Faites attention lors de l'effacement des photos. Les photos effacées ne peuvent pas être récupérées.
- Les photos protégées ne peuvent pas être effacées.

Agrandissement des photos durant la lecture

En mode d'affichage d'une seule photo, la photo peut être agrandie jusqu'à 5 fois. apparaît pour les images qui ne peuvent pas être agrandies.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 Déplacez le levier de zoom vers T.

- L'image est agrandie 2 fois et un cadre apparaît indiquant la position de la zone agrandie.
- Pour élargir l'image, déplacez le levier de zoom vers **T**. Pour réduire le taux d'agrandissement, déplacez le levier vers **W**.

2 Déplacez (▲▼, ◄►) le cadre sur la partie de l'image que vous souhaitez agrandir.

Pour annuler l'agrandissement, déplacez le levier de zoom vers **W** jusqu'à ce que le cadre disparaisse.

Diaporama

Vous pouvez reproduire un diaporama de toutes les photos et même y ajouter de la musique (📖 80).

Modes de fonctionnement : AUTO

1 Ouvrez l'écran d'index des photos.

2 Sélectionnez la musique de fond à utiliser lors de la lecture du diaporama (📖 80).

3 De retour sur l'écran d'index, sélectionnez la première photo du diaporama.

Diaporama défini avec une plage musicale

4 Lancez le diaporama accompagné de la plage musicale sélectionnée.

FUNC. ▸ [Diaporama]

- Pendant la lecture, poussez le joystick (◀▶) pour ajuster le volume.
- Appuyez sur FUNC. pour arrêter le diaporama. Cachez (▼) les commandes de volume si nécessaire.

Diaporama non lié à l'audio extérieur

4 Lancez le diaporama.

FUNC. ▸ [Diaporama]

5 Lancez la lecture musicale sur le lecteur extérieur.

- Pendant la lecture, poussez le joystick (◀▶) pour ajuster le volume.
- Appuyez sur FUNC. pour arrêter le diaporama. Cachez (▼) les commandes de volume si nécessaire.

Pour changer les effets de transition du diaporama

FUNC. ▸ [Menu] ▸ [Photo] ▸ [Transition diaporama] ▸ Option souhaitée ▸ FUNC.

Options (♦ Valeur par défaut)

[Off] Les photos du diaporama défilent sans aucun effet de transition.

[Fondu enchaîné] La photo actuelle disparaît en fondu alors que la photo suivante apparaît en fondu.

[Image volet]♦ Les photos défilent en glissant vers la gauche.

NOTES

- La musique de fond peut ne pas être lue correctement lors de la lecture d'un diaporama à partir d'une carte mémoire avec une vitesse de transfert lente.
- Lors de la lecture d'un diaporama avec la musique d'un lecteur audio extérieur, ce diaporama est répété jusqu'à la fin de la musique.

Rotation des photos

Vous pouvez faire pivoter les photos de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre pour changer leur orientation.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 En mode d'affichage d'une seule photo, ouvrez l'écran de sélection de photo.

FUNC. ▸ [Rotation]

[Rotation] apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez (◄►) la photo que vous souhaitez faire pivoter.

3 Appuyez sur (SET) pour faire pivoter la photo.

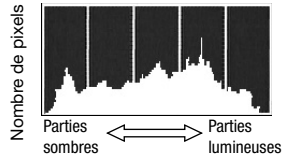
4 Répétez les étapes 2-3 pour changer l'orientation d'autres photos ou appuyez sur la touche FUNC. à deux reprises pour fermer le menu.

Affichage de l'histogramme

En mode d'affichage d'une seule image, vous pouvez afficher l'histogramme et les icônes de toutes les fonctions utilisées au moment de l'enregistrement. L'histogramme est affiché aussi immédiatement après une prise de vue.

Modes de fonctionnement : AUTO

Le côté droit de l'histogramme représente les parties lumineuses et le côté gauche représente les parties sombres. Une photo dont l'histogramme oblique vers la droite est relativement claire alors qu'une photo dont l'histogramme penche vers la gauche est relativement sombre.



Capture de photos à partir d'une séquence vidéo

Vous pouvez capturer une seule photo à partir d'une scène enregistrée précédemment. La taille de la photo capturée est [**LW** 1920x1080] et ne peut pas être changée, mais vous pouvez choisir la qualité de la photo.

À VÉRIFIER

- Veuillez lire la section IMPORTANT (🕮 104) avant d'utiliser une carte Eye-Fi.

Modes de fonctionnement : AUTO

Pour sélectionner les réglages de capture de photo

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Qualité capture photo] ▸ Qualité souhaitée de la photo* ▸ FUNC.

* Le numéro affiché en bas indique le nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées avec le réglage actuel de qualité.

Pour capturer une photo

1. **Effectuez une lecture de la scène dont vous souhaitez capturer une photo.**
2. **Faites une pause à la lecture à l'endroit où vous souhaitez réaliser la capture.**
3. **Appuyez à fond sur PHOTO.**

IMPORTANT

- Lors de la capture de photos sur une carte Eye-Fi, celles-ci sont automa-tiquement transférées si vous êtes dans la portée d'un réseau configuré. Vérifiez toujours que les cartes Eye-Fi sont acceptées dans votre région/pays d'utilisation. Consultez également *Utilisation d'une carte Eye-Fi* (139).

NOTES

- Le code de données des photos contiendra la date et l'heure de l'enregistrement de la scène originale.
- Les photos capturées à partir d'une scène avec beaucoup de mouvements peuvent être floues.
- HFR11/HFR10 Les photos sont enregistrées sur la mémoire sélectionnée pour l'enregistrement des photos.

Protection de photos

Vous pouvez protéger des photos d'un effacement accidentel.

Modes de fonctionnement : AUTO

Protection de photos individuelles

1 En mode d'affichage d'une seule photo, ouvrez l'écran de sélection de photo.

FUNC. ⟩ [Protéger]

[Protéger] apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez (◄►) la photo que vous souhaitez protéger.

3 Appuyez sur (SET) pour protéger la photo.
apparaît sur la barre inférieure et la photo ne peut pas être effacée. Appuyez à nouveau sur (SET) pour annuler la protection.

4 Répétez les étapes 2-3 pour protéger d'autres photos ou appuyez sur la touche FUNC. à deux reprises pour fermer le menu.

Protection de photos à partir de l'écran d'index

1 Ouvrez l'écran d'index des photos.
HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les photos de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.

2 Sélectionnez (▲▼, ◄►) la photo que vous souhaitez protéger.

FUNC. ⟩ [Protéger] ⟩ Option souhaitée ⟩ [Oui] ⟩ [OK] ⟩ FUNC.

Options

[Photos individuelles] Ouvrez le même écran que décrit précédemment dans *Protection de photos individuelles*. Continuez à partir de l'étape 3 de cette procédure pour protéger la photo.

[Photos sélectionnées] Protège toutes les photos sélectionnées en avance (marquées avec une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (📖 55).

[Supprimer tout] Annule les protections de toutes les photos.

IMPORTANT

- Initialiser la mémoire effacera de façon permanente tous les enregistrements, y compris les photos protégées.

HFR11/HFR10 Copie de photos vers une carte mémoire

Vous pouvez copier des photos uniquement de la mémoire intégrée sur la carte mémoire.

À VÉRIFIER

- Veuillez lire la section IMPORTANT (🕮 107) avant d'utiliser une carte Eye-Fi.

Modes de fonctionnement : AUTO

Copie d'une seule photo

1 Sélectionnez d'afficher les photos enregistrées sur la mémoire intégrée.

Sur l'écran d'index, sélectionnez l'onglet sous l'icône et déplacez le levier du zoom vers **T** pour retourner à l'affichage d'une seule photo.

2 Ouvrez l'écran de sélection de photo.

FUNC. ➤ [Copie [➤]]

[Copie [➤]] apparaît sur l'écran.

3 Sélectionnez (◄►) la photo que vous souhaitez copier et appuyez sur (SET).

4 Sélectionnez (◄►) [Oui] et appuyez sur (SET) pour copier la photo.

5 Répétez les étapes 3-4 pour copier d'autres photos ou appuyez sur la touche FUNC. à deux reprises pour fermer le menu.

1 Ouvrez l'écran d'index des photos enregistrées dans la mémoire intégrée.

Déplacez le levier du zoom vers **W** et sélectionnez l'onglet sous l'icône .

2 Sélectionnez (▲▼, ◄►) la photo que vous souhaitez copier.

Cette étape n'est pas nécessaire pour copier toutes les photos ou les photos sélectionnées en avance.

3 Copiez la ou les photos.

FUNC. ⟩ [Copie (→)] ⟩ Option souhaitée ⟩ [Oui]* ⟩ [OK] ⟩ FUNC.

* Si vous avez sélectionné [Photos sélectionnées] ou [Toutes les photos], vous pouvez appuyer sur (SET) pour interrompre l'opération pendant qu'elle est en cours.

Options

[Toutes les photos] Copie toutes les photos.

[Cette photo] Copie uniquement la photo marquée avec le cadre de sélection orange.

[Photos sélectionnées] Copie toutes les photos sélectionnées en avance (marquées avec une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (📖 55).

IMPORTANT

- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) est allumé ou clignote. Si vous ne suivez pas cela, ça pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.
- Lors de la copie de photos sur une carte Eye-Fi, les photos sont automatiquement transférées si vous êtes dans la portée d'un réseau configuré. Vérifiez toujours que les cartes Eye-Fi sont acceptées dans

votre région/pays d'utilisation. Consultez également *Utilisation d'une carte Eye-Fi* (📖 139).

NOTES

- Si le couvercle du logement de la carte mémoire est ouvert, ou si la languette LOCK est positionnée pour empêcher l'écriture, vous ne pourrez pas copier les photos sur la carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas copier des scènes éditées à l'aide du logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni puis retransférées vers la mémoire.
- S'il n'y a pas suffisamment d'espace sur la carte mémoire, autant de photos que possible seront copiées avant que l'opération s'arrête.

Impression de photos (impression directe)

Le caméscope peut être connecté à n'importe quelle imprimante compatible PictBridge. Vous pouvez repérer en avance les photos à imprimer et définir le nombre de copies souhaité dans un ordre d'impression (🕮 113).

PictBridge

Imprimantes Canon : les imprimantes SELPHY des séries CP, DS et ES et les imprimantes PIXMA marquées avec le logo PictBridge.

Modes de fonctionnement : AUTO

Connexion du caméscope à l'imprimante

1 **Réglez le caméscope sur le mode , en mode d'affichage d'une seule photo.**

HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les photos de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire. Ensuite, déplacez le levier de zoom vers **T** pour retourner sur la vue d'une seule photo.

2 **Mettez l'imprimante sous tension.**

3 **Connectez le caméscope à l'imprimante en utilisant le câble USB fourni.**

- Connexion 4. Reportez-vous à *Schémas de connexion* (🕮 118).
- Si un écran de sélection du périphérique apparaît, sélectionnez [PC/imprimante] et appuyez sur (SET).
- apparaît et change en .

IMPORTANT

- Si continue de clignoter (pendant plus d'une minute), ou si n'apparaît pas, c'est que le caméscope n'est pas connecté correctement à l'imprimante. Dans ce cas, déconnectez le câble USB et mettez le caméscope et l'imprimante hors tension. Après quelques instants, remettez-les sous tension, réglez le caméscope en mode et restaurez la connexion.

- Lorsque vous effectuez les opérations suivantes, même si vous connectez une imprimante au caméscope, ceci ne sera pas reconnu.
  - effacement de toutes les photos
  - suppression de tous les ordres d'impression

NOTES

- apparaît pour les photos qui ne peuvent pas être imprimées.
- Nous recommandons d'alimenter le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.
- Reportez-vous aussi au manuel d'instructions de l'imprimante.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le graveur de DVD optionnel DW-100, vous pouvez régler ou [Type de connexion USB] sur [PC/imprimante] de façon que l'écran de sélection de l'appareil n'apparaisse pas chaque fois que vous connectez le caméscope à une imprimante.
- Pour de meilleures performances, nous vous recommandons de limiter le nombre de photos à moins de 100.

Sélection des paramètres d'impression et impression

Vous pouvez sélectionner le nombre de copies et les autres paramètres de l'impression. Les options de réglage varient en fonction du modèle d'imprimante.

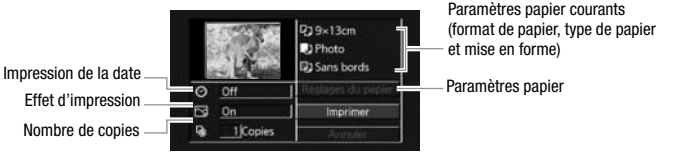
Modes de fonctionnement : AUTO

1 Sélectionnez (◄►) la photo que vous souhaitez imprimer.

2 Ouvrez (▲) le guide du joystick.

3 Sélectionnez (▲▼) l'icône et appuyez sur (SET).

Le menu des paramètres d'impression apparaît.



4 **Dans le menu des paramètres d'impression, sélectionnez (▲▼, ◄►) le paramètre que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur (SET).**

5 **Sélectionnez (▲▼) l'option souhaitée et appuyez sur (SET).**

6 **Sélectionnez (▲▼, ◄►) [Imprimer] et appuyez sur (SET).**

- L'impression démarre. Le menu des paramètres d'impression disparaît quand l'impression est terminée.
- Pour continuer l'impression, sélectionnez (◄►) une autre photo.

Options

[Taille du papier]* Les tailles de papier disponibles varient en fonction du modèle d'imprimante.

[Type de papier]* Sélectionnez [Photo], [Photo rapide], [Ordinaire] ou [Défaut].

[Mise en forme]* Sélectionnez [Défaut], [Avec bords] ou l'une des mises en page suivantes.

[Sans bords] : l'image est agrandie et peut être légèrement rognée aux bords pour s'adapter au papier.

[x photos/feuille] : consultez la barre latérale suivante.

[] (impression de la date) Sélectionnez [On], [Off] ou [Défaut].

[] (effet d'impression) Disponible uniquement avec les imprimantes compatibles avec la fonction d'optimisation d'image. Sélectionnez [On], [Off] ou [Défaut].

Imprimantes Canon PIXMA/SELPHY DS : vous pouvez aussi sélectionner [Vivide], [NR] et [Vivid+NR].

[] (nombre de copies) Sélectionnez 1-99 copies.

* Sélectionnez (▲▼, ◄►) [Réglages du papier] et appuyez sur (SET) pour changer les trois réglages consécutivement.

NOTES

- Les options de réglage d'impression et les réglages [Défaut] varient en fonction du modèle d'imprimante. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'instructions de l'imprimante.

Pour annuler un travail d'impression

1 Appuyez sur (SET) ([Arrêter]) pendant l'impression.

2 Sélectionnez (◄►) [OK] et appuyez sur (SET).

Quand vous avez fini l'impression

Déconnectez le câble USB du caméscope et de l'imprimante, puis mettez le caméscope hors tension.

Erreurs d'impression

Si une erreur se produit pendant l'impression, un message d'erreur (par exemple [Manque de papier]), apparaît sur l'écran du caméscope.

[x photos/feuille] : impression de plusieurs images sur la même feuille

Lors de l'utilisation des imprimantes Canon, vous pouvez imprimer la même photo plusieurs fois sur la même feuille de papier. Utilisez le tableau suivant en tant que référence pour le nombre de copies recommandé en fonction du réglage [Taille du papier].

[Taille du papier] → / Imprimante Canon ↓	[Carte de crédit]	[9x13cm]	[10x14,8cm]	[A4]
Imprimantes PIXMA SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 ou 16[1]	4
SELPHY CP/ES	2, 4 ou 8[2]	2 ou 4	2 ou 4	–

[1] Vous pouvez également utiliser les feuilles spéciales de mini-autocollants photo.
[2] Série SELPHY CP uniquement :
- avec le réglage [8 photos/feuille], vous pouvez également utiliser les feuilles spéciales de mini-autocollants photo.
- vous pouvez aussi utiliser [2 photos/feuille] ou [4 photos/feuille] lors de l'utilisation d'un papier photo de format panoramique avec les réglages [Défaut].

Résolvez le problème en vous reportant à la liste des messages d'erreur (🕮 174) et au manuel d'instructions de l'imprimante.

- **Imprimantes Canon compatibles PictBridge :** si l'impression ne reprend pas automatiquement après que vous résoliez le problème, sélectionnez [Continuer] et appuyez sur (SET) pour reprendre l'impression. Si cette option n'est pas disponible, sélectionnez [Arrêter] et appuyez sur (SET), puis redémarrez l'impression à partir du début.
- **Autres imprimantes ou si l'erreur persiste avec une imprimante Canon :** si l'impression ne reprend pas automatiquement, déconnectez le câble USB et mettez le caméscope hors tension. Après un court instant, remettez le caméscope sous tension et rétablissez la connexion USB.

Ordres d'impression

Vous pouvez repérer en avance les photos à imprimer parmi celles qui sont présentes sur la carte mémoire et définir le nombre de copies souhaité dans un ordre d'impression. Ensuite, vous pouvez facilement imprimer les ordres d'impression en insérant la carte mémoire dans le logement pour carte mémoire SD d'une imprimante compatible avec DPOF ou dans des bureaux self-service de photographie numérique. Vous pouvez inclure jusqu'à 998 photos dans un ordre d'impression.

Modes de fonctionnement : AUTO

À VÉRIFIER

- Seules les photos présentes sur la carte mémoire peuvent être définies pour les ordres d'impression.

Marquage de photos individuelles avec des ordres d'impression

1 En mode d'affichage d'une seule photo, ouvrez l'écran de sélection de photo.

FUNC. ▸ [Ordres d'impression]

0 apparaît sur l'écran.

2 Sélectionnez (◄►) la photo que vous souhaitez marquer d'ordre d'impression.

3 Appuyez sur (SET) pour définir l'ordre d'impression.
Le nombre de copies apparaît en orange.

4 Définissez (▲▼) le nombre de copies souhaité et appuyez sur (SET).
Pour annuler l'ordre d'impression, réglez le nombre de copies sur 0.

5 Répétez les étapes 2-4 pour marquer d'autres photos avec des ordres d'impression ou appuyez sur la touche [FUNC.] à deux reprises pour fermer le menu.

Réglage des ordres d'impression à partir de l'écran d'index

1 Ouvrez l'écran d'index des photos.

2 Sélectionnez (▲▼, ◄►) la photo que vous souhaitez marquer d'ordre d'impression.
Cette étape n'est pas nécessaire pour régler les ordres d'impression pour les photos précédemment sélectionnées ou pour supprimer tous les ordres d'impression.

3 Réglez les ordres d'impression.

[FUNC.] ⏵ [Ordres d'impression] ⏵ Option souhaitée ⏵ [Oui] ⏵ [OK] ⏵ [FUNC.]

* Si vous aviez sélectionné [Photos individuelles], le même écran que celui décrit précédemment dans *Marquage de photos individuelles avec des ordres d'impression* s'ouvre. Continuez à partir de l'étape 3 de cette procédure.

Options

[Photos individuelles] Réglez des ordres d'impression pour les photos individuelles.

[Photos sélectionnées (1 de chaque)] Règle un ordre d'impression d'une copie de chacune des photos sélectionnées en avance (marquées par une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (📖 55).

[Supprimer tout] Supprime tous les ordres d'impression.

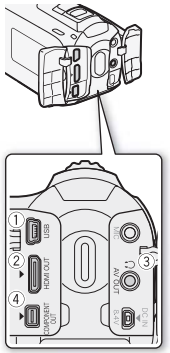
NOTES

- HFR11/HFR10 Pour définir des ordres d'impression avec des photos enregistrées dans la mémoire intégrée, copiez-les d'abord sur la carte mémoire.

Connexions extérieures

Ce chapitre explique comment connecter votre caméscope à un appareil extérieur tel qu'un téléviseur, un magnétoscope ou un ordinateur.

Prises sur le caméscope



① Prise USB

Accès : ouvrez le couvre-prises arrière gauche.

② Prise HDMI OUT*

Accès : ouvrez le couvre-prises arrière gauche.
La prise HDMI OUT offre la grande qualité d'une connexion numérique qui combine les signaux audio et vidéo dans un simple câble pratique.

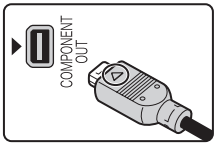
③ Prise AV OUT/🎧

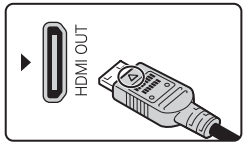
Accès : ouvrez le couvre-prises arrière droit.
Le haut-parleur intégré n'émet aucun son lorsque le câble vidéo stéréo STV-250N est connecté au caméscope. Réglez le volume sur le téléviseur connecté.

④ Prise COMPONENT OUT*

Accès : ouvrez le couvre-prises arrière gauche.
La prise vidéo composante est uniquement conçue pour la vidéo. Quand vous utilisez la connexion 2 n'oubliez pas les connexions audio en utilisant la prise AV OUT/🎧.

* Lors de la connexion d'un câble au caméscope, assurez-vous d'aligner les marques de triangle du connecteur du câble et de la prise du caméscope (▶ ◀).

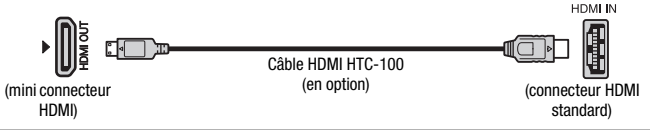




Schémas de connexion

Dans les schémas de connexion suivants, le côté gauche montre les prise sur le caméscope et le côté droit montre (comme référence uniquement) un exemple de prise sur un appareil connecté.

Connexion 1 **Type : numérique • Qualité : haute définition • Sortie uniquement**
Connexion à un téléviseur haute définition (TV HD) muni d'une prise d'entrée HDMI.



À propos de la connexion HDMI™

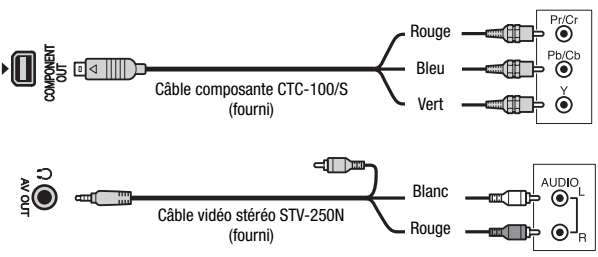
La connexion HDMI (High-Definition Multimedia Interface, 1) est une connexion entièrement numérique pratique qui utilise un seul câble pour le signal vidéo et audio. Quand vous connectez le caméscope à un téléviseur HD muni d'une prise HDMI, vous pouvez profiter des images et du son de lecture avec la meilleure qualité.

- La prise HDMI OUT du caméscope est uniquement pour la sortie. Ne la connectez pas à une prise de sortie HDMI sur un appareil extérieur car cela pourrait endommager le caméscope.
- Pendant que le caméscope est connecté à un téléviseur HD en utilisant la connexion 1, il n'y a aucune sortie vidéo par les autres prises.
- Une opération correcte ne peut pas être garantie lors de la connexion du caméscope à un moniteur DVI.
- En fonction du téléviseur HD, il se peut qu'il ne soit pas possible de lire correctement contenu vidéo personnel en utilisant la connexion 1. Essayez une des autres connexions.

Connexion 2

Type : analogique • Qualité : haute définition • Sortie uniquement

Connexion à un téléviseur haute définition (TV HD) muni de prises d'entrée vidéo en composantes. Changez le réglage [ ] [AV/Casque] sur [AV Audio-vidéo].

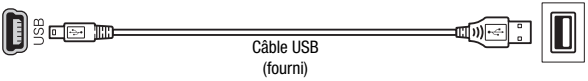


Connexion 3

Type : analogique • Qualité : définition standard • Sortie uniquement
Connectez un téléviseur standard ou un magnétoscope muni de prises d'entrée audio/vidéo. Changez les réglages suivants sur le caméscope :
- [Format TV] en fonction du téléviseur (écran large ou 4:3), si le téléviseur ne peut pas détecter et changer automatiquement le rapport d'aspect
- [AV/Casque] sur [AV Audio-vidéo]

Connexion 4

Type : connexion de données numériques
Connectez à un ordinateur pour sauvegarder vos enregistrements, au graveur de DVD optionnel DW-100 pour créer des disques DVD à partir des enregistrements, ou à une imprimante pour imprimer des photos.



NOTES

- HFR11/HFR10 Afin de pouvoir écrire les scènes et transférer les fichiers musicaux de l'ordinateur sur le caméscope, alimentez le caméscope en utilisant l'adaptateur secteur compact et uniquement quand il est raccordé à l'ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

Lecture sur l'écran d'un téléviseur

Connectez le caméscope à un téléviseur pour profiter de vos enregistrements avec votre famille et vos amis. Une lecture sur un TV HD à l'aide d'une connexion haute définition permettra d'obtenir la meilleure qualité de lecture.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Mettez le caméscope et le téléviseur hors tension.**

2 **Connectez le caméscope au téléviseur.**
Reportez-vous à *Schémas de connexion* (📖 116) et sélectionnez la connexion la plus appropriée pour votre téléviseur.

3 **Mettez le téléviseur connecté sous tension.**
Sur le téléviseur, sélectionnez en tant qu'entrée vidéo, le même terminal auquel vous avez connecté le caméscope. Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur connecté.

4 **Mettez le caméscope sous tension et réglez-le sur le mode ou .**
Reproduisez les séquences vidéo ou les photos.

NOTES

- Nous recommandons d'alimenter le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.
- Connexion 3 : quand vous reproduisez des séquences vidéo 16:9 sur un téléviseur standard avec un rapport d'aspect de 4:3, le téléviseur commute automatiquement sur le mode d'écran large s'il est compatible avec le système Video ID-1. Sinon, modifiez manuellement le rapport d'aspect du téléviseur.
- Pour lire correctement les séquences vidéo enregistrées avec x.v.Color (📖 144) sur un téléviseur compatible HDTV, des réglages supplémentaires sont nécessaires sur le téléviseur HDTV connecté. Reportez-vous aussi au manuel d'instructions du téléviseur.

Sauvegarde des enregistrements sur un ordinateur

Les séquences vidéo et les photos enregistrées avec ce caméscope sont sauvegardées sur la mémoire intégrée (HF R11/HF R10 uniquement) ou sur la carte mémoire. Comme l'espace est limité, assurez-vous de sauvegarder vos enregistrements de façon régulière sur un ordinateur.
Lisez attentivement les informations de la section *Cartes mémoire SDXC* (📖 37) avant d'effectuer la procédure utilisant les enregistrements réalisés sur une carte mémoire SDXC.

Sauvegarde de séquences vidéo

Avec le logiciel fourni **ImageMixer 3 SE**, vous pouvez sauvegarder des scènes sur votre ordinateur. Si nécessaire, les fichiers vidéo sauvegardés précédemment sur un ordinateur peuvent être retransférés sur le caméscope. Le logiciel offre également beaucoup d'options pour organiser votre vidéothèque, éditer vos séquences vidéo, etc.

Installation

Consultez le Guide d'installation 'PIXELA Applications'.

Utilisation du logiciel

Consultez le 'Guide du logiciel ImageMixer 3 SE' (fichier PDF).

Sauvegarde de photos

Avec le logiciel **Application Photo** fourni, vous pouvez sauvegarder les photos sur votre ordinateur, pour les organiser et les éditer plus aisément.

Installation

Installez le logiciel avant de connecter le caméscope à l'ordinateur pour la première fois. Consultez aussi aux sections concernées dans le Manuel d'instruction de 'Application Photo' (PHOTO > fichier PDF).

Installez le module Application Photo Ver.34.0 sur le Disque supplémentaire du caméscope.

PHOTO > Reportez-vous à *Installation de la Application Photo*.

- Utilisateurs Windows uniquement : la première fois que vous connectez le caméscope à l'ordinateur, vous devez sélectionner le réglage de démarrage automatique de CameraWindow.

PHOTO > Reportez-vous à *Démarrage de CameraWindow*.

Utilisation du logiciel

1 Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.

2 Réglez le caméscope sur le mode [📷], en mode d'affichage d'une seule photo.

3 Connectez le caméscope à l'ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

- Connexion 4. Reportez-vous à *Schémas de connexion* (🕮 118).
- Si un écran de sélection de l'appareil apparaît, sélectionnez [PC/imprimante] et appuyez sur (SET).

4 Sauvegardez les photos sur l'ordinateur.

PHOTO > Reportez-vous à *Téléchargement de photos vers l'ordinateur.*

IMPORTANT

- Quand le caméscope est connecté à un ordinateur :
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire et ne retirez pas la carte mémoire.
  - n'accédez pas, ne changez pas et ne supprimez pas de dossiers ou de fichiers du caméscope directement à partir de l'ordinateur car cela pourrait entraîner une perte permanente de données. Sauvegardez toujours vos enregistrements sur un ordinateur et rétablissez les fichiers sur le caméscope en utilisant uniquement le logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni.
- Le transfert risque de ne pas fonctionner correctement selon le logiciel utilisé et les spécifications/réglages de votre ordinateur.
- Si vous souhaitez utiliser les fichiers d'image sur votre ordinateur, faites une copie d'abord. Utilisez les fichiers copiés et conservez les originaux.
- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS est allumé ou clignote. Si vous ne les suivez pas, cela pourrait causer la perte des données.
  - N'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas le câble USB.
  - ne mettez pas le caméscope ou l'ordinateur hors tension.

- ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.
- Lors du rétablissement des fichiers vidéo du caméscope qui ont été sauvegardés précédemment sur l'ordinateur, ne déconnectez pas le câble USB et ne mettez pas le caméscope ou l'ordinateur hors tension. Certaines scènes sur le caméscope pourraient ne pas être lues.

NOTES

- Reportez-vous aussi au manuel d'instructions de l'ordinateur.
- **Utilisateurs de Windows 7, Windows Vista, Windows XP et Mac OS X :** votre caméscope est muni du protocole PTP (Picture Transfer Protocol) permettant de transférer des photos (JPEG uniquement) en connectant simplement le camé-scope à un ordinateur avec le câble USB fourni sans avoir besoin d'installer le logiciel **Application Photo** fourni.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le graveur de DVD optionnel DW-100, vous pouvez régler [ ] ou [ ] [Type de connexion USB] sur [PC/imprimante] de façon que l'écran de sélection n'apparaisse pas chaque fois que vous connectez le caméscope à un ordinateur.
- Si vous connectez le caméscope à l'ordinateur pendant qu'il est réglé sur le mode [ ], le processus de création de vignettes des scènes démarre automatiquement. Dans ce cas, sélectionnez [Saut] pour arrêter le processus et utilisez la fonction Supprimer le périphérique en toute sécurité (Windows) ou la fonction d'éjection (Mac OS) pour terminer la connexion au caméscope. Déconnectez le câble USB, réglez le caméscope sur le mode [ ] et rétablissez la connexion.

Sauvegarde de séquences vidéo sur des disques en haute définition (disques AVCHD/Blu-ray)

Vous pouvez sauvegarder vos enregistrements vidéo en haute définition en créant des disques AVCHD ou Blu-ray dans votre ordinateur à l'aide du logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni. Votre ordinateur doit disposer d'un lecteur de DVD préinstallé (lecteur de disques Blu-ray pour la création de disques Blu-ray) avec des capacités d'écriture. Lisez attentivement les informations de la section *Cartes mémoire SDXC* (📖 37) avant d'effectuer la procédure utilisant les enregistrements réalisés sur une carte mémoire SDXC.

Installation

Consultez le Guide d'installation 'PIXELA Applications'.

Utilisation du logiciel

Consultez le 'Guide du logiciel ImageMixer 3 SE' (fichier PDF).

Même sans ordinateur, vous pouvez sauvegarder vos enregistrements vidéo en haute définition en créant des disques AVCHD à l'aide du graveur de DVD optionnel DW-100. Reportez-vous à cette section en même temps que les sections concernées du manuel d'instructions du DW-100.

Modes de fonctionnement : AUTO

Préparations sur le caméscope

Lorsque vous créez des disques AVCHD, sélectionnez les scènes à ajouter au disque. Lorsque vous créez un disque AVCHD à partir du montage, toutes les scènes du montage sont ajoutées au disque.

1 **Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.**

2 **Ouvrez l'écran d'index qui contient les enregistrements que vous souhaitez ajouter au disque.**
- Si vous créez un disque AVCHD avec toutes les scènes du montage, ouvrez l'écran d'index de montage et passez à *Connexion du graveur de DVD DW-100 et création d'un disque* (📖 124).

3 **Choisissez d'ajouter au disque soit toutes les scènes, soit uniquement les scènes n'ayant pas été ajoutées à un disque précédemment.**

FUNC. ➤ [Menu] ➤ ➤ [Ajouter au DVD] ➤ [Toutes les scènes] ou [Scènes restantes] ➤ FUNC.

Options pour la création de disques AVCHD (mode)

[Toutes les scènes] Ajoute toutes les scènes au disque.

[Scènes restantes] Ajoute uniquement les scènes qui n'ont pas été ajoutées précédemment à un disque.

1 Mettez le graveur de DVD sous tension.

DW-100 > Reportez-vous à *Création de DVD.*

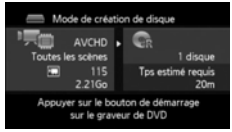
2 Connectez le caméscope au graveur de DVD en utilisant le câble USB fourni.

- Connexion 4. Reportez-vous à *Schémas de connexion* (🕮 118) et **DW-100** > *Connexions*.
- Si un écran de sélection de l'appareil apparaît, sélectionnez [Graveur de DVD] et appuyez sur (SET).
- Quand la connexion est établie, [Pas de disque] est affiché.

3 Insérez un disque neuf dans le graveur de DVD.

- Utilisez la touche OPEN/CLOSE sur le graveur de DVD pour ouvrir et fermer le plateau à disque.
- Une fois que le disque a été reconnu, un écran d'information apparaît qui montre le type de DVD que vous êtes en train de créer, la durée estimée et le nombre de disques qu'il faudra (basé sur le disque qui vous avez inséré).
- Si vous insérez un disque DVD-RW qui contient déjà des données, [Disque contient déjà des données.] est affiché. Pour remplacer les données (effacer le contenu précédent du disque), appuyez sur (SET), sélectionnez [Oui] et appuyez de nouveau sur (SET).

4 Appuyez sur la touche de démarrage sur le graveur de DVD.



- Une barre de progression est affichée sur l'écran.
- Après avoir appuyé sur la touche de démarrage (pendant que le disque est en cours d'écriture), l'opération ne peut plus être annulée.
- Quand le dernier disque a été finalisé, [Tâche terminée] est affiché. Sortez le disque et fermez le plateau à disque.

Quand les données nécessitent plusieurs disques

Après que le disque est finalisé, il est éjecté automatiquement et un message apparaît. Insérez le disque suivant et fermez le plateau à disque.

Pour créer une copie supplémentaire d'un même disque

Une fois l'opération terminée, insérez un disque vierge, fermez le plateau à disque et répétez l'opération.

IMPORTANT

- Pendant que le caméscope est connecté au graveur de DVD, n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire ni ne retirez pas la carte mémoire.
- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS (accès à la mémoire) sur le caméscope est allumé ou clignote. Si vous ne suivez pas cela, ça pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas le câble USB.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope ni le graveur de DVD hors tension.
  - les disques AVCHD créés à l'aide du graveur de DVD optionnel DW-100 peuvent être lus uniquement sur des lecteurs de DVD compatibles AVCHD ou des lecteurs de disques Blu-ray. N'insérez pas un disque AVCHD dans un lecteur DVD non compatible avec les spécifications AVCHD car il se peut que vous ne puissiez pas éjecter le disque.
- Pour les informations importantes sur la manipulation des disques, reportez-vous à **DW-100** > *Précautions d'emploi*.

NOTES

- Si une scène ne tient pas entièrement sur un disque, elle peut être divisée et son enregistrement peut continuer sur le disque suivant.
- Quand le caméscope contient un grand nombre de scènes à sauvegarder sur des disques, il faut beaucoup de temps pour que la connexion avec le graveur de DVD (étape 2 ci-dessus) s'établisse. Pour de meilleures performances, nous recommandons de limiter le nombre de scènes à sauvegarder à 500 ou moins. (Avec 500 scènes, il faut environ 3 minutes pour que la connexion soit établie.)
- En plus des fichiers d'image JPG, les DVD Photo contiennent un diaporama de toutes les photos sauvegardées (chacune est affichée pendant environ 3 secondes).

HFR11/HFR10 Sauvegarde de séquences vidéo sur des disques en définition standard (DVD)

Vous pouvez convertir vos enregistrements vidéo haute définition en définition standard et les sauvegarder sur des DVD standard. C'est la solution idéale pour partager vos vidéos avec votre famille et vos amis car, contrairement aux disques AVCHD et Blu-ray, les DVD standard peuvent être lus sur la plupart des lecteurs DVD de salon et d'ordinateur.

Vous pouvez réaliser la conversion à la définition standard dans le caméscope, puis utiliser le logiciel fourni **ImageMixer 3 SE** pour sauvegarder les scènes converties et les graver sur des DVD avec votre ordinateur. Votre ordinateur doit disposer d'un lecteur de DVD préinstallé avec des capacités d'écriture.

Installation

Consultez le Guide d'installation 'PIXELA Applications'.

Utilisation du logiciel

Consultez le 'Guide du logiciel ImageMixer 3 SE' (fichier PDF).

Même sans ordinateur, vous pouvez convertir vos enregistrements vidéo en scènes de définition standard et créer des DVD à l'aide du graveur de DVD optionnel DW-100. Reportez-vous à cette section en même temps que les sections concernées du manuel d'instructions du DW-100. Lisez attentivement les informations de la section *Cartes mémoire SDXC* (📖 37) avant d'effectuer la procédure utilisant les enregistrements réalisés sur une carte mémoire SDXC.

Modes de fonctionnement :

Conversion de scènes en définition standard dans le caméscope

Convertissez les scènes en haute définition sur la mémoire intégrée en définition standard avant de créer un disque DVD. Les scènes converties seront sauvegardées sur la carte mémoire.

1 **Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.**

2 **Insérez une carte mémoire avec suffisamment d'espace disponible dans le caméscope.**

3 Ouvrez l'écran d'index sur la mémoire intégrée contenant les scènes que vous souhaitez convertir.

- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo. Vous pouvez appuyer sur [INDEX SEL.] pour ouvrir l'écran d'index de montage.

4 Sélectionnez (▲▼, ◄►) la scène que vous souhaitez convertir.

- Cette étape n'est pas nécessaire pour les scènes dans le montage. Lors de la conversion du montage, vous ne pouvez pas convertir des scènes individuelles ; le montage complet sera donc converti.

5 Convertissez la ou les scènes.

[FUNC.] ⟩ [Convers. HD➡SD (DVD)][1] ⟩ Option souhaitée[2, 3] ⟩ [OK][4] ⟩ [OK] ⟩ [FUNC.]

[1] Si un message apparaît concernant des fichiers musicaux, suivez les instructions affichées sur l'écran.
[2] Cette étape n'est pas nécessaire pour les scènes dans le montage.
[3] La durée de lecture totale des scènes à convertir est affichée sur le côté gauche de l'écran ; la taille du fichier des scènes après conversion et l'espace disponible sur la carte mémoire sont affichés sur le côté droit de l'écran. Appuyez sur [FUNC.] pour sélectionner les réglages de conversion (débit binaire et date/heure d'enregistrement) comme décrit ci-dessous.
[4] Appuyez sur [FUNC.] puis sélectionnez [OK] pour interrompre l'opération pendant qu'elle est en cours.

Options

[Cette scène] Convertit la scène marquée avec le cadre de sélection orange.

[Scènes sélectionnées] Convertit toutes les scènes sélectionnées en avance (marquées avec une coche ✓). Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (🕮 55).

Pour sélectionner le débit binaire

L'utilisation d'un débit binaire plus élevé produira une meilleure qualité vidéo pour les scènes converties.

FUNC. ▸ [Déb. binaire (Qlté)] ▸ Option souhaitée ▸ [Retour]

Pour incruster la date et l'heure d'enregistrement

La date et l'heure d'enregistrement seront toujours affichées sur la scène convertie.

FUNC. ▸ [Intégrer date/heure] ▸ [On] ▸ [Retour]

NOTES

- **Lors de la conversion de scènes dans le montage ou l'écran d'index d'instantanés vidéo :**
  - les scènes sont converties avec la musique de fond sélectionnée (🕮 80) au lieu du son original.
  - toutes les scènes sélectionnées dans le montage sont regroupées en une scène convertie. Cependant, si la scène convertie est trop grande, elle sera divisée en scènes de 2 Go.
  - quand vous convertissez uniquement une partie d'une scène, la durée maximale de la scène convertie sera de 10 minutes à partir du point de départ (pause à la lecture).
  - le montage ne peut être converti lorsque sa durée de lecture totale dépasse 2 heures et 30 minutes.
- Le temps nécessaire pour convertir les scènes est environ équivalent à la durée totale de défilement des scènes. Étant donné que la conversion prend généralement plus de temps sur un ordi-nateur, nous recommandons d'utiliser le caméscope pour convertir les scènes.
- Vous pouvez lire les scènes converties à partir de l'écran d'index [Pour DVD (VIDÉO SD)] sur la carte mémoire. Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales sur la carte mémoire, appuyez sur INDEX SEL. puis sélectionnez [Pour DVD (VIDÉO SD)].

Connexion à un ordinateur et création de disques DVD

1 Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.

2 Ouvrez l'écran d'index [Pour DVD (VIDÉO SD)] sur la carte mémoire.

- Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Pour DVD (VIDÉO SD)].
- Si un écran de sélection de l'appareil apparaît, sélectionnez [PC/ imprimante] et appuyez sur (SET).

3 Connectez le caméscope à l'ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

- Connexion 4. Reportez-vous à *Schémas de connexion* (🕮 118).
- Sur l'ordinateur, ImageMixer 3 SE se lance automatiquement et l'écran de démarrage (fenêtre Lanceur d'ImageMixer 3) s'affiche.

4 Cliquez sur [Gravure du disque] et continuez les opérations sur l'ordinateur en suivant les indications du logiciel.

Consultez aussi le 'Guide du logiciel ImageMixer 3 SE'.

IMPORTANT

- Pendant que le caméscope est connecté à un ordinateur, n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire et ne retirez pas la carte mémoire.
- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS sur le caméscope est allumé ou clignote. Si vous ne les suivez pas, cela pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas le câble USB.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope ou l'ordinateur hors tension.

Connexion au graveur de DVD DW-100 et création de disques DVD et DVD Photo

Modes de fonctionnement : AUTO

1 Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.

2 Ouvrez l'écran d'index [Pour DVD (VIDÉO SD)] sur la carte mémoire.

- Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Pour DVD (VIDÉO SD)].

3 Choisissez d'ajouter au disque soit toutes les scènes, soit uniquement les scènes n'ayant pas été ajoutées à un disque précédemment.

FUNC. ▸ [Menu] ▸ ▸ [Ajouter au DVD] ▸ [Toutes les scènes] ou [Scènes restantes] ▸ FUNC.

4 Connectez le caméscope au graveur de DVD DW-100 et créez le disque.

La procédure est la même que pour graver des disques AVCHD (📖 124).

Options

[Toutes les scènes] Ajoute toutes les scènes au disque.

[Scènes restantes] Ajoute uniquement les scènes qui n'ont pas été ajoutées précédemment à un disque.

IMPORTANT

- Pendant que le caméscope est connecté au graveur de DVD, n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire et ne retirez pas la carte mémoire.
- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS sur le caméscope est allumé ou clignote. Si vous ne les suivez pas, cela pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas le câble USB.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope ou le graveur de DVD hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.

NOTES

- Quand le caméscope contient un grand nombre de scènes à sauvegarder sur des disques, il faut beaucoup de temps pour que la connexion avec le graveur de DVD s'établisse. Pour de meilleures performances, nous recommandons de limiter le nombre de scènes à sauvegarder à 500 ou moins. (Avec 500 scènes, il faut environ 3 minutes pour que la connexion soit établie.)

Création de DVD Photo

Vous pouvez créer des DVD Photo, qui sont des DVD standard contenant toutes vos photos en tant que fichiers JPG ainsi qu'un diaporama* de toutes les photos avec la musique de fond sélectionnée (🕮 80) en utilisant le graveur de DVD optionnel DW-100. Reportez-vous à cette section en même temps que les sections concernées du manuel d'instructions du DW-100.

* Les photos du diaporama défilent par intervalle de 3 secondes.

Lisez attentivement les informations de la section *Cartes mémoire SDXC* (🕮 37) avant d'effectuer la procédure utilisant les enregistrements réalisés sur une carte mémoire SDXC.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 **Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.**

2 **Ouvrez l'écran d'index des photos qui contient les photos que vous souhaitez ajouter au disque.**

- HFR11/HFR10 Vous pouvez sélectionner les photos de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire.

3 **Connectez le caméscope au graveur de DVD DW-100 et créez le disque.**

- La procédure est la même que pour graver des disques AVCHD (🕮 124).

IMPORTANT

- Pendant que le caméscope est connecté au graveur de DVD, n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire et ne retirez pas la carte mémoire.
- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS sur le caméscope est allumé ou clignote. Si vous ne les suivez pas, cela pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas le câble USB.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope ou le graveur de DVD hors tension.
  - ne changez pas le mode de fonctionnement du caméscope.

NOTES

- Si vous créez un DVD Photo à partir de photos sur la carte mémoire et que la carte mémoire contient des scènes converties en définition standard pour le téléchargement sur le Web, les vignettes pour ces scènes sont également ajoutées au DVD Photo comme fichiers d'image.

Lecture de disques en utilisant le graveur de DVD DW-100

Vous pouvez utiliser le graveur de DVD optionnel DW-100 et le caméscope aussi pour haute définition (AVCHD). C'est très pratique, par exemple pour lire vos disques même dans un endroit où il n'y a pas de lecteur de DVD compatible AVCHD disponible.

Modes de fonctionnement : AUTO

1 Connectez le caméscope au téléviseur.

Reportez-vous à *Schémas de connexion* (📖 116). Sélectionnez la connexion 1 ou 2 pour profiter de la lecture haute définition.

2 Mettez le caméscope sous tension et réglez-le sur le mode (📖 48).

3 Mettez le graveur de DVD sous tension et réglez-le en mode de lecture de disque.

DW-100 Reportez-vous à *Lecture de DVD.*

4 Connectez le caméscope au graveur de DVD en utilisant le câble USB fourni.

- Connexion 4. Reportez-vous à *Schémas de connexion* (📖 118) et DW-100 *Connexions*.
- Si un écran de sélection de l'appareil apparaît, sélectionnez [Graveur de DVD] et appuyez sur (SET).

5 Insérez le disque que vous souhaitez lire dans le graveur de DVD.

- Utilisez la touche OPEN/CLOSE sur le graveur de DVD pour ouvrir et fermer le plateau à disque.
- Une fois que le disque a été reconnu, le contenu du disque est affiché sur un écran d'index.

6 Sélectionnez (▲▼, ◄►) la scène que vous souhaitez lire et appuyez sur (SET) pour démarrer la lecture.

IMPORTANT

- Pendant que le caméscope est connecté au graveur de DVD, n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire ni ne retirez la carte mémoire.

NOTES

- Seuls les disques AVCHD créés avec le graveur de DVD DW-100 peuvent être lus en utilisant le graveur de DVD.
- Les menus de configuration du caméscope ne peuvent pas être affichés pendant que le caméscope est connecté au graveur de DVD.
- À l'exception de la lecture rapide 60x, les modes de lecture spéciale (📖 49) peuvent aussi être utilisés pour la lecture de disque.

Pour lire des DVD de définition standard et des DVD Photo

Les DVD de définition standard et les DVD Photo sont créés en utilisant les spécifications DVD vidéo. Lisez ces DVD en utilisant un lecteur de DVD standard. Si votre ordinateur possède un lecteur de DVD, vous pouvez lire le diaporama du DVD et aussi accéder aux photos individuelles sous la forme de fichiers JPG.

NOTES

- Les DVD de définition standard et les DVD Photo ne peuvent pas être lus en utilisant le graveur de DVD DW-100.

Copie de vos enregistrements sur un enregistreur vidéo extérieur

En haute définition

Connectez le caméscope à des enregistreurs vidéo numériques compatibles AVCHD pour réaliser des copies parfaites de vos séquences vidéo en haute définition. Si l'enregistreur vidéo numérique extérieur dispose d'un logement de carte mémoire, vous pouvez utiliser la carte mémoire pour copier vos séquences vidéo sans connecter le caméscope. Les détails varient en fonction de l'appareil utilisé, assurez-vous donc de vous reporter au manuel d'instructions de l'enregistreur vidéo numérique utilisé.

En définition standard

Vous pouvez copier vos séquences vidéo en connectant le caméscope à un magnétoscope ou à un enregistreur vidéo numérique muni d'entrées audio/vidéo analogiques. La sortie vidéo est en définition standard, bien que les scènes originales soient en haute définition.

Modes de fonctionnement : AUTO

Connexion

Connectez le caméscope au magnétoscope en utilisant la connexion 3. Reportez-vous à *Schémas de connexion* (🕮 118).

Enregistrement

1 **Appareil extérieur : insérez une cassette ou un disque vierge et réglez l'appareil sur le mode de pause à l'enregistrement.**

2 **Mettez le caméscope sous tension et réglez-le sur le mode .**
Vérifiez que [AV/Casque] est réglé sur [AV Audio-vidéo].

3 **Caméscope : localisez la scène que vous souhaitez copier et mettez la lecture en pause juste avant la scène souhaitée.**

4 **Caméscope : reprise de la lecture.**
- Poussez le joystick (▼) pour faire disparaître le guide du joystick.
- Par défaut, les affichages sur l'écran seront incrustés dans le signal vidéo de sortie. Vous pouvez changer les affichages en appuyant répétitivement sur DISP. (🕮 72).

5 **Appareil extérieur : démarrez l'enregistrement quand la scène que vous souhaitez copier apparaît ; arrêtez l'enregistrement quand elle est terminée.**

6 **Caméscope : arrêtez la lecture.**

NOTES

- Nous recommandons d'alimenter le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.

Transfert de séquences vidéo sur les sites web de partage de vidéos

Vous pouvez convertir vos enregistrements vidéo haute définition en définition standard afin de les transférer sur votre site web préféré de partage de vidéos.

Si vous utilisez une carte Eye-Fi, après avoir converti vos enregistrements vidéo en scènes de définition standard, vous pouvez transférer vos séquences vidéo sans fil, directement à partir du caméscope. Reportez-vous à page d'accueil de Eye-Fi pour obtenir les dernières informations concernant les sites Web compatibles.

HFR11/HFR10 Vous pouvez achever la conversion en définition standard dans le caméscope puis utiliser le logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni pour transférer vos séquences vidéo vers le site Web.

HFR100 Utilisez le logiciel **ImageMixer 3 SE** fourni pour télécharger vos vidéos sur le Web.

Installation

Consultez le Guide d'installation 'PIXELA Applications' (fichier PDF).

Utilisation du logiciel

Consultez le 'Guide du logiciel ImageMixer 3 SE'.

Modes de fonctionnement : AUTO

HFR11/HFR10 Conversion de scènes en définition standard dans le caméscope

1 **Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.**

2 **Insérez une carte mémoire avec suffisamment d'espace disponible dans le caméscope.**

3 **Ouvrez l'écran d'index sur la mémoire intégrée contenant les scènes que vous souhaitez convertir.**

- Vous pouvez appuyer sur [VIDEO SNAP] pour ouvrir l'écran d'index pour les scènes d'instantanés vidéo (📖 62). Vous pouvez appuyer sur [INDEX SEL.] pour ouvrir l'écran d'index de montage.

4 Sélectionnez (▲▼, ◄►) la scène que vous souhaitez convertir.

- Vous pouvez sélectionner en avance les scènes que vous souhaitez convertir. Reportez-vous à *Présélection des enregistrements à partir de l'écran d'index* (📖 55).
- Lors de la conversion du montage, vous ne pouvez pas convertir des scènes individuelles, donc le montage complet sera converti.

5 Convertissez la ou les scènes.

[WEB] ⟩ [OK]

- Si un message apparaît concernant des fichiers musicaux, suivez les instructions affichées sur l'écran.
- La durée de lecture totale des scènes à convertir est affichée sur le côté gauche de l'écran ; la taille du fichier des scènes après conversion et l'espace disponible sur la carte mémoire sont affichés sur le côté droit de l'écran. Appuyez sur [FUNC.] pour sélectionner les réglages de conversion (débit binaire et date/heure d'enregistrement) comme décrit ci-dessous.
- Appuyez sur [FUNC.] puis sélectionnez [OK] pour interrompre l'opération pendant qu'elle est en cours.

6 Lorsque la conversion est terminée, un écran de confirmation apparaît.

Connectez le caméscope à l'ordinateur à ce moment-là (📖 116) pour continuer à transférer les vidéos converties sur le web ou sélectionnez [Terminer sans connexion] pour connecter plus tard à l'ordinateur.

Pour sélectionner le débit binaire

L'utilisation d'un débit binaire plus élevé produira une meilleure qualité vidéo pour les scènes converties mais le transfert prendra plus de temps.

[FUNC.] ⟩ [Déb. binaire (Qlté)] ⟩ Option souhaitée ⟩ [Retour]

Pour incruster la date et l'heure d'enregistrement

La date et l'heure d'enregistrement seront toujours affichées sur la scène convertie.

FUNC. ▸ [Intégrer date/heure] ▸ [On] ▸ [Retour]

Pour convertir uniquement une partie d'une scène

Après l'étape 3 ci-dessus, lisez la scène que vous souhaitez convertir. Mettez la lecture en pause à l'endroit où vous souhaitez que la conversion commence et passez à l'étape 4.

NOTES

- **Lors de la conversion de scènes dans le montage ou l'écran d'index d'instantanés vidéo :**
  - Les scènes sont converties avec la musique de fond sélectionnée (📖 80) au lieu du son original.
  - toutes les scènes sélectionnées dans le montage sont regroupées en une scène convertie. Cependant, si la scène convertie est trop grande, elle sera divisée en scènes d'une durée de 10 minutes chacune.
  - Le montage ne peut être converti lorsque sa durée de lecture totale dépasse 2 heures et 30 minutes.
- Le temps nécessaire pour convertir les scènes est environ équivalent à la durée de défilement totale des scènes. Étant donné que la conversion prend généralement plus de temps sur un ordinateur, nous recommandons d'utiliser le caméscope pour convertir les scènes.
- Vous pouvez lire les scènes converties à partir de l'écran d'index [Pour Web (MPEG-2)] sur la carte mémoire. Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales sur la carte mémoire, appuyez sur INDEX SEL. puis sélectionnez [Pour Web (MPEG-2)].

Connexion à l'ordinateur et transfert de vos vidéos

Si vous raccordez le caméscope à l'ordinateur juste après la conversion décrite dans la section précédente, suivez cette procédure à partir de l'étape 3 ci-dessus. Sinon, suivez cette procédure à partir du début.

1 Alimentez le caméscope avec l'adaptateur secteur compact.

2 Ouvrez l'écran d'index [Pour Web (MPEG-2)] sur la carte mémoire.

Ouvrez l'écran d'index des séquences vidéo originales sur la carte mémoire, appuyez sur [INDEX SEL.] puis sélectionnez [Pour Web (MPEG-2)].

3 Connectez le caméscope à l'ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

- Connexion [4]. Reportez-vous à *Schémas de connexion* (🕮 118).
- Si un écran de sélection de l'appareil apparaît, sélectionnez [PC/ imprimante] et appuyez sur (SET).
- Sur l'ordinateur, ImageMixer 3 SE se lance automatiquement et l'écran de démarrage (fenêtre Lanceur d'ImageMixer 3) s'affiche.

4 Cliquez sur [Téléchargement Web] et continuez les opérations sur l'ordinateur en suivant les indications du logiciel.

- Consultez aussi le 'Guide du logiciel ImageMixer 3 SE'.

IMPORTANT

- Pendant que le caméscope est connecté à l'ordinateur, n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire et ne retirez pas la carte mémoire.
- Respectez les précautions suivantes pendant que l'indicateur ACCESS est allumé ou clignote. Si vous ne les suivez pas, cela pourrait causer la perte des données.
  - n'ouvrez pas le couvercle du logement de la carte mémoire.
  - ne déconnectez pas le câble USB.
  - ne déconnectez pas l'alimentation électrique et ne mettez pas le caméscope ou l'ordinateur hors tension.

Transfert sans fil de vos vidéos

Si vous utilisez une carte Eye-Fi, vous pouvez transférer automatiquement les séquences vidéo à partir de l'écran d'index [Pour Web (MPEG-2)] sur votre site Web préféré de partage de vidéos. Vous devez avoir installé le logiciel fourni avec votre carte Eye-Fi et réalisé toutes les configurations nécessaires à l'avance. Consultez le manuel d'instructions de la carte Eye-Fi.
Veuillez lire la section IMPORTANT (🕮 139) avant d'utiliser une carte Eye-Fi.

1 Insérez votre carte Eye-Fi dans le caméscope et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace disponible sur la carte.

2 Convertissez la séquence vidéo souhaitée (🕮 135).

- Lorsque la conversion est terminée, sélectionnez [Terminer sans connexion] et appuyez sur (SET).
- Si vous êtes dans la portée d'un réseau configuré, le transfert web démarre automatiquement une fois la conversion terminée.
- L'état de la communication sans fil est indiqué par l'icône Eye-Fi comme suit :
  - (gris) Communication non établie
  - (blanc, clignote) Connexion en cours ; (blanc, en continu) Transfert sans fil en attente
  - (en mouvement) Transfert sans fil en cours
  - [Communication Eye-Fi] est réglé sur [OFF Off]
  - Transfert sans fil interrompu par le caméscope (🕮 163)
  - Erreur de lecture à partir de la carte Eye-Fi (🕮 162)

IMPORTANT

Utilisation d'une carte Eye-Fi :

- La compatibilité de ce produit avec les fonctions des cartes Eye-Fi (y compris le transfert sans fil) n'est pas garantie. En cas de problème avec une carte Eye-Fi, veuillez consulter le fabricant de la carte. Veuillez noter également que dans de nombreux pays ou régions, l'utilisation de cartes Eye-Fi requiert un agrément. Sans agrément, l'usage de ces cartes n'est pas autorisé. En cas d'incertitude quant à l'agrément des cartes dans un lieu donné, veuillez consulter le fabricant de la carte.
- N'utilisez pas les cartes Eye-Fi dans des avions ou dans des endroits où la communication sans fil est interdite. Retirez préalablement la carte Eye-Fi du caméscope.

NOTES

- Selon la quantité de données à transférer ou les conditions du signal sans fil, le transfert peut prendre beaucoup de temps. De plus, si les conditions du signal sans fil se dégradent, il se peut que le transfert soit interrompu.
- Le transfert sans fil diminue la durée d'utilisation réelle de la batterie d'alimentation. Vous pouvez alimenter le caméscope avec l'adaptateur secteur compact afin de ne pas consommer l'énergie de la batterie d'alimentation.

- Lorsque les fichiers sont en cours de transfert, la fonction de mise hors tension automatique du caméscope est mise hors service.
- Lorsque le transfert sans fil est en cours, si vous enregistrez une séquence vidéo à l'aide d'un microphone extérieur, l'audio risque de contenir du bruit. Lors de l'enregistrement de séquences vidéo, assurez-vous de régler [Communication Eye-Fi]* sur [OFF Off].
- Si le commutateur LOCK de la carte Eye-Fi est positionné pour empêcher l'écriture, vous ne pouvez pas changer le réglage [Communication Eye-Fi]. Dans ce cas, l'icône apparaît sur l'écran. Changez la position du commutateur LOCK pour modifier le réglage.
- Il se peut que l'indicateur ACCESS clignote périodiquement lorsque la carte Eye-Fi est en cours d'utilisation.

* Cette option de menu ne s'affiche que lors de l'utilisation d'une carte Eye-Fi.

5 Informations additionnelles

Ce chapitre contient des conseils de dépannage, les messages sur l'écran, des conseils de manipulation et entretient, ainsi que d'autres informations.

Appendice : listes des options de menu

Les options du menu non disponibles apparaissent en gris. Pour savoir comment sélectionner une option, reportez-vous à *Utilisation des menus* (📖 32). Pour les détails sur chaque fonction, reportez-vous à la page correspondante. Les options de menu pour lesquelles aucune page de référence n'apparaît sont expliquées après les tableaux. Les options de menu en caractères gras indiquent les valeurs par défaut.

Menu FUNC.

Menu FUNC. (Mode [📷])

Élément de menu	Options de réglage	🎥	📷	📖
Programmes d'enregistrement	**[P Programme d'exposition auto]**	●	●	59
	[🎞 Mode cinéma]	●	●	61
	[Portrait], [Sport], [Neige], [Plage], [Coucher de soleil], [Scène de nuit], [Basse lumière], [Eclairage Spot], [Feu d'artifice]	●	●	59
Balance des blancs	**[AWB Automatique]**, [☀ Lumière du jour], [Lumière tugstene], [B.blanc pers.]	●	●	68
Effets d'image	**[Effet d'image Off]**, [V Eclatant], [N Neutre], [LS Contraste bas], [SD Tons chair doux]	●	●	69
Effets numériques	**[Effet numérique Off]**, [E1 Démar. fondu], [E2 Volet], [E1 Noir et blanc], [E2 Sépia]	●	–	70
	[Effet numérique Off], [E1 Noir et blanc], [E2 Sépia]	–	●	

Élément de menu	Options de réglage			
Mode d'enregistrement	[FXP Haute qualité 17 Mbps], [XP+ Haute qualité 12 Mbps], **[SP Durée standard 7 Mbps]**, [LP Longue durée 5 Mbps]	●	–	43
Taille/qualité de la photo	[LW 1920x1080], **[L 1600x1200]**, [S 640x480]	–	●	94
	[Super fin], **[Fin]**, [Normal]			

Menu FUNC. (Modes de lecture)

(lecture de séquences vidéo), (lecture de scènes d'instantané vidéo) : ◐ - disponible uniquement sur l'écran d'index original ; ◑ - disponible uniquement sur l'écran d'index du montage ; ● - disponible dans les deux ; — - disponible dans aucun.

(lecture de photos) : ◐ - disponible uniquement en mode d'affichage d'une seule photo ; ◑ - disponible uniquement sur l'écran d'index des photos ; ● - disponible dans les deux ; — - disponible dans aucun.

Élément de menu	Options de réglage				
[Sélection de musique]	**[Off]**, liste des plages de musique de fond	◑	●	◑	80, 101
[Sélectionner]	[Scènes individuelles], [Supprimer toutes les sélections]	◐	◐	–	55
	[Photos individuelles], [Supprimer toutes les sélections]	–	–	◑	
HFR11 / HFR10 [Copie [➧]]	[Toutes les scènes], [Toutes les scènes (cette date)], [Cette scène], [Scènes sélectionnées]	◐	◐	–	90
	[Non], [Oui]	◑	◑	–	
	[Non], [Oui]	–	–	◐	106
	[Toutes les photos], [Cette photo] [Photos sélectionnées]	–	–	◑	
[Ajouter à liste de lecture]	[Toutes les scènes (cette date)], [Cette scène], [Scènes sélectionnées]	◐	◐	–	86
[Diviser]	–	◐	–	–	84
[Déplacer]	–	◑	◑	–	88

Élément de menu	Options de réglage				
[Protéger]	–	–	–	◐	104
	[Photos individuelles], [Photos sélectionnées], [Supprimer tout]	–	–	◑	
[Ordres d'impression][1]	0-99 copies	–	–	◐	113
	[Photos individuelles], [Photos sélectionnées (1 de chaque)], [Supprimer tout]	–	–	◑	
[Rotation]	–	–	–	◐	102
[Effacer]	[Toutes les scènes], [Toutes les scènes (cette date)], [Cette scène], [Scènes sélectionnées]	◐	◐	–	57
	[Toutes les scènes], [Cette scène]	◑	◑	–	87
	[Non], [Oui]	–	–	◐	98
	[Toutes les photos], [Cette photo], [Photos sélectionnées]	–	–	◑	
[Recherche de scène]	[Écran du calendrier], [Sélection de date]	◐	◐	–	52
	[Scènes cont. visages]	◐	–	–	
HFR11 / HFR10 [Convers. HD ➡ SD (DVD)][2]	[Cette scène], [Scène sélectionnée]	◐	◐	–	126
	[Annuler], [OK]	◑	◑	–	
[Diaporama]	–	–	–	●	101

[1] HFR11 / HFR10 Disponible uniquement pour les photos sur la carte mémoire.
[2] Disponible uniquement pour les scènes sur la mémoire intégrée.

Configuration du caméscope 1 (Mode)

Élément de menu	Options de réglage	🕮
HFR11/HFR10 [Support pour film]	**[Mém. intégrée]**, [Carte mem.]	39
HFR11/HFR10 [Support pour photos]	**[Mém. intégrée]**, [Carte mem.]	
HFR11/HFR10 [Relais enregistr. ▶]	[ON On], **[OFF Off]**	40
[Vitesse séquentielle]	**[60i 60i (standard)]**, [PF30 PF30], [PF24 PF24]	–
[x.v.Color]	[ON On color], **[OFF Off]**	–
[Durée instantané vidéo]	[2sec 2 sec], **[4sec 4 sec]**, [8sec 8 sec]	–

[Vitesse séquentielle] : permet de choisir la vitesse séquentielle a utiliser lors d'un enregistrement.
[PF30 PF30] : 30 images par seconde, progressive. Utilisez cette vitesse séquentielle pour éditer facilement vos enregistrements pour, par exemple, pouvoir les poster sur le web.
[PF24 PF24] : 24 images par secondes, progressive. Utiliser cette vitesse séquentielle donnera à vos enregistrements un air cinéma. En combinant avec le programme d'enregistrement [Mode cinéma] (🕮 61), l'air cinématique est accentué.

- Vous ne pouvez pas prendre de photos lorsque [Vitesse séquentielle] est réglé sur [PF30 PF30] ou [PF24 PF24].

[x.v.Color] : utilise un espace de couleurs avec une gamme de couleurs étendue pour obtenir des couleurs plus profondes et plus proche de la vie réelle.

- Utilisez cette fonction pour enregistrer des séquences vidéo uniquement quand vous avez l'intention de lire vos enregistrements sur un téléviseur haute définition compatible x.v.Color et connecté au caméscope avec un câble HDMI. Si les enregistrements réalisés avec x.v.Color sont lus sur un téléviseur non compatible, il se peut que les couleurs ne soient pas reproduites correctement.

[Durée instantané vidéo] : Sélectionne la longueur des scènes d'instantané vidéo.

Configuration du caméscope 2 (Mode)

Élément de menu	Options de réglage	
[Zoom numérique]	**[OFF Off]**, [80x 80x], [400x 400x]	–
[Vitesse zoom]	**[VAR Variable]**, [Vitesse 3], [Vitesse 2], [Vitesse 1]	46
[Mode AF]	**[i.AF Instant AF]**, [AF AF normal]	–
[Stabilisateur d'image]*	[Dynamique], **[Standard]**, [OFF Off]	–
[Réduction scintillement]	**[OFF Off]**, [50Hz 50 Hz], [60Hz 60 Hz]	–
[Obturateur lent auto]	**[ON On]**, [OFF Off]	–
[Correct.auto rétroéclairage]	**[ON On]**, [OFF Off]	–

* Uniquement pour les séquences vidéo

[Zoom numérique] : détermine le fonctionnement du zoom numérique. La couleur de l'indicateur indique le zoom.

- Quand ils est mis en service, le caméscope commute automatiquement sur le zoom numérique quand vous utilisez le zoom au-delà de la plage du zoom optique.
- Avec le zoom numérique, l'image est traitée numériquement. Plus l'effet de zoom est important, plus la résolution de l'image est détériorée.

Zoom optique	Zoom numérique	
W T		
Blanc	Bleu clair	Bleu foncé
Jusqu'à 20x	20x - 80x	80x - 400x

[Mode AF] : permet de sélectionner la vitesse de fonctionnement de la mise au point automatique.

- Avec l'option [i.AF Instant AF], la mise au point est rapidement ajustée à un nouveau sujet. Il s'agit d'une fonction pratique lorsque vous souhaitez modifier la mise au point d'un sujet au premier plan au profit d'un sujet en arrière-plan ou lorsque vous enregistrez des sujets qui bougent, par exemple.

[Stabilisateur d'image] : le stabilisateur d'image compense le bougé du caméscope. Vous pouvez choisir le degré de compensation.

[Dynamique] : ce réglage compense un degré important de bougé du caméscope, comme lors d'une prise de vue en marchant, et est plus efficace quand le zoom approche de la position grand angle.
[Standard] : ce réglage compense un faible degré de bougé du caméscope, comme lors d'une prise de vue fixe, et convient aux prises de vue de scènes d'apparence naturelle.
[Off] : Utilisez ce réglage lorsque le caméscope est placé sur un trépied.

- Si le caméscope bouge trop, il se peut que le stabilisateur d'image ne puisse pas compenser complètement le bougé. Il se peut que le stabilisateur d'image ne soit pas en mesure d'éliminer correctement la totalité du flou si le caméscope ou le sujet bouge trop.
- Le stabilisateur d'image risque de ne pas fonctionner correctement sur les sujets avec un faible contraste, un motif récurrent et répétitif, ou sans lignes verticales.
- Lorsque [Stabilisateur d'image] est réglé sur [Dynamique], si le mouvement de l'arrière-plan ne paraît pas naturel, sélectionnez [Standard] ou [Off].

[Réduction scintillement] : si l'écran commence à scintiller lors de l'enregistrement de séquences vidéo sous des lumières fluorescentes, changez le réglage pour réduire l'effet.

- La réduction du scintillement ne peut être mise en service que lorsque le programme d'enregistrement est réglé sur [Programme d'exposition auto].

[Obturateur lent auto] : le caméscope utilise automatiquement la vitesse lente pour obtenir des enregistrements plus lumineux dans les endroits avec un éclairage insuffisant.

- Vitesse d'obturation minimum utilisée : 1/30è ; 1/12 quand la vitesse séquentielle est réglée sur [PF24] ; 1/15è quand elle est réglée sur [PF30].
- La vitesse d'obturation lente automatique peut uniquement être mise en service quand le programme d'enregistrement est réglé sur [Programme d'exposition auto], mais le réglage ne changera pas même si vous réglez le caméscope sur le mode .
- Si une traînée apparaît sur l'image, réglez la vitesse lente sur [Off].
- Si (avertissement de bougé du caméscope) apparaît, nous vous recommandons de stabiliser le caméscope en le montant, par exemple, sur un trépied.

[Correct.auto rétroéclairage] : lors de la prise de vue avec une forte source d'éclairage située derrière le sujet, vous pouvez demander au caméscope de corriger automatiquement le contre-jour.

- En mode [AUTO], la correction de contre-jour automatique est réglée automatiquement sur [ON On].

Configuration du caméscope 3 (Mode)

Élément de menu	Options de réglage	🕮
[Retardateur]	[ON On ⏲], **[OFF Off]**	64
[Aide à la Mise au point]	**[ON On]**, [OFF Off]	–
[Marques sur l'écran]	**[OFF Off]**, [W Niveau (blanc)], [G Niveau (gris)], [W Grille (blanc)], [G Grille (gris)]	–
[Indicateur niveau audio]	[ON On], **[OFF Off]**	74
[Anti-vent]	**[A Auto]**, [OFF Off]	–
[Atténuateur microphone]	[ON On ATT], **[OFF Off]**	–

[Aide à la Mise au point] : lorsque la fonction d'aide à la mise au point est activée, l'image au centre de l'écran est agrandie pour vous aider à faire la mise au point manuellement (🕮 66).

- Utiliser la fonction d'aide à la mise au point n'affectera pas l'enregistrement. Elle sera annulée automatiquement après 4 secondes ou quand vous démarrez l'enregistrement.

[Marques sur l'écran] : vous pouvez choisir d'afficher un quadrillage ou une ligne horizontale au milieu de l'écran. Vous pouvez les utiliser comme référence pour vous assurer que votre sujet est bien cadré (verticalement et/ou horizontalement).

- Utiliser les marqueurs sur l'écran n'affectera pas les enregistrements.

[Anti-vent] : le caméscope réduit le bruit de fond du vent lors d'un enregistrement en extérieur.

- Certains sons de basse fréquence sont aussi supprimés en même temps que le son du vent. En enregistrant dans des endroits non venteux ou si vous voulez enregistrer des sons à basse fréquence, réglez le filtre anti-vent sur [OFF Off].

[Atténuateur microphone] : vous aide à éviter les distorsions audio causées par des niveaux d'enregistrement trop élevés.

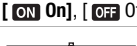
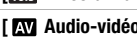
- Réglez l'atténuateur de microphone sur [ON On ATT] quand le niveau d'enregistrement audio (📖 73) est réglé correctement mais que le son semble encore déformé. Quand l'atténuateur de microphone est en service, ATT apparaît sur l'écran.

/ Configuration de la lecture

Élément de menu	Options de réglage			
HFR11/HFR10 [Support pour photos]	**[Mém. intégrée]**, [Carte mem.]	●	–	39
[Qualité capture photo]	[Super fin], **[Fin]**, [Normal]	●	–	103
[Durée instantané vidéo]	[2sec 2 sec], **[4sec 4 sec]**, [8sec 8 sec]	●	–	144
[Code de données]	[Date], [Heure], **[Date et heure]**, [Donnée caméra]	●	–	–
[Type de connexion USB]	[Graveur de DVD], [PC/imprimante] **[Connexion/réglage]**	●	●	–
[Ajouter au DVD]	**[Toutes les scènes]**, [Scènes restantes]	●	–	122
[Transition diaporama]	[OFF Off], [Fondu enchaîné], **[Image volet]**	–	●	101

[Code de données] : affiche la date et/ou l'heure de l'enregistrement de la scène.
[Donnée caméra] : affiche l'ouverture (f-stop) et la vitesse d'obturation lors de l'enregistrement de la scène.

[Type de connexion USB] : sélectionnez le protocole de connexion à utiliser lors de la connexion du caméscope à un appareil extérieur à l'aide du câble USB fourni.
[Graveur de DVD] : pour connecter exclusivement le graveur de DVD DW-100.
[PC/imprimante] : pour connecter à un ordinateur, une imprimante ou à un périphérique USB similaire.
[Connexion/réglage] : pour faire la sélection à partir d'un écran qui apparaît au moment de la connexion de l'appareil extérieur.

Élément de menu	Options de réglage				
[Sortir affichages écran]	**[ON On]**, [OFF Off]	●	–	–	–
[Luminosité LCD]		●	●	●	–
[Gradateur écran LCD]	[ON On], **[OFF Off]**	●	●	●	–
[Format TV][1]	[4:3 TV standard], **[16:9 TV écran large]**	–	●	●	–
[AV/Casque]	**[AV Audio-vidéo]**, [Casque]	●	●	●	74
[Volume casque]		●	●	●	75
[Volume son]		–	●	●	–
[Audio ext.][2]	[ON On ♫], **[OFF Off]**	–	●	●	81
[Mode demo]	**[ON On]**, [OFF Off]	●	–	–	–

[1] Option non disponible quand le caméscope est connecté à un téléviseur HD en utilisant un câble HDMI.
[2] Option non disponible sur l'écran d'index des séquences vidéo originales.

[Sortir affichages écran] : réglé sur [ON On], les affichages de l'écran du caméscope apparaîtront aussi sur l'écran du téléviseur ou du moniteur connecté au caméscope.

[Luminosité LCD] : ajuste la luminosité de l'écran LCD.
- Changer la luminosité de l'écran LCD n'affecte pas la luminosité de vos enregistrements ou la luminosité de l'image de lecture sur un téléviseur.

[Gradateur écran LCD] : quand le réglage est sur [ON On], l'écran LCD est assombri. Cela permet d'utiliser le caméscope dans des endroits où l'éclairage de l'écran LCD peut déranger les autres. Maintenez pressée DISP. pendant environ 2 secondes pour rétablir la luminosité normale de l'écran LCD.
- Assombrir l'écran LCD n'affecte pas la luminosité de vos enregistrements ou la luminosité de l'image de lecture sur un téléviseur.
- Quand le gradateur d'écran est réglé sur [OFF Off], l'écran LCD retourne au niveau de luminosité qui était utilisé avant que l'écran soit assombri.

[Format TV] : lorsque le caméscope est connecté à un téléviseur avec le câble vidéo STV-250N fourni, sélectionnez le réglage en fonction du type de téléviseur auquel sera connecté le caméscope pour afficher l'image dans son intégralité et dans le rapport d'aspect approprié.

[4:3 TV Standard] : téléviseurs avec un rapport d'aspect de 4:3.
[16:9 Casque] : téléviseurs avec un rapport d'aspect de 16:9.
- Quand le format TV est réglé sur [4:3 TV Standard], pendant la lecture d'un séquence vidéo enregistrée à l'origine avec un rapport d'aspect de 16:9, l'image n'est pas affichée en utilisant tout l'écran.

[Volume son] : ajustez (◄►) le volume de la lecture. Vous pouvez également régler le volume à l'aide du guide du joystick (🕮 48).

[Mode demo] : le mode de démonstration montre les principales fonctions du caméscope. Il démarre automatiquement lorsque le caméscope est mis sous tension avec l'adaptateur secteur compact si vous le laissez sous tension sans carte mémoire pendant plus de 5 minutes.
- Pour annuler le mode de démonstration une fois qu'il a démarré, appuyez sur n'importe quelle touche ou mettez le caméscope hors tension.

Configuration du système 2

Élément de menu	Options de réglage				
[Bip sonore]	**[Volume haut]**, [Volume bas], [OFF Off]	●	●	●	–
[Mode éco]	**[ON On]**, [OFF Off]	●	●	●	–
[Démarrage rapide]	[OFF Off], **[10min 10 min]**, [20min 20 min], [30min 30 min]	●	–	–	–
[Commande pour HDMI][1]	[ON On], **[OFF Off]**	●	●	●	–
HFR11/HFR10 [Initialiser /] HFR100 [Initialiser]	HFR11/HFR10 [Mém. intégrée], [Carte mem.]	●	●[2]	●	40
	[Initialisation rapide], [Initialisation totale]				
[Numérotation images]	[Effacer], **[Continu]**	●	●	●	–
[Firmware]	–	–	–	●	–
[Tout réinitialiser]	[Non], [Oui]	●	●	●	–
[Communication Eye-Fi]	**[A Auto]**, [OFF Off]	●	●	●	138

[1] Option non disponible quand le caméscope est connecté à un téléviseur HD en utilisant un câble HDMI.
[2] Option disponible uniquement à partir de l'écran d'index des séquences vidéo originales.

[Bip sonore] : un bip sonore accompagne certaines opérations telles que la mise sous tension du caméscope, le compte à rebours du retardateur, etc.

[Mode éco] : afin d'économiser l'énergie quand le caméscope est alimenté par une batterie d'alimentation, le caméscope se met automatiquement hors tension si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes.

- 30 secondes environ avant que le caméscope se mette hors tension, [Mise hors tension automatique] apparaît.
- En mode de veille, le caméscope s'éteindra une fois la durée sélectionnée pour le réglage [Démarrage rapide].

[Démarrage rapide] : sélectionnez de mettre en service la fonction Démarrage rapide (🕮 46) quand vous fermez l'écran LCD en mode d'enregistrement et la durée après laquelle le caméscope arrêtera le mode de veille et se mettra automatiquement hors tension.

[Commande pour HDMI] : met en service la fonction HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Quand vous connectez le caméscope à un téléviseur HD compatible avec HDMI-CEC en utilisant un câble HDMI, vous pouvez commander la lecture du caméscope en utilisant la télécommande sur le téléviseur.

- Si le réglage est sur [ON On] quand le caméscope est connecté à un téléviseur haute définition compatible en utilisant un câble HDMI, l'entrée vidéo du téléviseur est réglée automatiquement sur l'entrée vidéo du caméscope. Puis, vous pouvez utiliser les touches haut/bas/gauche/droite et la touche OK ou SET sur la télécommande du téléviseur pour lire vos enregistrements.
- En fonction du téléviseur, des réglages supplémentaires peuvent être requis sur le téléviseur pour mettre en service la fonction HDMI-CEC. Reportez-vous aussi au manuel d'instructions du téléviseur.
- Un fonctionnement correct de la fonction HDMI-CEC ne peut pas être garanti même lors de la connexion du caméscope à un téléviseur compatible. Si vous ne pouvez pas utiliser la télécommande du téléviseur, réglez [Commande pour HDMI] sur [OFF Off] et commandez directement le caméscope.
- La télécommande du téléviseur peut uniquement être utilisée pour lire des séquences vidéo ou des photos (mode 🎥 ou 📷 uniquement). Si le caméscope est connecté au téléviseur alors qu'il est réglé sur un mode d'enregistrement, en fonction du téléviseur utilisé, mettre le téléviseur hors tension met aussi le caméscope hors tension même s'il est en train d'enregistrer.

- Nous recommandons de ne pas connecter plus de 3 appareils compatibles HDMI-CEC à la fois.

[Numérotation images] : sélectionnez la méthode définissant la numérotation des photos à utiliser sur une nouvelle carte mémoire. Un numéro de photo consécutif compris entre 0101 et 9900 est affecté automatiquement aux photos et elles sont stockées dans des dossiers contenant 100 photos maximum. Les dossiers sont numérotés de 101 à 998.
[Effacer] : la numérotation des photos redémarre à partir de 101-0101 chaque fois que vous insérez une nouvelle carte mémoire.
[Continu] : la numérotation des photos continue à partir du numéro suivant le dernier numéro enregistré par le caméscope.
- Si la carte mémoire insérée contient déjà une photo avec un numéro plus important, la nouvelle photo aura un numéro plus élevé que celui de la dernière photo de la carte.
- Nous vous recommandons le réglage [Continu].
- Le numéro de la photo indique le nom et l'emplacement du fichier sur la carte mémoire. Par exemple, le nom de fichier de la photo numéro 101-0107 est "IMG_**0107**.JPG", et est mémorisé dans le dossier "DCIM**101**CANON".

[Firmware] : vous pouvez vérifier la version actuelle du micrologiciel du caméscope. Cette option de menu n'est normalement pas disponible.

[Tout réinitialiser] : réinitialise tous les réglages du caméscope sur leurs valeurs par défaut.

Langue et configuration date/heure

Élément de menu	Options de réglage				
[Langue]	[Česky], [Deutsch], [Ελληνικά], **[English]**, [Español], [Français], [Italiano], [Magyar], [Melayu], [Nederlands], [Polski], [Português], [Română], [Türkçe], [Русский], [Українська], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [**繁體中文**], [한국어], [日本語]	●	●	●	35
[Zone horaire/heure d'été]	Liste des fuseaux horaires du monde	●	●	●	35

Élément de menu	Options de réglage				
[Date/heure]	–	●	●	●	34
[Format date]	[Y.M.D AM/PM (2010.1.1 AM 12:00)], [Y.M.D 24H (2010.1.1 0:00)], **[M.D,Y AM/PM (Jan. 1, 2010 12:00 AM)],** [M.D,Y 24H (Jan. 1, 2010 0:00)], [D.M.Y AM/PM (1.Jan.2010 12:00 AM)], [D.M.Y 24H (1.Jan.2010 0:00)]	●	●	●	–
[1er jour du calendrier]	[Samedi], [Dimanche], **[Lundi]**	–	●	–	–

[Format date] : sélectionnez le format de la date à utiliser pour la plupart des affichages sur l'écran, et (si sélectionné) pour la date imprimée sur les photos.

[1er jour du calendrier] : sélectionnez le jour de la semaine à partir duquel vous souhaitez démarrer l'affichage du calendrier (📖 53).

Écrans d'informations

Élément de menu	Options de réglage				
HFR11/HFR10 [Infos mémoire]	–	●	●	●	–
[Infos carte mémoire]	–	●	●	●	–
[Statut HDMI]	–	●	●	●	–

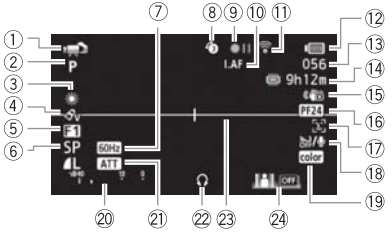
[Infos mémoire]/[Infos carte mémoire] : affiche un écran sur lequel vous pouvez vérifier combien de la mémoire intégrée ou de la carte mémoire est actuellement utilisé (durée d'enregistrement totale et nombre total de photos) et combien d'espace reste disponible pour l'enregistrement.

- Les chiffres donnés pour la durée d'enregistrement disponible des séquences vidéo et le nombre disponible de photos sont approximatifs et basés sur le mode d'enregistrement et les réglages de la qualité/taille de la photo utilisés.
- HFR11/HFR10 L'espace total pour la mémoire intégrée peut être inférieur à la capacité énumérée dans *Caractéristiques* (📖 187).
- Sur l'écran [Infos carte mémoire], vous pouvez aussi vérifier la classe de vitesse de la carte mémoire.

[Statut HDMI] : affiche un écran sur lequel vous pouvez vérifier le standard du signal de sortie de la prise HDMI OUT.

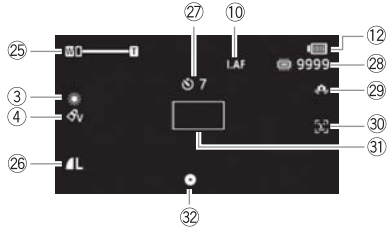
Appendice : Icônes et affichages sur l'écran

Enregistrement de séquences vidéo

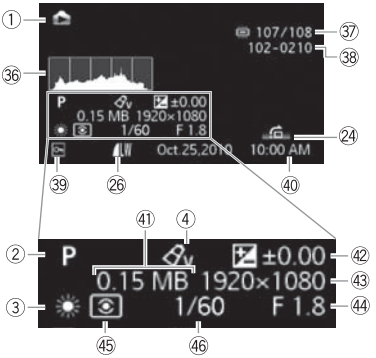


① Mode de fonctionnement (🕮 28)
② Programme d'enregistrement (🕮 59, 61)
③ Balance des blancs (🕮 68)
④ Effet d'image (🕮 69)
⑤ Effet numérique (🕮 70)
⑥ Mode d'enregistrement (🕮 43)
⑦ Réduction du scintillement (🕮 145)
⑧ Pré-enregistrement (🕮 63)
⑨ Utilisation de la mémoire (🕮 157)
⑩ I.AF Instant AF (🕮 145), MF Mise au point manuelle (🕮 66)
⑪ Communication sans fil Eye-Fi (🕮 138)
⑫ Durée restante de la batterie (🕮 157)
⑬ Pendant l'enregistrement/la lecture : compteur de scène (heures : minutes : secondes)
En mode pause à l'enregistrement : nombre total de scènes
⑭ Durée d'enregistrement restante
SD Sur la carte mémoire
HFR11/HFR10 Sur la mémoire intégrée
⑮ Stabilisateur d'image (🕮 145)
⑯ Vitesse séquentielle progressive 24F (🕮 61, 157)
⑰ Détection de visages (🕮 67)
⑱ Filtre anti-vent hors service (🕮 147)
⑲ x.v.Color (🕮 144)
⑳ Indicateur de niveau audio (🕮 73)
㉑ Atténuateur microphone (🕮 147)
㉒ Sortie casque d'écoute (🕮 74)
㉓ Marqueur de niveau (🕮 147)
㉔ Guide du joystick (🕮 31)

Enregistrement de photos


⑳
⑩
⑫
⑳
9999
⑳
7
⑳
⑳
⑳

Affichage de photos



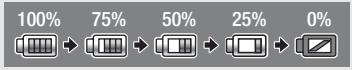
㊱ Histogramme (🕮 103)
㊲ Photo actuelle / Nombre total de photos
㊳ Numéro de photo (🕮 150)
㊴ Marque de photo protégée (🕮 104)
㊵ Date et heure d'enregistrement
㊶ Taille du fichier
㊷ Exposition manuelle (🕮 64)
㊸ Taille de la photo (🕮 94)
㊹ Valeur d'ouverture
㊺ Mesure de lumière évaluative*
㊻ Vitesse d'obturation

* Le mode de mesure de lumière ne peut être changé.

⑨ **Utilisation de la mémoire**

● Enregistrement, ●❚❚ Pause à l'enregistrement, ▶ Lecture, ❚❚ Pause à la lecture, ▶▶ Lecture rapide, ◀◀ Recherche visuelle arrière, ❚▶ Lecture au ralenti avant, ◀❚ Lecture au ralenti arrière.

⑫ **Indication de durée restante de la batterie**



- L'icône donne une estimation grossière de la charge restante, en pourcentage par rapport à la charge complète de la batterie d'alimentation.
- Quand est affiché en rouge, remplacez la batterie d'alimentation par une autre complètement chargée.
- Quand vous fixez une batterie d'alimentation déchargée, le caméscope peut se mettre hors tension sans afficher .
- En fonction des conditions dans lesquelles le caméscope et la batterie d'alimentation sont utilisés, la charge réelle de la batterie peut ne pas être indiquée correctement.

⑭ **Durée d'enregistrement restante**

Quand il n'y a plus d'espace libre dans la mémoire, [Fin] (mémoire intégrée, HFR11/HFR10 uniquement) ou [Fin] (carte mémoire) est affiché et l'enregistrement s'arrête.

⑯ **Vitesse séquentielle progressive 24F**

Sélectionnez la vitesse séquentielle progressive 24F (📖 61) pour donner un air cinématique à vos enregistrements. Vous pouvez combiner cette fonction avec le programme d'enregistrement [Mode cinéma] pour accentuer l'effet.

㉘ **Nombre de photos disponibles**

en rouge : il n'y a pas de carte mémoire dans le caméscope.

en vert : 6 photos ou plus ➔ en jaune : 1 à 5 photos ➔ en rouge : aucune photo supplémentaire ne peut être enregistrée.

- Lors de l'affichage des photos, l'affichage apparaît toujours en vert.
- En fonction des conditions d'enregistrement, le nombre de photos disponibles affiché peut ne pas diminuer même après avoir réalisé un enregistrement, ou peut diminuer de 2 photos à la fois.

Dépannage

Si vous avez un problème avec votre caméscope, reportez-vous à cette section. Parfois, ce que vous considérez comme un mauvais fonctionnement du caméscope peut être résolu de la façon la plus simple - veuillez lire “À VÉRIFIER EN PREMIER” avant de passer à la section détaillée des problèmes et des solutions. Consultez votre revendeur ou un centre de service après vente Canon si le problème persiste.

À VÉRIFIER EN PREMIER

Alimentation

- La batterie est-elle chargée ? L’adaptateur secteur compact est-il correctement connecté au caméscope ? (📖 21)

Enregistrement

- Avez-vous mis le caméscope sous tension et l’avez-vous réglé sur un mode d’enregistrement correctement ? (📖 28) Si vous enregistrez sur une carte mémoire, est-ce qu’une carte est correctement insérée dans le caméscope ? (📖 38)

Lecture

- Avez-vous mis le caméscope sous tension et l’avez-vous réglé correctement en mode de lecture ? (📖 48, 96) Si vous lisez des enregistrements d’une carte mémoire, est-ce qu’elle est correctement insérée dans le caméscope ? (📖 38) Est-ce qu’elle contient des enregistrements ?

Source d’alimentation électrique

Le caméscope ne se met pas sous tension ou se met hors tension tout seul.

- La batterie d’alimentation est déchargée. Remplacez ou chargez la batterie d’alimentation.
- Retirez la batterie et réattachez-la correctement.

Impossible de charger la batterie d’alimentation.

- Assurez-vous que le caméscope est hors service de façon que la charge puisse commencer.
- La température de la batterie d’alimentation est en dehors de la plage de charge. Si la température de la batterie d’alimentation est au-dessous de 0 °C, chauffez-la avant de la charger ; si elle est au dessus de 40 °C, laissez la batterie refroidir avant de la charger.
- Chargez la batterie d’alimentation à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- La batterie d’alimentation est défaillante. Remplacez la batterie d’alimentation.

Du bruit peut être entendu à partir de l'adaptateur secteur compact.

- Un léger bruit peut être entendu pendant que l'adaptateur secteur compact est connecté à une prise secteur. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement.

La batterie d'alimentation se décharge extrêmement vite, même à une température normale.

- La batterie d'alimentation a peut-être atteint la fin de sa vie. Achetez une nouvelle batterie d'alimentation.

Enregistrement

Appuyer sur [START/STOP] ne démarre pas l'enregistrement.

- Vous ne pouvez pas enregistrer pendant que le caméscope est en train d'écrire les enregistrements précédents sur la mémoire (pendant que l'indicateur ACCESS est allumé ou clignoter). Attendez que le caméscope ait fini.
- La mémoire est pleine ou contient déjà le nombre maximum de scènes (3.999 scènes). Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) ou initialisez la mémoire (📖 40) pour libérer de l'espace.

Le point où [START/STOP] a été pressée ne correspond pas au début ou à la fin de l'enregistrement.

- Il y a un léger intervalle entre le moment où vous appuyez sur [START/STOP] et le démarrage/arrêt réel de l'enregistrement. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement.

Le caméscope ne fait pas la mise au point.

- La mise au point automatique ne fonctionne pas sur le sujet. Faites la mise au point manuellement (📖 66).
- L'objectif ou le capteur Instant AF est sale. Nettoyez la lentille ou le capteur avec un chiffon doux pour le nettoyage des objectifs (📖 181). N'utilisez jamais un mouchoir en papier pour nettoyer l'objectif.

Quand un sujet passe devant l'objectif, l'image peut apparaître légèrement penchée.

- C'est un phénomène typique des capteurs d'image CMOS. Quand un sujet passe très rapidement devant le caméscope, l'image peut apparaître légèrement voilée. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement.

Commuter entre enregistrement (●)/pause à l'enregistrement (● ❚❚)/lecture (▶) prend plus de temps que normalement.

- Lorsque la mémoire contient un grand nombre de scènes, certaines opérations peuvent prendre plus longtemps que d'ordinaire. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire (📖 40).

Les séquences vidéo ou les photos ne peuvent pas être enregistrées correctement.

- Cela peut se produire quand des séquences vidéo et des photos sont enregistrées/supprimées au fil du temps. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire (📖 40).

Après l'avoir utilisé pendant longtemps, le caméscope devient chaud.

- Le caméscope peut devenir chaud après une utilisation continue pendant une longue période de temps ; ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Si le caméscope devient inhabituellement chaud ou s'il devient chaud après l'avoir utilisé pendant une court instant, cela peut peut-être indiquer un problème avec le caméscope. Consultez un centre de service après vente Canon.

Lecture

Impossible d'ajouter des scènes au montage.

- Le montage peut contenir un maximum de 999 scènes. Si le montage comprend des scènes enregistrées en mode FXP, le nombre maximum de scènes du montage peut être inférieur à 999.
- Il se peut que vous ne puissiez pas ajouter des scènes au montage si elles ont été enregistrées ou éditées en utilisant un autre appareil.
- La mémoire est pleine. Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) ou initialisez la mémoire (📖 40) pour libérer de l'espace.

Impossible de déplacer des scènes dans le montage.

- La mémoire est pleine. Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) ou initialisez la mémoire (📖 40) pour libérer de l'espace.

Impossible de supprimer une scène.

- Il se peut que vous ne puissiez pas supprimer des scènes enregistrées ou éditées en utilisant un autre appareil.

La suppression de scènes prend plus longtemps que d'habitude.

- Lorsque la mémoire contient un grand nombre de scènes, certaines opérations peuvent prendre plus longtemps que d'ordinaire. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire (📖 40).

Impossible de supprimer une photo.

- La photo est protégée. Retirez la protection (📖 104).

Impossible de capturer une scène d'instantané vidéo à partir d'une séquence vidéo.

- Vous ne pouvez pas capturer de scènes d'instantané vidéo à partir de scènes enregistrées ou montées à l'aide d'un autre appareil.
- La mémoire est pleine. Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) ou initialisez la mémoire (📖 40) pour libérer de l'espace.

Lors de la lecture de scènes/diaporama avec musique de fond, la plage musicale n'est pas reproduite correctement.

- Cela peut se produire lorsque vous transférez les fichiers musicaux sur une mémoire après avoir enregistré et supprimé répétitivement des scènes (mémoire fragmentée). Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire (📖 40). Puis, transférez d'abord les fichiers musicaux et seulement après, retransférez les fichiers vidéo sur la mémoire.

- Les plages musicales ne seront pas lues correctement si la connexion a été interrompue pendant le transfert des fichiers musicaux. Supprimez les plages musicales et transférez-les de nouveau.
- La vitesse de transfert e la carte mémoire utilisée est trop lente. Utilisez une carte mémoire recommandée (📖 36).

La lecture n'est pas liée à la musique d'un lecteur audio extérieur connecté.

- Si le volume d'un lecteur est bas, il se peut que la lecture ne soit pas liée à la musique. Augmentez le volume du lecteur.

Impossible de diviser les scènes

- Vous ne pouvez pas diviser de scènes enregistrées ou montées à l'aide d'un autre appareil.
- La mémoire est pleine. Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) ou initialisez la mémoire (📖 40) pour libérer de l'espace.

HFR11 / HFR10 Impossible de copier des scènes/photos

- Il arrive que vous ne puissiez pas copier de scènes/photos enregistrées ou montées à l'aide d'un autre appareil.

Impossible de marquer d'une coche ✓ des scènes/photos individuelles dans l'écran d'index.

- Vous ne pouvez pas sélectionner individuellement plus de 100 scènes/photos. Réduisez le nombre de scènes/photos sélectionnées.

Indicateurs et affichages sur l'écran

s'allume en rouge.

- La batterie d'alimentation est déchargée. Remplacez ou chargez la batterie d'alimentation.

SD s'allume en rouge.

- Une erreur s'est produite au niveau de la carte mémoire. Mettez le caméscope hors tension. Retirez et réinsérez la carte mémoire. Initialisez la carte mémoire si l'affichage ne revient pas à la normale.
- La carte mémoire est pleine. Remplacez la carte mémoire ou supprimez certains enregistrements (📖 57, 98) pour libérer de l'espace sur la carte mémoire.

Même après avoir arrêté l'enregistrement, l'indicateur ACCESS ne s'éteint pas.

- La scène est en train d'être enregistrée dans la mémoire. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement.

L'indicateur rouge ON/OFF (CHG) clignote rapidement (☀ ☀ ☀ un clignotement par intervalle de 0,5 seconde).

- Le chargement s'est arrêté car l'adaptateur secteur compact ou la batterie d'alimentation est défectueux. Consultez un centre de service après vente Canon.

L'indicateur rouge ON/OFF (CHG) clignote (deux clignotements par intervalle de 1 seconde).

- La charge restante de la batterie d'alimentation est au moins à 50 % de sa charge totale. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement.

L'indicateur rouge ON/OFF (CHG) clignote très lentement (un clignotement par intervalle de 2 seconde).

- La température de la batterie d'alimentation est en dehors de la plage de charge. Si la température de la batterie d'alimentation est au-dessous de 0 °C, chauffez-la avant de la charger ; si elle est au dessus de 40 °C, laissez la batterie refroidir avant de la charger.
- Chargez la batterie d'alimentation à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- La batterie d'alimentation est endommagée. Utilisez une autre batterie d'alimentation.

apparaît sur l'écran.

- Le commutateur LOCK sur une carte Eye-Fi sert à la protéger contre un effacement accidentel. Changez la position du commutateur LOCK.
- Les données ne peuvent pas être lues à partir de la carte Eye-Fi. Mettez le caméscope hors tension puis de nouveau sous tension. Si le problème persiste, cela peut indiquer un problème avec la carte Eye-Fi. Consultez le service client du fabricant de la carte.

Image et son

L'écran apparaît trop sombre.

- L'écran LCD a été assombri. Maintenez [DISP.] enfoncée pendant 2 secondes pour rétablir la luminosité précédente de l'écran LCD.

Les affichages à l'écran apparaissent et disparaissent répétitivement.

- La batterie d'alimentation est déchargée. Remplacez ou chargez la batterie d'alimentation.
- Retirez la batterie et réattachez-la correctement.

Des caractères anormaux apparaissent sur l'écran et le caméscope ne fonctionne pas correctement.

- Déconnectez l'alimentation électrique et reconnectez-la après un court instant. Si le problème persiste, utilisez l'option de menu [Tout réinitialiser] pour réinitialiser tous les réglages du caméscope à leurs valeurs par défaut.

Du bruit apparaît sur l'écran.

- Tenez le caméscope à l'écart des dispositifs qui émettent un fort champ électromagnétique (téléviseur plasma, téléphone portable, etc.).

Des bandes horizontales apparaissent sur l'écran.

- C'est un phénomène typique des capteurs d'image CMOS lors d'un enregistrement sous certains types de lampes fluorescentes, à mercure ou au sodium. Ceci n'est pas un mauvais fonctionnement. Pour réduire les symptômes, changez le réglage [Réduction scintillement].

Du bruit peut être entendu avec le son enregistré.

- Lors de l'enregistrement sonore avec un microphone externe, l'interférence causée par les communications sans-fil peut être captée et enregistrée. Nous vous conseillons de désactiver la communication sans fil pendant l'enregistrement (📖 150).

Le son est déformé ou est enregistré à un niveau faible.

- Lors d'un enregistrement dans un environnement bruyant (tel qu'un feu d'artifice ou un concert), le son peut être déformé ou peut ne pas être enregistré au niveau réel. Mettez en service l'atténuateur de microphone (📖 147) ou ajustez le niveau d'enregistrement audio manuellement (📖 73).

L'image est affichée correctement mais aucun son ne sort du haut-parleur intégré.

- Le volume du haut-parleur est coupé. Réglez le volume.
- Si le câble vidéo STV-250N est connecté au caméscope, déconnectez-le.
- La prise AV OUT/🎧 est réglé sur la sortie du casque d'écoute. Réglez [🔧] ▸ [AV/Casque] sur [Audio-vidéo].

Carte mémoire et accessoires

Impossible d'insérer la carte mémoire.

- La carte mémoire n'est pas insérée dans le bon sens. Retournez la carte mémoire et insérez-la.

Impossible d'enregistrer sur la carte mémoire.

- La carte mémoire est pleine. Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) pour libérer de l'espace ou remplacez la carte mémoire.
- Initialisez la carte mémoire (📖 40) lorsque vous l'utilisez pour la première fois avec ce caméscope.
- La languette LOCK sur une carte mémoire sert à la protéger contre un effacement accidentel. Changez la position de la languette LOCK.
- Une carte mémoire compatible doit être utilisée pour pouvoir enregistrer des séquences vidéo sur une carte mémoire (📖 36).
- Les numéros de dossier et de fichier ont atteint leur valeur maximum. Réglez [🔧] ▸ [Numérotation images] sur [Effacer] et insérez une nouvelle carte mémoire.

Impossible de transférer des fichiers à l'aide d'une carte Eye-Fi.

- Les fichiers ne peuvent pas être transférés lorsque [🔧] ▸ [Communication Eye-Fi] est réglé sur [Off] (lorsque 📶 apparaît à l'écran). Changez ce réglage sur [Auto].
- L'ouverture de l'écran LCD peut améliorer les conditions du signal sans fil.
- Durant le transfert sans fil, le transfert peut s'arrêter par exemple lorsque le caméscope devient chaud ou lorsque les conditions du signal sans fil se dégradent (📶 apparaît sur l'écran). Mettez le caméscope hors tension et laissez-le refroidir. Sinon, effectuez un transfert sans fil dans un endroit où les conditions du signal sont bonnes.
- Consultez le service client du fabricant de la carte.

Du bruit apparaît sur l'écran du téléviseur.

- Lors de l'utilisation du caméscope dans une pièce où se trouve un téléviseur, tenez l'adaptateur secteur compact éloigné des câbles d'alimentation ou d'antenne du téléviseur.

La lecture semble correcte sur le caméscope mais il n'y a pas d'image sur l'écran du téléviseur.

- L'entrée vidéo sur le téléviseur n'est pas réglée sur la prise vidéo à laquelle vous avez raccordé le caméscope. Sélectionnez l'entrée vidéo adéquate.

Aucun son ne sort du téléviseur.

- Lorsque vous connectez le caméscope à un téléviseur HD en utilisant le câble composante CTC-100/S, veillez également à brancher les connexions audio en utilisant les connecteurs blancs et rouges du câble vidéo stéréo STV-250N.

Le caméscope est connecté à l'aide du câble HDMI HTC-100 en option, mais le téléviseur HD n'émet ni d'image ni de son.

- Déconnectez le câble HDMI HTC-100 et rétablissez la connexion ou mettez le caméscope hors tension puis de nouveau sous tension.

Le caméscope est conecté en utilisant le câble HTC-100 HDMI optionnel, mais HDMI-CEC ne fonctionne pas (la lecture ne fonctionne pas en utilisant la télécommande du téléviseur).

- Déconnectez le câble HDMI HTC-100 et mettez le caméscope et le téléviseur hors tension. Après un court instant, remettez-les sous tension et rétablissez la connexion.
- [Commande pour HDMI] est réglé sur [Off]. Réglez-le sur [On].
- HDMI-CEC n'est pas en service sur le téléviseur connecté. Mettez cette fonction en service sur le téléviseur.
- Même avec un téléviseur compatible avec HDMI-CEC la plage des fonctions disponibles peut différer en fonction du type de téléviseur. Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur connecté.

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope même se ce dernier est correctement connecté.

- [Type de connexion USB] est réglé sur [Graveur de DVD]. Réglez-le sur [PC/imprimante] ou sur [Connexion/réglage].
- Déconnectez le câble USB et mettez le caméscope hors tension. Après un court instant, remettez-le sous tension et rétablissez la connexion.
- Connectez le caméscope à une prise USB différente sur l'ordinateur.
- Le caméscope n'est pas reconnu lors de la suppression de toutes les photos ou de tous les ordres d'impression.

L'imprimante ne fonctionne pas même si le caméscope et l'imprimante sont connectés correctement.

- [Type de connexion USB] est réglé sur [Graveur de DVD]. Réglez-le sur [PC/imprimante] ou sur [Connexion/réglage].
- Déconnectez le câble USB et mettez l'imprimante hors tension. Après un court instant, remettez-le sous tension et rétablissez la connexion.

- Impossible de se connecter à une imprimante compatible PictBridge si la mémoire contient 2.500 photos ou plus.

Le caméscope ne reconnaît pas le graveur de DVD DW-100 même s'il est correctement connecté.

- [Type de connexion USB] est réglé sur [PC/imprimante]. Réglez-le sur [Graveur de DVD] ou sur [Connexion/réglage].
- En utilisant le graveur de DVD optionnel DW-100, il n'est pas possible de créer des disques à partir d'enregistrements sur une carte mémoire SDXC. Pour créer des disques en utilisant le DW-100, assurez-vous d'abord que vos enregistrements se trouvent dans la mémoire intégrée ou sur une carte mémoire SD ou SDHC.
- Si vous connectez le graveur de DVD optionnel pendant que l'écran d'index affiche les enregistrements sur la carte mémoire SDXC, le graveur de DVD peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, déconnectez le câble USB et mettez le graveur de DVD hors tension.

Après avoir connecté le caméscope à une imprimante, le message [Occupe] continue à apparaître sur l'écran.

- Déconnectez le câble USB et rétablissez la connexion après un certain temps.

Les photos ne sont pas imprimées correctement.

- Il se peut que vous ne puissiez pas imprimer correctement en utilisant une imprimante compatible PictBridge des photos dont le nom de fichier a été changé ou qui ont été enregistrées, créées, éditées ou modifiées avec un autre appareil.

Impossible de sauvegarder des photos sur le disque dur de mon ordinateur.

- Lorsque la mémoire contient 2500 photos (Windows)/1000 photos (Mac OS) ou plus, il se peut que vous ne puissiez pas transférer les photos sur un ordinateur. Essayez d'utiliser un lecteur de carte pour transférer les photos sur la carte mémoire. HFR11/HFR10 Essayez d'utiliser un lecteur de carte pour transférer les photos sur la carte mémoire. Pour transférer les photos sur la mémoire intégrée, copiez-les d'abord sur la carte mémoire (📖 106).

Liste des messages (par ordre alphabétique)

Suivez la liste des messages pour le caméscope dont vous pouvez trouver sur une feuille séparée pour les messages relatifs à l'impression (📖 174) et pour les messages qui apparaissent uniquement lors de l'utilisation du graveur de DVD DW-100 (📖 173).

Accès a la carte en cours. Ne pas retirer la carte mémoire.

- Vous avez ouvert la fente de carte mémoire pendant que le caméscope était en train d'accéder à la carte mémoire ou le caméscope à commencé à accéder à la carte mémoire alors que vous aviez ouvert la fente de carte mémoire. Ne retirez pas la carte mémoire avant que ce message disparaisse.

Carte mem. Impossible de reconnaître les données

- La carte mémoire contient des scènes enregistrées dans un format de télévision différent (PAL ou SECAM). La lecture est impossible avec ce caméscope.

Carte mem. Le nombre maximal de scènes a été atteint

- La carte mémoire contient déjà le nombre maximum de scènes (3.999 scènes) ; plus aucune scène ne peut être enregistrée ni copiée (HFR11/HFR10 uniquement) sur la carte mémoire. Supprimez quelques scènes (📖 57) pour libérer de l'espace.

Certaines photos ⊶ ne peuvent pas être effacées

- Les photos protégées (⊶) ne peuvent pas être supprimées. Retirez la protection (📖 104).

Certaines scènes ne peuvent pas être ajoutées au montage.

- Les scènes qui n'ont pas été enregistrée avec ce caméscope ne peuvent pas être ajoutées au montage.
- Le montage peut contenir un maximum de 999 scènes. Si le montage comprend des scènes enregistrées en mode FXP, le nombre maximum de scènes du montage peut être inférieur à 999. Supprimez certaines scènes du montage (📖 87).

Certaines scènes ne peuvent pas être supprimées

- Des séquences vidéo qui ont été protégées/éditées avec d'autres appareils ne peuvent pas être supprimées avec ce caméscope.

HFR11/HFR10 Certaines scènes n'ont pas pu être converties

- Parmi les scènes sélectionnées pour la conversion en SD, il y a des scènes enregistrées avec un autre appareil qui utilise la vitesse séquentielle 24p. Lors de la conversion de scènes en SD, ignorez les scènes enregistrées avec un autre appareil.

HFR11/HFR10 Certaines scènes ont été enregistrées avec un autre appareil et ne peuvent pas être copiées.

- Les scènes qui n'ont pas été enregistrées avec ce caméscope ne peuvent pas être copiées sur la carte mémoire.

HFR11/HFR10 Cette carte mémoire contient des scènes. Supprimer toutes les scènes pour utiliser le relais d'enregistrement.

- Sauvegardez les séquences vidéo sur la carte mémoire (📖 133) et initialisez la carte mémoire (📖 40).

Cette photo ne peut pas être affichée

- Il se peut que vous ne puissiez pas afficher des photos prises avec d'autres appareils ou des fichiers d'image créés ou éditées sur un ordinateur.

Cette photo ⊶ ne peut pas être effacée

- Les photos protégées (⊶) ne peuvent pas être supprimées. Retirez la protection (📖 104).

Cette scène a été enregistrée avec un autre appareil et ne peut pas être ajoutées à la liste de lecture.

- Les scènes qui n'ont pas été enregistrées avec ce caméscope ne peuvent pas être ajoutées au montage.

HFR11 / HFR10 Cette scène a été enregistrée avec un autre appareil et ne peut pas être copiée.

- Les scènes qui n'ont pas été enregistrées avec ce caméscope ne peuvent pas être copiées sur la carte mémoire.

Changer la batterie

- La batterie d'alimentation est déchargée. Remplacez ou chargez la batterie d'alimentation.

Conversion impossible

- Impossible d'accéder à la carte mémoire. Vérifiez la carte mémoire et assurez-vous qu'elle est insérée correctement.
- Vous avez inséré une carte MultiMedia (MMC) dans le caméscope. Utilisez une carte mémoire recommandée (📖 36).
- Il y a eu une erreur lors de la création du nom de fichier. Réglez [Numérotation images] sur [Effacer] et initialisez la carte mémoire (📖 40) ou supprimez toutes les photos (📖 98) et toutes les scènes sur les écrans d'index [Pour Web (MPEG-2)] et [Pour DVD (VIDÉO SD)] (📖 50).

HFR11 / HFR10 Copie impossible

- La taille totale des scènes que vous avez sélectionné pour la copie dépasse l'espace disponible sur la carte mémoire. Supprimez certains enregistrements sur la carte mémoire (📖 57, 98) ou réduisez le nombre de scènes à copier.
- La carte mémoire contient déjà le nombre maximum de scènes (3.999 scènes). Supprimez quelques scènes (📖 57) pour libérer de l'espace.

HFR11 / HFR10 Durée de lecture totale trop longue

- Le montage ne peut être converti lorsque sa durée de lecture totale dépasse 2 heures et 30 minutes. Réduisez le nombre de scènes du montage.

Edition impossible

- Impossible de déplacer une scène dans le montage. Supprimez certaines scènes du montage (📖 87).

Enregistrement impossible

- Vous ne pouvez pas capturer de scènes d'instantané vidéo à partir de scènes enregistrées ou montées à l'aide d'un autre appareil.
- Il y a un problème avec la mémoire. Si ce message apparaît souvent sans raison apparente, contactez un centre de service après-vente Canon.

HFR11 / HFR10 Enregistrement impossible Impossible accéder a la mémoire intégrée

- Il y a un problème avec la mémoire intégrée. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire intégrée à l'aide de l'option [Initialisation totale] (📖 41). Si le problème persiste, contactez un centre de service après-vente Canon.

Enregistrement impossible Vérifier la carte mémoire

- Il y a un problème avec la carte mémoire. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la carte mémoire à l'aide de l'option [Initialisation totale] (📖 41). Si le problème persiste, utilisez une carte mémoire différente.

Erreur de nom de fichier

- Les numéros de dossier et de fichier ont atteint leur valeur maximum. Réglez [Numérotation images] sur [Effacer] et effacez toutes les photos de la carte mémoire (📖 98) ou initialisez-la (📖 40).

Erreur d'écriture sur la carte mémoire Les données peuvent être récupérées si la carte n'est pas retirée. Essayer de récupérer les données?

- Ce message apparaît la prochaine fois que vous mettrez le caméscope sous tension si l'alimentation a été coupée accidentellement pendant que le caméscope était en train d'écrire sur la carte mémoire. Sélectionnez [Oui] pour essayer de récupérer les enregistrements. Si vous avez retiré la carte mémoire et l'avez utilisée sur un autre appareil après que cela s'est produit, nous vous recommandons de sélectionner [Non].

HFR11/HFR10 Erreur relative a la mémoire intégrée

- La mémoire intégrée ne peut pas être lue. Contactez un centre de service après-vente Canon.

Erreur relative aux ordres d'impression

- Vous essayez de choisir plus de 998 photos pour l'ordre d'impression. Réduisez le nombre d'ordres d'impression.

Espace disponible insuffisant

- Supprimez quelques enregistrements de la carte mémoire (📖 57, 98) ou sélectionnez le débit binaire [3 Mbps] pour la conversion en SD.

Il se peut que les enregistrements vidéo sur cette carte mémoire ne soient pas possibles

- Vous avez inséré une carte mémoire sans classement Speed Class. Remplacez la carte mémoire par une carte classée Speed Class 2, 4, 6 ou 10.
- Il se peut que vous ne puissiez pas enregistrer de séquences vidéo en mode FXP sur une carte mémoire sans classement Speed Class.

HFR11/HFR10 Impossible accéder a la mémoire intégrée

- Il y a un problème avec la mémoire intégrée. Contactez un centre de service après-vente Canon.

Impossible d'ajouter une scène au montage

- Impossible d'ajouter une ou plusieurs scènes au montage. Le montage peut contenir un maximum de 999 scènes. Si le montage comprend des scènes enregistrées en mode FXP, le nombre maximum de scènes du montage peut être inférieur à 999. Supprimez certaines scènes du montage (📖 87).

Impossible de diviser la scène. Initialiser uniquement en utilisant le caméscope.

- La scène ne peut pas être divisée parce que le journal interne de traitement des scènes du caméscope est plein. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire (📖 40). Ensuite, retransférez les fichiers vidéo sur la mémoire et divisez à nouveau la scène.

HFR11 / HFR10 Impossible de lire les films dans la mémoire intégrée Initialiser uniquement en utilisant le caméscope

- La mémoire intégrée du caméscope a été initialisée en utilisant un ordinateur. Initialisez la mémoire intégrée avec le caméscope (📖 40).

Impossible de lire les films sur cette carte mémoire

- Les séquences vidéo ne peuvent pas être lues à partir d'une carte mémoire de 64 Mo ou moins (📖 36).

Impossible de lire les films sur cette carte mémoire Initialiser uniquement en utilisant le caméscope

- La carte mémoire dans le caméscope a été initialisée en utilisant un ordinateur. Initialisez la carte mémoire avec le caméscope (📖 40).

Impossible de reconnaître les données

- Vous avez transféré sur le caméscopes des données enregistrées dans un système de couleur de téléviseur différent (PAL ou SECAM).

Impossible de récupérer les données

- Impossible de récupérer un fichier corrompu. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire à l'aide de l'option [Initialisation totale] (📖 41).

HFR11 / HFR10 Impossible d'enregistrer des films dans la mémoire intégrée Initialiser uniquement en utilisant le caméscope

- La mémoire intégrée du caméscope a été initialisée en utilisant un ordinateur. Initialisez la mémoire intégrée avec le caméscope (📖 40).

Impossible d'enregistrer des vidéos sur cette carte mémoire

- Les séquences vidéo ne peuvent pas être enregistrées sur une carte mémoire de 64 Mo ou de capacité moindre (📖 36).

Impossible d'enregistrer des vidéos sur cette carte mémoire Initialiser uniquement en utilisant le caméscope

- La carte mémoire dans le caméscope a été initialisée en utilisant un ordinateur. Initialisez la carte mémoire avec le caméscope (📖 40).

Impossible d'entrer en mode de veille maintenant

- Le caméscope ne peut pas se mettre en mode veille si la charge restante est trop faible. Chargez ou remplacez la batterie d'alimentation (📖 21).

Initialiser uniquement en utilisant le caméscope

- Il y a un problème avec le système de fichiers qui empêche l'accès à la mémoire sélectionnée. Initialisez la mémoire avec le caméscope (📖 40).

La carte mémoire est pleine

- La carte mémoire est pleine. Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) pour libérer de l'espace ou remplacez la carte mémoire.

La carte mémoire est protégée en écriture

- La languette LOCK sur une carte mémoire sert à la protéger contre un effacement accidentel. Changez la position de la languette LOCK (📖 179).

HFR11/HFR10 La mémoire intégrée est pleine

- La mémoire intégrée est pleine ([Fin] apparaît sur l'écran). Supprimez quelques enregistrements (📖 57, 98) pour libérer de l'espace. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire intégrée (📖 41).

Le couvercle de la carte mémoire est ouvert

- Après avoir inséré une carte mémoire, fermez le couvercle de la fente de carte mémoire (📖 38).

Le montage est plein. Impossible de diviser la scène.

- Les scènes ne peuvent pas être divisées quand le montage contient déjà 999 scènes. Supprimez certaines scènes du montage (📖 87).

Le nombre maximal de scènes a été atteint

- Le nombre maximum de scènes (3.999) a été atteint. Supprimez quelques scènes (📖 57) pour libérer de l'espace.
- Le montage peut contenir un maximum de 999 scènes.

L'écran LCD a été assombri

- Maintenez DISP. enfoncée pendant 2 secondes pour rétablir la luminosité précédente de l'écran LCD.

Lecture impossible

- Il y a un problème avec la mémoire. Si ce message apparaît souvent sans raison apparente, contactez un centre de service après-vente Canon.

HFR11/HFR10 Lecture impossible Impossible accéder a la mémoire intégrée

- Il y a un problème avec la mémoire intégrée. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la mémoire intégrée à l'aide de l'option [Initialisation totale] (📖 41). Si le problème persiste, contactez un centre de service après-vente Canon.

Lecture impossible Vérifier la carte mémoire

- Il y a un problème avec la carte mémoire. Sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la carte mémoire à l'aide de l'option [Initialisation totale] (📖 41). Si le problème persiste, utilisez une carte mémoire différente.

Mémoire tampon surchargée. L'enregistrement a été arrêté.

- La vitesse de transfert des données était trop élevée pour la carte mémoire utilisée et l'enregistrement a été interrompu. Remplacez la carte mémoire par une carte classée Speed Class 2, 4, 6 ou 10.

Ne déconnecter pas le câble USB ni la source d'alimentation avant d'avoir terminé en toute sécurité la connexion avec l'ordinateur. Connecter l'adaptateur secteur compact

- Lorsque le caméscope est en mode [▶] et qu'il est connecté à un ordinateur avec le câble USB fourni, il n'est pas possible d'utiliser le caméscope. Déconnecter le câble USB ou la

source d'alimentation pendant que ce message apparaît peut entraîner une perte permanente des enregistrements du caméscope. Utilisez la fonction Retirer le périphérique en toute sécurité de l'ordinateur pour terminer la connexion et déconnectez le câble USB avant d'utiliser le caméscope.
- Afin de pouvoir retransférer les scènes et transférer les fichiers musicaux sur le caméscope, alimentez le caméscope en utilisant l'adaptateur secteur compact et uniquement alors connectez-le à l'ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

Ne déconnecter pas le câble USB ni la source d'alimentation avant d'avoir terminé en toute sécurité la connexion avec l'ordinateur. Écriture des données impossible. Pour les écrire sur les caméscope, connectez l'adaptateur d'alimentation compact puis de nouveau le caméscope et l'ordinateur.

- Le caméscope ne peut pas être commandé quand il n'est pas alimenté par l'adaptateur secteur compact et qu'il est connectez à un ordinateur en utilisant le câble USB fourni. De plus, les scènes ne peuvent pas être retransférées et les fichiers musicaux ne peuvent pas être transférés sur le caméscope. Pour éviter toute corruption des données dans la mémoire du caméscope, utilisez la Retirer le périphérique en toute sécurité de l'ordinateur et déconnectez le câble USB avant d'utiliser le caméscope.
- Afin de pouvoir retransférer les scènes et transférer les fichiers musicaux sur le caméscope, utilisez la fonction Retirer le périphérique en toute sécurité de l'ordinateur pou terminer la connexion, déconnectez le câble USB, alimentez le caméscope en utilisant l'adaptateur secteur compact et seulement alors, connectez-le de nouveau à l'ordinateur.

Pas de carte mémoire

- Insérez une carte mémoire compatible dans le caméscope (📖 36).

Pas de photos

- Il n'y a pas de photos à afficher. Amusez-vous à prendre quelques photos (📖 93).

Pas de scènes

- Il n'y a aucune scène dans l'écran d'index sélectionné. Amusez-vous à enregistrer quelques séquences vidéo (📖 43).
- Après avoir sélectionné [Recherche de scène] ▶ [Scènes cont. visages] : aucune scène ne contient des visages de personnes ou n'a été enregistrée en utilisant la fonction de détection de visage.
- HFR11 / HFR10 Ce message s'affiche lorsqu'il n'y a pas de scène en haute définition sur la carte mémoire. Si vous avez converti des scènes en définition standard, vous pouvez toujours ouvrir les autres écrans d'index pour vérifier ces scènes (📖 50).

Pour utiliser cette fonction, quitter le mode AUTO

- Vous avez appuyé sur une touche qui ne peut pas être utilisée en mode AUTO. Appuyez sur AUTO pour régler le caméscope en mode d'enregistrement flexible.

Récupération des fichiers de la carte mémoire nécessaire. Changer la position du commutateur LOCK sur la carte mémoire.

- Ce message apparaîtra la prochaine fois que vous mettrez le caméscope sous tension si l'alimentation a été coupée accidentellement quand le caméscope était en train d'écrire sur la

carte mémoire et que par la suite la position de la languette LOCK a été changée pour empêcher tout effacement accidentel. Changez la position de la languette LOCK.

Sauvegarder les enregistrements régulièrement

- Ce message peut apparaître lorsque vous mettez le caméscope sous tension. Dans le cas d'un dysfonctionnement, il se peut que des enregistrements soient perdus, sauvegardez-les donc régulièrement.

Scène enregistrée avec un autre appareil. Impossible de diviser la scène.

- Les scènes enregistrées en utilisant un autre appareil ne peuvent pas être divisées avec ces caméscope.

HFR11/HFR10 Sélectionner la mémoire interne comme support d'enregistrement pour les vidéos

- Vous essayez de définir l'enregistrement relais alors que la carte mémoire est sélectionnée comme support d'enre-gistrement pour les séquences vidéo. Réglez [Support pour film] sur [Mém. intégrée].

Tâche en cours. Ne pas débrancher la source d'alimentation.

- Le caméscope met à jour la mémoire. Attendez que l'opération soit terminée et ne débranchez pas l'adaptateur secteur compact et ne retirez pas la batterie d'alimentation.

Trop de photos. Déconnecter le câble USB.

- Déconnectez le câble USB. Essayez d'utiliser un lecteur de carte mémoire ou diminuez le nombre de photos sur la carte mémoire pour atteindre moins de 2500 photos (pour Windows et les imprimantes) ou de 1000 photos (pour Mac OS). Déconnectez le câble USB et rétablissez la connexion après un certain temps.
- Si une boîte de dialogue apparaît sur l'écran de l'ordinateur, fermez-la. Déconnectez le câble USB et rétablissez la connexion après un certain temps.

Vérifier la carte mémoire

- Impossible d'accéder à la carte mémoire. Vérifiez la carte mémoire et assurez-vous qu'elle est insérée correctement.
- Une erreur s'est produite au niveau de la carte mémoire. Le caméscope ne peut pas enregistrer ou afficher l'image. Essayez de retirer et de réinsérer la carte mémoire, ou utilisez une carte mémoire différente.
- Vous avez inséré une carte MultiMedia (MMC) dans le caméscope. Utilisez une carte mémoire recommandée (📖 36).
- Si après la disparition du message, apparaît en rouge, réalisez ce qui suit : mettez le caméscope hors tension et retirez puis réinsérez la carte mémoire. Si redevient vert, vous pouvez continuer l'enregistrement ou la lecture. Si le problème persiste, sauvegardez vos enregistrements (📖 120) et initialisez la carte mémoire (📖 40).

Messages relatifs au graveur de DVD optionnel DW-100

Si un message d'erreur apparaît alors que le caméscope est connecté au graveur de DVD optionnel DW-100, reportez-vous à la section suivante et aussi au manuel d'instruction du graveur de DVD.

Connecter l'adaptateur secteur compact

- Le caméscope est alimenté à partir de la batterie d'alimentation. Connectez l'adaptateur secteur compact au caméscope.

Echec de accès au disque. Vérifier le disque.

- Il y a eu une erreur lors la lecture du disque ou de l'écriture sur le disque.
- Ce message peut aussi apparaître si de la condensation s'est formée (🕮 181). Attendez que le graveur de DVD sèche complètement avant de l'utiliser à nouveau.
- Le disque est peut-être sale ou n'est pas correctement chargé. Essayez de retirer le disque et de le réinsérer après avoir nettoyé la surface d'enregistrement avec un chiffon doux et propre. Si le problème persiste, remplacez-le par un disque différent.

Erreur de lecture des données

- Vérifiez que le câble USB n'a pas été déconnecté par accident.

Fermer le couvercle de la fente de la carte mémoire

- Le couvercle du logement de carte mémoire est ouvert. Fermez le couvercle après avoir inséré correctement la carte mé-moire.

Impossible de lire le disque. Vérifier le disque.

- Pendant le mode d'enregistrement de disque, ce message peut apparaître quand un disque DVD en vente dans le commerce (un disque DVD contenant déjà un film, un logiciel, etc.) ou un mini disque DVD de 8 cm est inséré. Remplacez-le par un tout nouveau disque.
- Pendant le mode de lecture de disque, ce message peut apparaître quand un disque en vente dans le commerce ou un disque vierge est inséré. Remplacez-le par un disque AVCHD créé avec le graveur de DVD.

Impossible de récupérer les données

- Impossible de récupérer un fichier corrompu. Sauvegardez vos enregistrements (🕮 120) et initialisez la mémoire à l'aide de l'option [Initialisation totale] (🕮 41).

Opération annulée

- Le câble USB a été déconnecté et l'opération a été annulée. Vérifiez la connexion USB.

Pas de disque

- Insérez un disque dans le graveur de DVD.
- Ce message peut aussi apparaître si de la condensation s'est formée (🕮 181). Attendez que le graveur de DVD sèche complètement avant de l'utiliser à nouveau.

Pas de photos

- Il n'y a pas de photos à ajouter au disque.

Pas de scènes

- Il n'y a pas de scènes à ajouter au disque.

Pas de scènes a ajouter

- Il n'y a plus de scène qui n'a pas déjà été ajoutée aux disques précédemment créés.

Messages relatifs à l'impression directe

Absorbeur d'encre plein

- Sélectionnez [Continuer] pour reprendre l'impression. Contactez l'un des centres de service après-vente Canon (liste fournie avec l'imprimante) pour remplacer l'absorbeur d'encre.

Bourrage de papier

- Un bourrage de papier s'est produit pendant l'impression. Sélectionnez [Arrêter] pour annuler l'impression. Après avoir retiré le papier, remettez du papier et réessayez d'imprimer.

Capot de l'imprimante ouvert

- Refermez le couvercle de l'imprimante correctement.

Erreur de levier de papier

- Une erreur relative au levier de papier s'est produite. Ajustez le levier de sélection du papier sur la position correcte.

Erreur de transfert de données

- Annulez l'impression, déconnectez le câble USB et mettez l'imprimante hors tension. Après un certain temps, remettez l'imprimante sous tension et reconnectez le câble USB.
- Vous essayez d'imprimer à partir d'une carte mémoire qui contient un grand nombre de photos. Réduisez le nombre de photos.

Erreur relative a l'encre

- Le niveau d'encre ne peut être correctement détecté ou la cartouche est vide. Remplacez la cartouche d'encre.

Erreur relative a l'impression

- Annulez l'impression, déconnectez le câble USB et mettez l'imprimante hors tension. Après un certain temps, remettez l'imprimante sous tension et reconnectez le câble USB. Vérifiez l'état de l'imprimante.

Erreur relative a l'imprimante

- Un mauvais fonctionnement s'est produit qui nécessite des réparations. (Imprimantes Canon PIXMA : le témoin d'alimentation vert de l'imprimante et le témoin d'erreur orange clignotent alternativement.)
- Déconnectez le câble USB et mettez l'imprimante hors tension. Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante et contactez le centre de service après vente ou centre service approprié.

Erreur relative au fichier

- Vous essayez d'imprimer une photo qui a été enregistrée avec un autre caméscope, avec une compression différente, ou a été éditée sur un ordinateur.

Erreur relative au matériel

- Annulez l'impression. Mettez l'imprimante hors tension puis de nouveau sous tension.
- Vérifiez l'état de l'imprimante.
- Des erreurs relatives au réservoir d'encre se sont produites. Remplacez le réservoir d'encre.

Erreur relative au papier

- Il y a un problème avec le papier. Le papier n'est pas correctement chargé ou la taille du papier est incorrecte.
- Si le tiroir de sortie du papier est fermé, ouvrez-le pour procéder à l'impression.

Imprimante en cours d'utilisation

- L'imprimante est en cours d'utilisation. Vérifiez l'état de l'imprimante.

Manque de papier

- Le papier n'est pas inséré correctement ou il n'y a pas de papier.

Manque d'encre

- La cartouche d'encre n'est pas insérée ou est vide. Remplacez la cartouche d'encre.

Niveau d'encre faible

- La cartouche d'encre doit être remplacée bientôt. Sélectionnez [Continuer] pour reprendre l'impression.

Taille de papier incompatible

- Les paramètres papier du caméscope sont en conflit avec les paramètres de l'imprimante.

Tête d'impression non installée

- Aucune tête d'impression n'est installée dans l'imprimante ou la tête d'impression est défectueuse.

NOTES

À propos des imprimantes Canon PIXMA/SELPHY DS : si l'indicateur d'erreur de l'imprimante clignote ou si un message d'erreur apparaît sur le panneau de commande de l'imprimante, reportez-vous au manuel d'instruction de l'imprimante.

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, même après avoir consulté cette liste et le manuel d'instruction de l'imprimante, contactez un centre de service après-vente Canon (reportez-vous à la liste fournie avec l'imprimante).

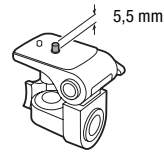
Précautions de manipulation

Caméscope

Veillez à respecter les précautions suivantes pour garantir une performance optimale.

- **Sauvegardez vos enregistrements périodiquement.** Veillez à transférer vos enregistrements sur une unité externe comme un ordinateur ou un enregistreur vidéo numérique (📖 120) et sauvegardez-les régulièrement. Cette opération permettra de protéger vos enregistrements importants en cas d'endommagement et de libérer davantage d'espace sur la mémoire. Canon ne peut être tenu responsable d'éventuelles pertes de données.
- Ne transportez pas le caméscope en le tenant par l'écran LCD. Faites attention quand vous fermez l'écran LCD. Lorsque vous utilisez une sangle de poignée, empêchez le caméscope de se balancer et de heurter un objet quelconque.
- Ne laissez pas le caméscope dans un endroit soumis à des températures élevées (comme dans un voiture garée en plein soleil), ou à une forte humidité.
- N'utilisez pas le caméscope près d'un champ électromagnétique intense tel que près d'un téléviseur, d'un téléviseur à plasma ou d'un téléphone portable.
- Ne dirigez pas l'objectif vers une source de lumière importante. Ne laissez pas le caméscope dirigé vers un sujet lumineux.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope dans un endroit poussiéreux ou sableux. Le caméscope n'est pas étanche – évitez également de l'exposer à l'eau, la boue ou le sel, sous peine de l'endommager et/ou d'abîmer l'objectif.
- Faites attention à l'émission de chaleur des appareils d'éclairage.
- Ne démontez pas le caméscope. Si le caméscope ne fonctionne pas correctement, consultez un personnel de service qualifié.
- Manipulez le caméscope avec précaution. Ne soumettez pas le caméscope à des chocs ou à des vibrations car cela pourrait l'endommager.

- Quand vous montez le caméscope sur un trépied, assurez-vous que la vis de fixation du trépied est plus courte que 5,5 mm. Utiliser d'autres trépieds peut endommager le caméscope.



- **Lors de l'enregistrement de séquences vidéo, essayez d'obtenir des images calmes et stables.** Un mouvement excessif du caméscope pendant la prise de vue et l'utilisation intensive de zooms rapides et de panoramiques peut résulter dans des scènes qui vacillent. Dans des cas extrêmes, la lecture de telles scènes peut entraîner des vertiges induits par les images. Si vous souffrez d'une telle réaction, arrêtez immédiatement la lecture et reposez-vous si nécessaire.

Stockage longue durée

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le caméscope pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit sans poussière, avec une faible humidité et une température inférieure à 30 °C.

Batterie d'alimentation

DANGER !

Manipulez la batterie avec précaution.
- Tenez-la éloignée du feu (où elle risque d'exploser).
- N'exposez pas la batterie d'alimentation à des températures supérieures à 60 °C. Ne la laissez pas près d'un appareil de chauffage ou dans une voiture quand il fait chaud.
- N'essayez pas de la démonter ou de la modifier.
- Ne la laissez pas tomber ni ne la soumettez à des chocs.
- Ne la mouillez pas.

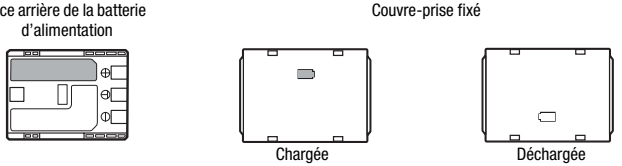
- Fixez un couvre-prise sur la batterie d'alimentation à chaque fois que celle-ci n'est pas utilisée. Le contact avec des objets métalliques peut causer un court-circuit et endommager la batterie d'alimentation.
- Des prises sales peuvent entraîner un mauvais contact entre la batterie et le caméscope. Essuyez les prises avec un chiffon doux.

Stockage longue durée

- Rangez les batteries d'alimentation dans un endroit où la température est inférieure à 30 °C.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, déchargez-la complètement avant de la ranger.
- Chargez et déchargez complètement toutes vos batteries d'alimentation au moins une fois par an.

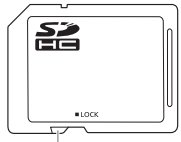
À propos du couvre-prise de batterie

Le couvre-prise de batterie possède un trou en forme de [▭]. Cela est utile lorsque vous souhaitez différencier les batteries d'alimentation chargées de celles déchargées.



Carte mémoire

- Nous recommandons de sauvegarder vos enregistrements de la carte mémoire sur votre ordinateur. Les données peuvent être endommagées ou perdues à cause d'un défaut de la carte mémoire ou une exposition à de l'électricité statique. Canon ne peut être tenu responsable pour toute perte ou corruption de données.
- Ne touchez pas, n'exposez pas les bornes à la poussière ou aux saletés.
- N'utilisez pas la carte mémoire dans un endroit sujet à un fort champ magnétique.
- Ne laissez pas la carte mémoire dans un endroit sujet à une forte humidité ou à de hautes températures.
- Ne démontez pas, ne tordez pas, ne laissez pas tomber et ne soumettez pas les cartes mémoire à des chocs et ne les exposez pas non plus à l'eau.
- Vérifiez la direction avant d'insérer la carte mémoire. Ne la forcez pas sous peine d'endommager la carte mémoire ou le caméscope.
- Ne collez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur la carte mémoire.
- Les cartes mémoire SD (Secure Digital) ont un commutateur physique qui empêche l'écriture sur la carte de façon que vous puissiez éviter tout effacement accidentel du contenu de la carte. Pour protéger la carte mémoire en écriture, réglez le commutateur sur la position LOCK.



Commutateur LOCK

Batterie au lithium rechargeable intégrée

Le caméscope intègre une batterie au lithium rechargeable permettant de conserver la date, l'heure et les autres réglages. La batterie au lithium intégrée est rechargée quand vous utilisez le caméscope ; cependant, elle se décharge complètement si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant environ 3 mois.

Pour recharger la batterie au lithium intégrée : connectez l'adaptateur secteur compact au caméscope et laissez-le connecté pendant 24 heures avec le caméscope hors tension.

Mise au rebut

Lorsque vous supprimez des séquences vidéo ou initialisez la mémoire, seule la table d'allocation des fichiers change, les données enregistrées ne sont pas effacées physiquement. Prenez les précautions nécessaires lorsque vous vous débarrassez du caméscope ou de la carte mémoire en, par exemple, les endommageant physiquement afin de protéger vos données personnelles.
Si vous donnez le caméscope ou la carte mémoire à une autre personne, initialisez la mémoire intégrée (HFR11/HFR10 uniquement) ou la carte mémoire en utilisant l'option [Initialisation totale] (📖 40). Remplissez-le avec des enregistrements sans importance et initialisez-le de nouveau en utilisant la même option. Grâce à cette opération, la récupération des enregistrements originaux devient très difficile.

Nettoyage

Boîtier du caméscope

- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le boîtier du caméscope. N'utilisez jamais des chiffons traités chimiquement ou de solvants volatils tels que des diluants à peinture.

Objectif et capteur Instant AF

- Si la surface de l'objectif ou le capteur Instant AF est sale, la fonction de mise au point automatique ne fonctionnera pas correctement.
- Éliminez la poussière et toute saleté à l'aide d'une brosse soufflante de type non aérosol.
- Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage des objectifs et frottez légèrement l'objectif. N'utilisez jamais de serviette en papier.

Écran LCD

- Nettoyez l'écran LCD avec un chiffon de nettoyage optique propre.
- De la condensation d'humidité peut se former sur la surface de l'écran quand la température change brutalement. Essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

Condensation

Faire passer brusquement le caméscope d'une pièce chaude à une pièce froide et vice-versa peut entraîner la formation de la condensation à l'intérieur du caméscope. Arrêtez d'utiliser le caméscope si de la condensation a été détectée. Continuer d'utiliser le caméscope peut l'endommager.

La condensation peut se former dans les cas suivants :

- quand le caméscope est déplacé rapidement d'un endroit froid dans un endroit chaud
- quand le caméscope est laissé dans une pièce humide
- quand une pièce froide est chauffée rapidement

Pour éviter la condensation

- N'exposez pas le caméscope à des changements de température soudains ou extrêmes.
- Retirez la carte mémoire et la batterie d'alimentation. Puis, placez le caméscope dans un sac en plastique étanche et laissez-le s'acclimater graduellement aux changements de température avant de le retirer du sac.

Quand de la condensation est détectée

Le caméscope est mis automatiquement hors tension.
La durée précise pour que l'humidité s'évapore varie en fonction de l'endroit et des conditions atmosphériques. De façon générale, attendez 2 heures avant de recommencer à utiliser le caméscope.

Utilisation du caméscope à l'étranger

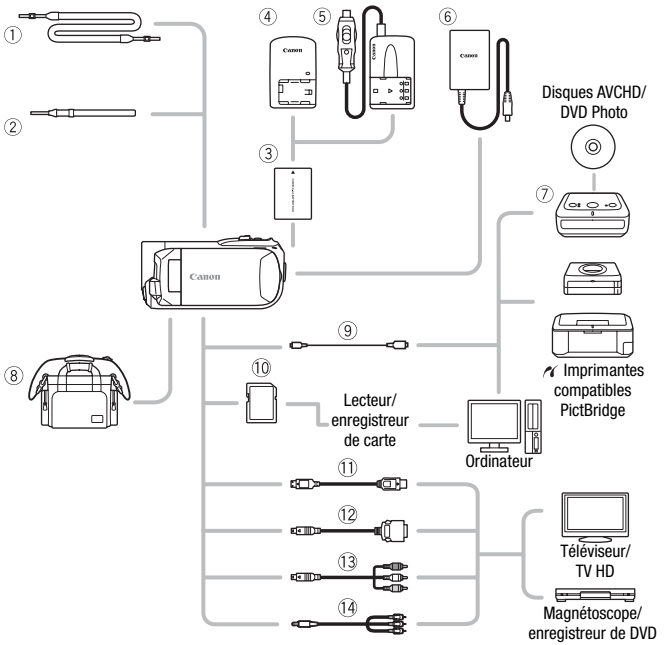
Sources d'alimentation électrique

Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur compact pour alimenter le caméscope et pour charger les batteries d'alimentation dans n'importe quel pays avec une alimentation comprise entre 100 et 240 V secteur, 50/60 Hz. Consultez un centre de service après-vente Canon pour plus d'informations sur les adaptateurs de fiche pour une utilisation à l'étranger.

Lecture sur l'écran d'un téléviseur

Vous pouvez lire vos enregistrements uniquement sur des téléviseurs compatibles avec le système NTSC. NTSC est utilisé dans les régions/pays suivants :
Amériques : toute l'Amérique du Nord et l'Amérique Centrale, la plupart des Îles Caraïbe (sauf les territoires français comme la Guadeloupe et la Martinique) ; la plupart de l'Amérique du Sud (sauf l'Argentine, le Brésil et l'Uruguay). **Asie :** uniquement le Japon, les Philippines, la Corée du Sud, Taiwan et Myanmar. **Océanie :** les territoire des États-Unis (Guam, Samoa Américain, etc.) et certaines îles du Pacifique telles que Micronesia, Samoa et Tonga.

Accessoires (La disponibilité diffère d'un endroit à l'autre)



Les accessoires en option qui n'apparaissent pas dans la liste cidessous sont décrit plus en détail aux pages suivantes.

① Bandoulière SS-600/SS-650
② Dragonne WS-20*
⑥ Adaptateur secteur compact CA-590*
⑦ Graveur de DVD DW-100
⑨ Câble USB IFC-300PCU**
⑩ Carte mémoire
⑫ Câble connecteur D DTC-100
⑬ Câble composante CTC-100
Câble composante CTC-100/S*
⑭ Câble vidéo stéréo STV-250N

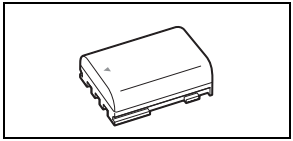
* CA-590E incluant le cordon d'alimentation, en Asie.
** Fourni avec le caméscope et non disponible comme accessoire en option.

Accessoires en option

Il est recommandé d'utiliser des accessoires Canon d'origine.
Ce produit est conçu pour atteindre une excellente performance lorsqu'il est utilisé avec des accessoires Canon d'origine. Canon ne peut être tenu responsable de tout dégât causé à ce produit et/ou de tout accident, tel qu'un incendie, provoqués par le mauvais fonctionnement d'accessoires qui ne sont pas des accessoires d'origine Canon (par exemple une fuite et/ou l'explosion d'une batterie d'alimentation). Notez que cette garantie ne s'applique pas aux réparations consécutives à des défaillances d'accessoires qui ne sont pas des accessoires d'origine Canon, même si vous pouvez demander ce type de réparation à vos frais.

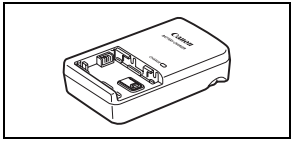
③ **Batteries d'alimentation**

Lorsque vous avez besoin de batteries d'alimentation supplémentaires, choisissez la NB-2LH. La batterie BP-2L5 fournie n'est pas disponible comme accessoire en option séparé.



④ **Chargeur de batterie CB-2LW**

Utilisez le chargeur de batterie pour charger les batteries d'alimentation.



Durées de charge

Les durées de charge données dans le tableau suivant sont approximatives et varient en fonction des conditions de charge et de la charge initiale de la batterie d'alimentation.

Conditions de charge	Batterie d'alimentation	
	BP-2L5	NB-2LH
En utilisant le caméscope	140 min.	150 min.
En utilisant le chargeur de batterie CB-2LW	70 min.	105 min.

Durées d'enregistrement et de lecture

Les durées d'enregistrement et de lecture données dans les tableaux suivants sont approximatives et varient en fonction du mode d'enregistrement et des conditions de la charge, de l'enregistrement et de la lecture. La durée d'utilisation réelle de la batterie d'alimentation peut diminuer lors d'un enregistrement dans un environnement froid, lors de l'utilisation d'un réglage d'écran plus lumineux, etc.

HFR11/HFR10 Utilisation de la mémoire intégrée

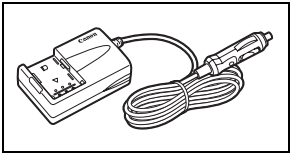
Batterie d'alimentation	Durée d'utilisation	Mode d'enregistrement			
		FXP	XP+	SP	LP
BP-2L5	Enregistrement (maximum)	75 min.	80 min.	80 min.	80 min.
	Enregistrement (typique)*	45 min.	45 min.	45 min.	50 min.
	Lecture	110 min.	110 min.	110 min.	110 min.
NB-2LH	Enregistrement (maximum)	100 min.	105 min.	105 min.	105 min.
	Enregistrement (typique)*	60 min.	60 min.	60 min.	65 min.
	Lecture	145 min.	145 min.	145 min.	145 min.

Utilisation d'une carte mémoire

Batterie d'alimentation	Durée d'utilisation	Mode d'enregistrement			
		FXP	XP+	SP	LP
BP-2L5	Enregistrement (maximum)	75 min.	75 min.	80 min.	80 min.
	Enregistrement (typique)*	45 min.	45 min.	45 min.	50 min.
	Lecture	110 min.	110 min.	110 min.	110 min.
NB-2LH	Enregistrement (maximum)	100 min.	100 min.	105 min.	105 min.
	Enregistrement (typique)*	60 min.	60 min.	60 min.	60 min.
	Lecture	145 min.	145 min.	145 min.	145 min.

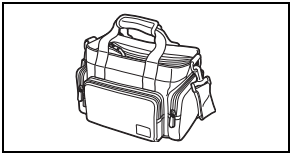
* Durée d'enregistrement approximative avec des opérations répétées telles que la mise en marche/arrêt, l'utilisation du zoom et la mise en/hors service.

⑤ **Chargeur de batterie pour voiture CBC-NB2**



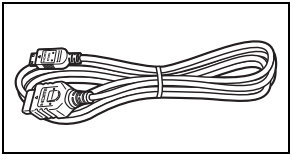
Utilisez le chargeur de batterie pour voiture pour charger les batteries d'alimentation quand vous êtes en route. Le câble de chargeur batterie pour voiture se branche sur l'allume-cigare de votre voiture et fonctionne avec une batterie CC 12-24 V avec mise à la masse négative.

⑧ **Étui de transport souple SC-2000**



Un sac pour caméscope pratique avec des compartiments matelassés et beaucoup d'espace pour les accessoires.

⑪ **Câble HDMI HTC-100**



Utilisez ce câble pour connecter le caméscope à un appareil extérieur à l'aide d'une connexion entièrement numérique, ce qui vous octroie une lecture de la plus haute qualité. Ce câble distribue des signaux tant audio que vidéo.

Cette marque identifie un accessoire vidéo Canon garanti d'origine. Quand vous utilisez un équipement vidéo Canon, nous vous recommandons d'utiliser des accessoires de marque Canon ou des produits portant la même marque.

VIXIA HF R11 / VIXIA HF R10 / VIXIA HF R100

Système

- **Système d'enregistrement**
  Séquences vidéo : AVCHD Compression vidéo : MPEG-4 AVC/H.264 ;
  Compression audio : Dolby Digital 2ch
  Photos : DCF (Design rule for Camera File system), compatible avec Exif* Ver. 2.2 et avec DPOF**
  Compression d'image : JPEG (super fin, fin, normal)
  * Ce caméscope prend en charge le format Exif 2.2 (aussi appelé "Exif Print"). Exif Print est un standard permettant d'améliorer les communications entre les caméscopes et les imprimantes. En effectuant une connexion à une imprimante compatible avec Exif Print, les données d'image du caméscope au moment de la prise de vue sont utilisées et optimisées, permettant une impression de grande qualité.
  ** Carte mémoire uniquement.
- **Taille des enregistrements vidéo**
  Mode **FXP** : 1920x1080 pixels
  Mode **XP+, SP, LP** : 1440x1080 pixels
- **Tailles des photos**
  Mode : **LW** 1920x1080, **L** 1600x1200, **S** 640x480
  Capture de photos à partir d'une scène de lecture: **LW** 1920x1080 pixels
- **Système de télévision**
  1080/60i*
  * Les enregistrements réalisés avec la vitesse séquentielle [PF24], [PF30] sont convertis et enregistrés sur la carte mémoire en 60i.
- **Support d'enregistrement**
  HFR11 Mémoire flash intégrée, 32 Go
  HFR10 Mémoire flash intégrée, 8 Go
  Carte mémoire SD, SDHC (SD High Capacity) ou SDXC (SD eXtended Capacity) (non fournie)
- **Durée d'enregistrement maximum (chiffres approximatifs)**
  Mémoire intégrée de 32 Go
  Mode **FXP** : 4 hr. 10 min. Mode **XP+** : 5 hr. 45 min.
  Mode **SP** : 9 hr. 35 min. Mode **LP** : 12 hr. 15 min.
  Mémoire intégrée de 8 Go
  Mode **FXP** : 1 hr. Mode **XP+** : 1 hr. 25 min.
  Mode **SP** : 2 hr. 20 min. Mode **LP** : 3 hr.
  Carte mémoire de 16 Go en vente dans le commerce :
  Mode **FXP** : 2 hr. 5 min. Mode **XP+** : 2 hr. 50 min.
  Mode **SP** : 4 hr. 45 min. Mode **LP** : 6 hr. 5 min.
- **Capteur d'image**
  CMOS de 1/5,5 de pouce, environ 2.390.000 points

Nombre de pixels effectifs (chiffres approximatifs) :
Séquences vidéo : 1.040.000 pixels (zoom optique, [Stablilisateur d'image] réglé sur [Dynamique]
1.560.000 pixels ([Stablilisateur d'image] réglé sur [Off] ou [Standard]
Photos 16/9 : 1.560.000 pixels
Photos 4/3 : 1.730.000 pixels

- **Écran LCD :** TFT couleur, 2,7 pouces, écran large, environ 112.000 points
- **Microphone :** Microphone stéréo électret à capacité
- **Objectif**
  f=3-60 mm, F/1,8-3,6, zoom optique 20x
  Équivalent 35 mm :
  Séquences vidéo : 49 – 980 mm ([Stablilisateur d'image] réglé sur [Dynamique])
  40 – 800 mm ([Stablilisateur d'image] réglé sur [Off] ou [Standard])
  Photos 16/9 : 40 – 800 mm
  Photos 4/3 : 40,2 – 804 mm
- **Configuration de l'objectif :** 10 éléments en 8 groupes (1 élément asphérique double face)
- **Système AF**
  Mise au point automatique (TTL + capteur de distance externe lorsque réglé sur [Instant AF]), mise au point manuelle (uniquement pour les séquences vidéo)
- **Distance minimum de mise au point**
  1 m ; 1 cm en grand-angle maximum
- **Balance des blancs**
  Réglages de balance des blancs automatique, balance des blancs personnalisée et balances des blancs préréglées : Lumière du jour, Lumière tugstene
- **Éclairage minimal**
  0,4 lx (programme d'enregistrement [Basse lumière], vitesse d'obturation à 1/2è)
  5 lx (programme d'enregistrement [Programme d'exposition auto], vitesse d'obturation lente automatique [On], vitesse d'obturation à 1/30è)
- **Éclairement recommandé :** Plus de 100 lx
- **Stabilisation d'image :** électronique (réglage [Dynamique] disponible lors de l'enregistrement de séquences vidéo)

Prises

- **Prise AV OUT/**Ω
  Mini-prise de ∅ 3,5 mm ; sortie uniquement (prise à double usage également utilisée pour la sortie du casque d'écoute stéréo)
  Vidéo : 1 Vc-c / 75 Ω asymétrique
  Audio : –10 dBV (47 kΩ en charge) / 3 kΩ ou moins
- **Prise USB :** mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
- **Prise COMPONENT OUT (prise mini-D propriétaire)**
  Signal de luminance (Y) : 1 Vc-c / 75 Ω ; Chrominance (P_B/P_R (C_B/C_R)) : ±350 mV / 75 Ω
  Compatible 1080i (D3) ; sortie uniquement
- **Prise HDMI OUT**
  Connecteur HDMI mini, sortie uniquement, compatible avec HDMI-CEC et x.v.Color

• **Prise MIC**
Mini fiche stéréo ∅ 3,5 mm
–57 dBV (avec microphone de 600 Ω) / 5 kΩ ou plus

Alimentation/Autres

• **Alimentation (nominale)**
7,4 V CC (batterie), 8,4 V CC (adaptateur secteur compact)
• **Consommation électrique:** 2,8 W (mode SP, AF en service, luminosité normale de l'écran LCD)
• **Températures de fonctionnement :** 0 – 40 °C
• **Dimensions [W x H x D] (en excluant sangle de poignée) :** 60 x 64 x 124 mm
• **Poids (boîtier du caméscope uniquement) :** 270 g

Adaptateur secteur compact CA-590

• **Entrée d'alimentation**	100 – 240 V secteur, 50/60 Hz, 0,14 – 0,08 A
• **Sortie nominale**	8,4 V CC, 0,6 A
• **Températures de fonctionnement**	0 – 40 °C
• **Dimensions**	46 x 26 x 70 mm
• **Poids**	95 g

Batterie d'alimentation BP-2L5

• **Type de batterie**	Batterie rechargeable au ions de lithium
• **Tension nominale**	7,4 V CC
• **Températures de fonctionnement**	0 – 40 °C
• **Capacité de la batterie**	530 mAh
• **Dimensions**	33,3 x 16,2 x 45,2 mm
• **Poids**	40 g

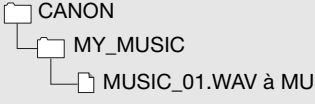
Le poids et les dimensions sont approximatifs. Erreurs et omissions exceptées.
Les informations contenues dans ce manual ont été vérifiées en août 2010. Sujet à changement sans notification.

À propos des fichiers musicaux

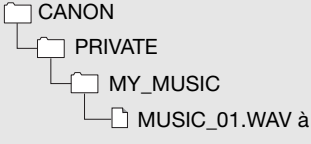
Les spécifications des fichiers musicaux compatibles avec le caméscope sont les suivantes.
Codage audio : PCM linéaire
Échantillonnage audio : 48 kHz, 16 bits, 2 canaux
Longueur minimum : 1 seconde
Extension du fichier : WAV

Les données musicales sont sauvegardées dans la mémoire avec la structure de dossiers suivante.

HFR11/HFR10 Sur la mémoire intégrée :



Sur la carte mémoire :



Index

A

À l'étranger, utilisation du caméscope 182
Affichage du calendrier 53
Agrandissement d'une photo 100
Anti-vent 147
Atténuateur de microphone 147
Autofocus (AF)
  Instant AF/AF normale 145

B

Balance des blancs 68
Basse lumière (programme d'enregistrement) . . 60
Batterie d'alimentation
  Chargement 21
  Indicateur de charge restante 157
Batterie de sauvegarde intégrée 179
Bip sonore 150

C

Capture de photos à partir d'une séquence vidéo 103
Capture de scènes d'instantané vidéo à partir d'une séquence vidéo . . . 89
Carte Eye-Fi 139
Carte mémoire 179
Casque d'écoute 74
Code de données 72, 148
Condensation 181
Connexion à des appareils extérieurs 116
Conversion HD à SD 126, 135
Copie*
  Photos 106
  Séquences vidéo 90
Correction de contre-jour automatique 145
Coucher soleil (programme d'enregistrement) . . 60
Création de DVD 122

D

Date et heure 34
  Format de la date 153
  Fuseau horaire 35
  Heure d'été 35
Dépannage 158
Détection de visages
  Enregistrement 67
  Lecture 54, 78
Diaporama 101
Disque supplémentaire du caméscope 17
Division de scènes 84
Durée d'enregistrement 45

E

Économie d'énergie (mode éco) . . 44
Écran d'index 48, 50
Écran LCD 26
Effacement
  Photos 98
  Séquences vidéo 57
Effets d'image 69
Effets numériques 70
Enregistrement
  Photos 93
  Séquences vidéo 43
Enregistrement flexible 28
Enregistrement relais* 40

F

Feu d'artifice (programme d'enregistrement) . . 61
Fonction Démarrage rapide 46
Frise chronologique 76

* HFR11/HFR10 uniquement.

G

Gradateur écran LCD 149
Grand angle 46
Guide du joystick 31

H

HDMI-CEC 150
Histogramme 103

I

Icônes sur l'écran 154
Impression des photos 109
Initialisation (mémoire intégrée*/ carte mémoire) 40
Instantané vidéo 62

J

Joystick 31

L

Langue 35
Lecture
- Photos 96
- Séquences vidéo 48

M

Maintenance 181
Marqueurs 147
Menu FUNC. 32, 141
Menus de configuration 33, 144
Messages d'erreur 165
Microphone extérieur 76
Mise au point
- Aide à la mise au point 147
- Manuelle 66

Mode cinéma (programme d'enregistrement) 61
Mode cinéma 24p 61
Mode d'enregistrement 44
Montage 86
Musique de fond 80

N

Neige (programme d'enregistrement) . . 60
Niveau d'enregistrement audio . . . 73
Numéro de série 20
Numéros de photos 150

O

Ordre d'impression 113

P

Plage (programme d'enregistrement) . . 60
Portrait (programme d'enregistrement) . . 60
Pré-enregistrement 63
Présélection d'enregistrements . . . 55
Prise AV OUT/🎧 74, 115, 118
Prise COMPONENT OUT 115
Prise HDMI OUT 116, 117
Prise MIC 76
Prise USB 115, 118
Programmes d'enregistrement 61
Protection des photos 104

Q

Qualité des photos 94

R

Rapport d'aspect d'un téléviseur connecté (format TV) 149
Recherche de scènes avec des visages 54
Recherche de scènes par date . . . 52
Réinitialisation des réglages 150
Retardateur 64
Rotation de photos 102

* HFR11/HFR10 uniquement.

S

Sauvegarde d'enregistrements . . . 120
Scène de nuit (programme d'enregistrement) 60
Scène spéciale (programmes d'enregistrement) . . 59
Sélection de l'affichage sur l'écran 72
Sélection de la mémoire*
pour l'enregistrement 39
pour la lecture 50
Séquences vidéo originales 86
Smart AUTO 28
Spécifications AVCHD 7
Sport (programme d'enregistrement) . . 60
Spot (programme d'enregistrement) . . 60
Stabilisateur d'image 145

T

Taille des photos 94
Téléobjectif 46
Transfert de séquences vidéo sur les sites de partage de vidéos 135
Transfert enregistrements vers un ordinateur 120
Trépied 177

V

Vitesse d'obturation lente automatique 145
Vitesse séquentielle 61, 144
Volume 48, 75, 149

Z

Zone horaire/heure d'été 35
Zoom 46
Vitesse zoom 46, 145
Zoom numérique 145

* HFR11 / HFR10 uniquement.

CANADA

ÉQUIPEMENT VIDÉO DIGITAL GRAND PUBLIC DE CANON GARANTIE LIMITÉE

La garantie limitée exposée ci-dessous est fournie par Canon Canada Inc. («Canon Canada») relativement à l'équipement vidéo digital grand public Canon (l'«Équipement») acheté au Canada. La présente garantie limitée n'est valide que sur présentation d'une facture ou d'une autre preuve d'achat de cet Équipement à un bureau de service Canon lorsque des réparations sont nécessaires.

L'Équipement est garanti contre tout vice de matériaux ou de fabrication, en usage normal, privé et personnel, comme suit :

Pièces : les pièces défectueuses seront remplacées par des pièces neuves ou, au gré de Canon Canada, par des pièces reconstruites comparables pendant une période d'un an suivant la date de l'achat initial, exception faites des têtes vidéo, qui sont garanties pour une période de 3 mois suivant la date d'achat initial.

Main-d'œuvre : la main-d'œuvre est fournie sans frais par nos centres de service Canon au Canada pendant une période d'un an suivant la date de l'achat initial.

La présente garantie limitée couvre toutes les défectuosités, sauf dans les cas suivants :

(a) La perte du produit ou les dommages qu'il a subi suite à :

i) un accident, une catastrophe naturelle, une manipulation non appropriée, un emploi abusif, une négligence, une modification non autorisée du produit ou à défaut de suivre les instructions énoncées dans le manuel d'emploi ;

ii) l'usage d'accessoires, de fixations, de produits, de fournitures, de pièces ou de dispositifs qui ne répondent pas aux normes de Canon pour cet Équipement ou qui causent de fréquents problèmes d'entretien anormaux ;

iii) des réparations effectuées ou des services fournis par un tiers autre qu'un bureau de service Canon ;

iv) des piles défectueuses ou tout contact du produit avec de l'eau, du sable, ou des corps étrangers ;

v) l'expédition (une réclamation doit être présentée à l'expéditeur).

(b) L'élimination ou la modification du numéro de série original figurant sur l'équipement vidéo digital.

(c) Une utilisation de l'Équipement à des fins commerciales, professionnelles ou industrielles.

La présente garantie limitée ne couvre pas le coffre (finition extérieure) de l'Équipement, le support, et elle ne s'applique pas à l'Équipement acheté à l'extérieur du Canada.

Si l'Équipement contient une unité de disque dur, Canon Canada recommande que les données enregistrées sur cette unité soient copiées et sauvegardées afin d'éviter toute perte dans le cas d'une panne ou de tout autre dysfonctionnement d'une telle unité.

POUR OBTENIR LE SERVICE EN VERTU DE LA GARANTIE

Faire parvenir l'Équipement dans sa boîte originale ou un emballage équivalent, convenablement emballé et entièrement assuré, frais d'expédition payés d'avance avec une copie de la facture ou d'une autre preuve d'achat, une copie de la présente carte de garantie et la description du problème, à l'un des bureaux de service Canon au Canada.

RESTRICTIONS

Sauf tel que l'exigent les lois applicables, la présente garantie remplace toutes les autres garanties, modalités ou déclarations, explicites ou implicites, statutaires ou autres, concernant cet Équipement, y compris des garanties ou des modalités implicites de qualité marchande ou d'adaptabilité à une fin particulière.

Canon Canada n'est aucunement responsable des dommages spéciaux, accessoires ou indirects ou des pertes ou détériorations de données incluses, sans limites, des données enregistrées sur l'unité de disque dur de l'Équipement ou des pertes qui peuvent découler, en raison d'une négligence ou autrement, de l'usage impropre ou abusif ou de l'impossibilité d'utiliser l'Équipement (y compris la perte de profits, de revenus, de supports ou de jouissance), ou encore de tout défaut de respecter toute garantie, modalité, ou déclaration explicite ou implicite.

Tout recouvrement relatif à cette garantie ne devrait pas excéder le prix d'achat de l'Équipement. Canon Canada n'assume aucune autre responsabilité relativement à cet Équipement et elle interdit à quiconque de le faire en son nom.

Sauf tel que l'exigent les lois applicables, la présente garantie ne s'applique à aucune autre personne que l'acheteur initial de l'Équipement ou la personne qui l'a reçu en cadeau.

AVIS AU CONSOMMATEUR

Si vous prévoyez de faire des vidéos importantes ou si le produit n'a pas été utilisé depuis longtemps, veuillez vérifier toutes les fonctions au moyen du manuel d'emploi avant de vous en servir.

Canon

USA	CANON U.S.A., INC. NEW JERSEY OFFICE 100 Jamesburg Road, Jamesburg, NJ 08831 USA CANON U.S.A., INC. CHICAGO OFFICE 100 Park Blvd., Itasca, IL 60143 USA CANON U.S.A., INC. LOS ANGELES OFFICE 15955 Alton Parkway, Irvine, CA 92618 USA CANON U.S.A., INC. HONOLULU OFFICE 210 Ward Avenue, Suite 200, Honolulu, HI 96814 USA ❖ If you have any questions, call the Canon U.S.A. Information Center toll-free at 1-800-828-4040 (USA only).
CANADA	CANON CANADA INC. 6390 Dixie Road, Mississauga, ON L5T 1P7 ❖ If you have any questions, call the Canon Canada Information Center toll free (in Canada only) at 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666). ❖ Si vous avez des questions, veuillez téléphoner 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666, sans frais au Canada seulement).
MÉXICO	CANON MEXICANA, S DE RL DE CV Blvd. Manuel Ávila Camacho No. 138, Piso 17 Col. Lomas de Chapultepec, C.P. 11000 México, D.F., México CANON U.S.A., INC. NEW JERSEY OFFICE 100 Jamesburg Road, Jamesburg, NJ 08831 USA
CENTRO Y SURAMÉRICA	CANON LATIN AMERICA, INC. 703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL 33126 USA
ASIA	CANON HONGKONG COMPANY LTD. 19/F, The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong Tel: +852 3191 2333, Fax: +852 2428 3963

For support concerning the supplied PIXELA applications, please call PIXELA customer support (details in the 'PIXELA Applications' Installation Guide).

© 2010 CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan
PUB. DIF-0059-000Axc